



## வரலாறு அவளே தோற்றுவிட்டது

கே. ஆர். டேவிட்



Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

#### VARALARU AVALAI THOTTRUVITTADU

Written by:

K.R. DAVID

# FIRST EDITION NOVEMBER 1976

COPY RIGHTS

RESERVED WITH THE PUBLISHERS

PRICE Rs. 3/60

VIRAKESARI 47

Published by

VIRAKESARI

Soie Distributors

Express Newspapers (Ceylon) Ltd.

185, GRANDPASS ROAL,

Digitized by Noolaham Foundation noolaham.org

### ஆசிரியர் முகவுரை

ம் இநாட்டில் நான் வாழ்ந்த காலத்தில் நடந்த சம்பவங்கள் அத்தணேயும் என்று கூற முடியாவிட்டாலும், அநேகமானவைகள் என் நிணவி ஆண்டு. மன த் இல் மேலோங்கி நிற்கும் உணர்வுகளேப் பொறுத்தே சம்பவங்களும் நிலேபெறுகின்றன. என் மனத்தில் நிலே பெற்ற சம்பவங்களில் மேலெழுந்தவாரியானவைகள் போக, அழுங்கு போல் என் இதயத்தைப் பற்றிக்கொண்டுள்ளவைகளும் உண்டு.

அவைகளே என்னுல் ஜீரணிக்க முடியவில்லே.

மஃயைக மக்கஃளயும், அவர்களின் வாழ்க்கை ஒட் டுறவையும், 'உருமிலால் ஒட்டப்பட்ட கடுதாசிகள்' என்று சுருக்கமாகக் கூறி விரிவாக விளங்கிக் கொள்ளலாம்.

இது அவர்களது நீண்ட கால வரலாறு.

இதுகாலவரை யாரையும் தோற்காத இந்த வரலாறு இன்று ஒரு பெண்ணேத் தோற்றுவிட்டது.

எனது நாவலின் உள்ளடக்கம் இதுதான்.

விமர்சனங்கள் எழுத்தாளனின் ஆதார சுருதிகள். சகல விமர்சனங்களேயும் கேட்கத் தயாராக இருக்கிறேன். ஆனுல், அணத்தையும் சுமக்கத் தயாராக இல் ஃல.

நான் சுமைதாங்கியல்ல—

நியாயமான விமர்சகர்கள் என்னே வழிநடாத்துவார் கள். அவர்களே என்னுல் கண்டுகொள்ள முடியும். ஏனென் ரூல் நியாயமானவர்கள் என்றும் தஃமறைவாக இருப்ப இல்லே.

எனது நாவலுக்கு மதிப்பளித்து பிரசுரிக்க முன்வந்த வீரகேசேரி பிரசுரத்தாருக்கு, முக்கியமாக திரு. சி. பாலச் சந்திரன் அவர்களுக்கு எனது இதயபூர்வமான தன்றிகள்.

மட்டுவில் வடக்கு. சாவகச்சேரி. கே. ஆர். டேவிட்

### ஆசிரியர் அறிமுகம்



சில் வகச் சேரியி அள்ள மட்டுளில் வடக்கு கிராமத்தை பிறப்பிடமாகக் கொண்ட கே. ஆர். டேவிட், 7—7—45ல் பிறந்தவர். மட்டுவில் மகா வித்தியாலயத்தி ஆம், பின்னர் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியி ஆம் கல்வி கற்ருர். பயிற்கிபெற்ற ஆசிரியராகத் தேறி தற் போது திருகோணமஃ மோவட்

டத்திலுள்ள நிலாவெளி கோபாலபுரம் அரசினர் வித்தி யாலயத்தில் கடமையாற்றுகிருர். நுவரெலியா மாவட் டத்திலுள்ள பூண்டுலோயா தமிழ் மகாவித்தியாலயத்தி லும், இரு வருடங்கள் ஆசிரியராகக் கடமையாற்றியுள் ளார். திருமணம் செய்துகொண்டு, ஒரு குழந்தைக்குத் தந்தை.இலக்கிய உலகிலே சிறுகதை எழுத்தாளராக ஆரம் பித்தார். சிறுகதை, குறுநாவல் போட்டிகளில் பல பரிசுகளேப் பெற்றுள்ளார். 1975ல் நீர்ப்பாசனத் திணேக் களம் (தமிழ் மன்றம்) நடாத்திய அதில இலங்கை சிறு கதைப் போட்டியில் முதலாவது பரிசைப் பெற்றுள்ளார்.

ஆசிரியர் எழுதி, புத்தக உருவில் வெளியாகும் முத லாவது நாவல் இதுவாகும்.

—பதிப்பாசிரியர்.

### அடுத்த வீரகேசரி பிரசுரம்:

'பொன்னுன மலரல்லவோ' வெற்றி நாவஃ அளித்த ஆசிரியர் ''உதயணன்'' கைவண்ணத்தில் உருவாகிய அற்புத நாவல்

"அந்தரங்க கீதம்"

சுவையான பல கட்டங்கள். நெஞ்சைத் தொடும் உணர்ச்சிமயமான சம்பவங்கள். படிக்கத் தவருதீர்கள்!

## கேசரி - மித்திரன் புத்தகக் களஞ்சியங்கள்

எமது வீரகேசரி, ஜனமித்திரன் வெளியீட்டுப் புத்தகங்கள் அணத்தையும் கீழ்க்கானும் எமது கேசரி - மித்திரன் புத்தகக் களஞ்சிய விற்பணேயாளர்களிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்:-

#### கொழும்பு:

ராஜேஸ்வரி ஹோட்டக்
 69.ஒல்கொட் மாவத்தை

#### புறக்கோட்டை:

வி. வடிவேல், மலர்விழி ஸ்டோர்ஸ்.
 25, செக்கு விதி.

#### கொம்பனித்தெரு:

வீலா ஸ்டோர்ஸ், 249, தொரிஸ் நேட்
 நத்து ஸ்ரோர்ஸ், 130, மலேவீதி

3 எ. சிறபரி கார் ஆன்ஸ், காலிலி தி

#### பம்பலப்பிட்டி:

**இ** தெறீன்லண்ட்ஸ் ஹோட்டல்.

#### வெள்ளவத்தை:

- விஜயலக்ஷ்மி புத்தகசாலே, 248 காலி வீதி.
- 🌒 ரிஸ்னிஸ், 114, காலி வீதி
- டானியல் புத்தக நீல்யம்.
   248, காலி வீதி

#### முகத்துவாரம்:

எஸ் கருப்பையா பின்ன், 308,முகத்துவாரம் வீதி, கொழும்பு-15

#### தெமட்டகொடை:

எம் கிருஷ்ணபின்னே, மொறயஸ் ஸ்சோர்ஸ். 580, தெமட்டகொடை ரேட்.

#### நீர்கொழும்பு:

திருமதி எம். நடராஜா, ஸ்ரீகணேசன் ஈபே.
 180, பிரதானவீதி, நீர்கொழும்பு

#### கழுத்துறை:

 வி.ரி.சிவசுப்பிரமணியம்,
 ரி. எஸ். கே. வி. பிரதர்ஸ், 606, மிரதா வைதி களுத்துறை தெற்கு. யாழ்ப்பாணம்:

வீரகேசரி கிகாக் காரியாலயம்.
 82/2, ஸ்ரேஷேன் நுட்.

ரோஜன் புத்தகசா2்ல, 12,பஸ் ஸ்டோண்டி.

ராஜன் புக் சென்ரர்,
 57/ஏ, மொடல் மார்க்கட்.

ஸ்ரீ லங்கா புத்தகசாலே,
 234, கே.கே.எஸ். ஜேட்.

எஸ். பொன்னம்பலம்,
 1,கஸ்தாரியார் நேட்.

பூபாலசிங்கம் புத்தகநிலேயம்,
 பஸ் ஸ்டாண்ட்.

புகையிரதநிலேய புத்தகசால்,
 புகையிரதநிலேயம்.

நல்லூர் :

 கே. கிருஷ்ணுனந்தன், ஸ்ரீ முருகன் ஸ்ரோர்ஸ்,
 254,பருத்தித்துறைவீதி.

254,பருத்தித்துறைவீதி. பண்டத்தரிப்பு: ■ கே.சுந்தரம்பிள்ஃா, சைவானந்தா இளப்

கே.கே. ஐயாத்துரை.
 சுரஸ்வதி புத்தக நிஃலையம்.

கைதடி

சாவகச்சேரி:

ஏ. கந்தையா,
 சிவசக்தி ஸ்ரோர்ஸ், கைதடி சந்தி.

11201:

ஆர். பத்மநாதன்,
 டியூரே சொப், கண்டி வீதி.

மல்லாகம்:

🧔 வி குமாரசாமி. கோர்ட் ரூட்.

மாவிட்டபுரம்:

திருமதி எம். செல்ஃயோ. ராஜா ஸ்ரோர்ஸ்.

மானிப்பாய்:

கே.ரி. நாயகம், நாயக பாலன் ஸ்ரோர்ஸ்.

பருத்தித்துறை:

எஸ். கண்ணன்,வட இலங்கை புத்தகசாலே.

நெல்லியடி:

🥏 வக்ஷ்மி ஸ்ரோர்ஸ், கரவெட்டி.

வல்வெட்டித்துறை:

் கே. அருட்சோதி. குஸ்ச்சோல் புத்தக நில்யம்.

சுன்னுகம்:

 தனலக்ஷமி புத்தக நிலேயம், பிரதான வீதி.

கீழ்மாகாண ம்: —

திருகோணமல்:

வி.ஏ.சிதம்பரப்பிள்ள சேன்ஸ்,
 43,பிரதான வீதி.

மூதூர்:

ரி. கோபாலசிங்கம்,
 நொக்ஸ் வீதி, மூதூர்.

மட்டக்களப்பு:

சக்தி நூல்நிலேயம்,53, திருகோனமையே வீதி.

கல்முனே:

மணமகள் புத்தகசால். 29, பிறதானவீதி.

ஏருவூர்:

சிவநடராஜா ஸ்ரோர்ஸ், 105, பிழதானவீ தி

<mark>அக்கறைப்பற்று:</mark>

● கே. கந்தசாமி. பரமேஸ்வரிஸ்ரோர்ஸ், பாசுகமம் ஞேட்

களுவாஞ்சிக்குடி:

 வி. கந்தசாமி, செஸ்வரி ஸ்ரோர்ஸ், பிரதான வீதி.

காத்தான்குடி:

 ஏ.கே. மொகமட், டிவிஷன் இல: 6,105 பிரதான விதி.

வாழைச்சேணே:

கே.முத்துராஜா,
 நேசம்ஸ், 540, பிரதான வீதி.

வவுனியா மாவட்டம்:

களிநொச்சி:

குமேரன் ஸ்ரோர்ஸ்,
 135,புகையிரதநிலீலைய வீதி.

முல்லேத்தீவு:

பி. குகதாசன்,
 ரேணுகா ஸ்ரோர்ஸ், பிரதான விதி.

வவுனியா:

ஏ. செல்வரத்தினம்,
 கவிதா ஸ்ரோர்ஸ். 5, B பஸ் ஸ்ராண்ட்

மன்னர்:

ஏ. கதிரவேலு, கலாவதி கபே.

ம்ஜோகம்:

இரத்தினபுரி:

பண்டாரவளே:

கே.வே ஹப்பின்னே. 223.பிரதான வீரி

ஆர்.கே.செல்வத்துரை. பராசக்தி அம்மன் ஸ்ரோர்ஸ். 71, பிரதான வீதி.

பதுளே: மீரும்பிகா நியூஸ் ஏஜண்ட். 235. Centait at 8.

நுவரெலியா: ஸ்ரீ ஜோதி விலாஸ்.

12. மொடல் சொப்.

இம்பீரியல் பிரஸ், 96, பிரதான வீதி.

 பி. தங்கசாமி நாடார். 22, பிரதான வீடு.

எஸ்.பொன்னம்பலம். பூரீ குமரன் ஸ்ரோர்ஸ், 1. கம்பளே ஜோட்.

ஏ. சுந்தரராஜா, 20, நுவரெலியா ஜேட்.

எஸ். எஸ். அன்னலிங்கம் ஸ்ரீகாந்தா ஸ்ரோர்ஸ். 73. திருகோணமல் வீகி.

கவேவாணி புத்தக நிலேயம். 130, திருகோணமன் வீதி.

வீரகேசரி கிளேக் காரியாலயம். இன்சூரன்ஸ் பில்டிங், 23/1, தலதா வீதி பொப்பியூலர் ஸ்ரோர்ஸ்.

210, முதலாம் மாடி, மத்திய சந்தை.

யாழ்ப்பாணம் ஸ்ரோர்ஸ். 51,யட்டிநுவர வீதி.

எஸ். ரெங்கசாமி ரெட்டியார். பூரீ கிருஷ்ணு ஸ்ரோர்ஸ், 110, ருகலே பரைர்,

ஹட்டன்:

கலவாக்கொல்லே:

நாவலப்பிட்டி:

கம்பள:

மாத்தன:

500 19:

ஆள்கரஹேயா:



## வரலாறு அவளே தோற்றுவிட்டது!

கூவ்வாத்து வெட்டப்பட்ட செடியில் மூகோவிட்டுச் செழித்த தேயிலேக்கொழுந்து, முறிந்து விழுந்து - பகல் முழு வதும் பட்டும் படாமலும் எரிக்கும் சூரிய வெப்பத்தில் காய்ந்து-குளிரில் தோய்ந்து - அனைதயாகக்கிடப் பது போல்—

குருவம்மா நிற்கின்றுள்.

வட்டக்கொடைப் புகையிரத நிலேயம்.

தாரத்துப் பார்வையில் மணங்க°ளக் குத்தி-சல் ல டையாக்குகின்ற 'கன்னிமைக் கூர்கள்' பெரு மள வில் மழுங்கிவிடை, கண்னிமையின் வடுக்க°ள மட்டும் தன்னுடவில் தாங்கிக்கொண்டு மௌனமாக குருவம்மா அங்கே நிற் கின்முள்.

தோட்டத் தொழிலாளர்களின் கைகள் துரிதமாக செயல்படும் நேரம்—

பிற்பகல் நான்கு மணி!

நாறு ஓயாவிலிருந்து புறப்படுகின்ற புகையிரதம் இன் னும் முக்கால் மணி நேரத்தில் வட்டக்கொடைப் புகை யிரத நீலேயத்திற்கு வந்துவிடும்.

குருவம்மா தன் கைகளேத் தூக்கி அவற்றைப் பிணேத் திருக்கும் இரும்பு வீலங்கைப் பார்க்கின்முள்!

அவள் ஒரு கைதி!

அவளோடு கொண்டுவரப்பட்ட இன்னும் ஐந்து ஆண் கைதிகள் —அவர்களும் விலங்குகளால் பிணேக்கப்பட்ட நிலேயில் நிற்கின்றனர். இவர்களேப் புரதுகாப்பதற்காக வந்த ஐந்து காவலாளர்கள் கூட நிற்கின்றனர். இதில் ஒருத்தி பெண். குருவம்மாவைப் பாதுகாப்பதற்காக வந் தவள்.

அந்த ஐந்து ஆண் கைதிகளும், இலங்கைப் பிரஜா உரிமையற்றவர்கள் என்ற குற்றச்சாட்டில் கைது செய்யப் பட்டு விசாரணேக்காகக் கோண்டுவரப்பட்டவர்கள்.

ஆனுல், குருவம்மா...?

கொலேக் குற்றம் சாட்டி விசாரணேக்கா**கக் கொ**ண்டு வரப்பட்டிருக்கின்*ருள்*!

இன்று நடைபெற்ற முதல்நாள் விசாரஃணயில் இவளுக் கென்று எந்த வழக்கறிஞரும் ஏற்படுத்தப்படவில்ஃல.

அது சாதாரண கொஃச்சம்பவமல்ல. பிரபல்யம் வாய்ந்த பத்திரிகைகளில் முதற்பக்கத்தில் புகைப்படங்க ளுடன் பிரசுரமாகும் அந்தஸ்தைப் பெற்ற ஒரு கொஃச் சம்பவம்!

இரண்டு மூன்று தினங்களாக பத்திரிகைகளில் அந்தச் செய்தி அமர்க்களப் பட்டது.

''கன்னிப் பெண்ணின் கொ**கு வெ**றி! தோட்டத் துரை படுகொஃ!!'' இப்படி வர்ணிக்கப்பட்ட அந்த<mark>க்</mark> கொலேச் சம்பவம், இன்றைய பத்திரிகைகளிலும், இதே த**ஃப்**புடன் விசார<sup>2</sup>ண நடக்கவிருப்ப**த**ாகக் குறிப்பிடப் பட்டிருந்தது. நீதிமன்றத்தில் எத்தணேயோ கேள்விகளே அவளிடம் கேட்டனர். கேள்வி கேட்டவுடன், கேள்வி கேட்டவரை மட்டும் அவள் தஃயை நிமிர்த்திப் பார்ப்பாள். ஆஞல், அந்தப்பார்வையில் எந்த ஒரு அர்த்தமும் இருக்காது. ஒரு பற்றற்ற—மரத்துப்போன உணர்வு கலந்த நிஃ...!

''நான் தாணுங்க கொஃ செஞ்சன்...'' கேட்காத வேளேயிலும் அவள் அடிக்கடி இதைக் கூறிக் கொண் டாள்.

வட்டக்கொடைப் புகையிரத நிஃலயத்தில் ஏராள மான தோட்டத் தொழிலாளர்கள் நிற்கின்றனர்.

எல்லோரும் அவிளத்தான் பார்க்கி<mark>ன்றனர்—</mark> அங்கு பெரும் அமைதி நிலவுகிறது.

குருவம்மா அமைதியாக நிற்கின்றுள்.

வட்டக்கொடைத் தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்குக் குருவம்மா புதியவளல்ல. இப்பகுதி மண்பரப்பில் அவளின் போதச் சுவடுகள் படாத இடமே இருக்க முடியாது.தாயின் வயிற்றிலிருந்து வேழுவி—பூமியைத் தழுளி—அதன் பின் அவள் குருத்துக்கால்கள் முதலில் படிந்த இடமே இப் பகுதிதான்.

அங்கு நின்ற அ**ண்**வருமே அவ*ி*ளத்தான் பார்க்கின்ற னர்—அவ்வளவும் அனுதாபமான பார்வைகள்—

ஆச்சரியமான பார்வைகள்—

அவள் ஒரு கொலேகாரி! —அதனுல் தான்!

ரேசாமரத்தின் முட்கள் குத்திக்கிழித்துவிட்டால் ஆச் சரியப்பட எதுவுமில்லே... ஆனுல், அதிலுள்ள ரேசாப் பூ ஒரு உடலேக் குத்திக் கிழித்ததென்முல்... அதிலும், பனி நீரில் நணந்து—தோய்ந்த ருசோப்பூப் போல—

—பெண்மையிலும் - க**ன்**னிமையை ஜீரணிக்காத பெண்மை. அதிலும் சாதுவானவள் என்று பேரெடுத்த இவள்... குருவம்மா... கொஃகாரியாக நிற்ப**து** ஆச்சரியந் தான்! ''குருவம்மா...'' என்று ஒருத்தி அழைக்கின்றுள். குருவம்மா சர்வ சாதாரணமாக அவீளப் பார்க்கின் முள்.

''குருவம்மா...!''

''என்னங்க…?''

''ஏதாவதை தின்னப் போறியா...?''

''இல்லீங்க...''

''ஏன் குருவம்மா... சோர்ந்து போயிட்டே...?''

குருவம்மாவின் கடைவாயில் ஒரு மயிர்க்கனவெடிப்பு-வரட்சியான அந்தச் சிரிப்பு பதிலாகச் சமைகிற ந. முக உணர்வு வெறு∞ைமதான்.

''ஏங் குருவம்மா... பயப்புடு**றியா**...?'' திரும்ப**வு**ம் பதி*லுக்கு அதே வெடிப்பு*—சிரிப்பு!

''இந்த மஃயில் வளர்ந்து நிக்கிற தேயிஃச் செடிங்க ளுக்கே பாதுகாப்பிருக்கு... தொரையைக் கேக்காமை யாருமே புடிங்கிக்கிட முடியாது... ஆஞ, நாம... எமெக் கெண்ணு என்ன இருக்கு... யாரு பாதுகாப்பு...'' இதைக் கூறியவளின் கண்கள் கலங்கிவிட்டன.

மரத்துப்போன குருவம்மாவின் இதயத்தில் எந்த மாற்ற உணர்வுமில்ஃல. அவள் ஏதோ ஒன்றைக் கேட்க பிரும்பிஞள்.

்'ஏக்கா...''

''என்ன துருவம்மா...?''

''சுப்பிரமணியம் சேர்...ஊருக்குப் போயிட்டாரா...?''

''.....'' பதிலில்கூ.

''என்னங்கக்கா... ஒரு மாதிரியா இருக்கீங்க...'' அவள் எதையோ மறைக்கின்றுள். அதுவும் ஏதோவொரு துயர மான செய்தி என்பதைக் குருவம்மா ஊகிக்காமலில்லே. இருந்தும், அந்தச் செய்தியைக் கேட்டுளிட வேண்டுமென்ற ஆவலாதியோ—தாக்கமோ அவள் மனதிலில்லே.

மரத்துப்போன இதயம்—

- ''என்னங்கக்கா...''
- ''.....'' திரும்பவும் பதி**லி**ல்ஃ.
- ''சொல்லுங்க... இனி என்னத்தைப் பெரிசா வந்தி டப் போவுது...''
  - ''சுப்பிரமணியம் சேர்... ஊரில்தான் நிக்காரு...'
  - ''நிண்ணு வந்திருப்பாரக்கா...''
  - ''அவரு... சேகுவன் வீட்டிலே நிக்கார்...''
  - ''ஏனக்கா...''

''சேகுவன் இனி தப்பிச்சுக்கமாட்டானிண்ணு பெரிய டாக்குத்தரையை சொல்லிப்புட்டாராம்... அதாலே வீட் டுக்கு கொண்ணுவந்திட்டாங்க... இதை உணக்குச்சொல்லப் புடாதின்னு தான் நிணச்சன்... சொல்லாம அமிருக்க முடி யல...''

குருவெம்மா**வின்** ஒட்டியுலர்ந்த மார்பு விம்மித் தணி கிறது. கண்கள் கலங்கியும், கலங்காததுமான ஒருநில். த**ஃலையை** நிமிர்த்தி ம*ஃ*லை உச்சியைப் பார்க்கின்றுள். சேகுவ னின் லயத்துவாசலில் பலர் நிற்பது தெளிவாகத் தெரிகின் றது.

··சே<mark>குவன் இனிப் பிழைக்</mark>க மாட்டாளு...?''

''ஆமா தங்கச்சி...''

தருவம்மாவின் காய்ந்த நெஞ்ச திரும்பவும் விம்மித் தணிகிறது.

்தங்கச்சி... நான் போயி சுப்பிரமணியஞ் சேரை அழைச்சுக்கிட்டு வரட்டுமா...?'' அவள் கேட்கிருள்.

குருவம்மா எதுவுமே சொல்லாமல் அவ**ண்**ப் **பார்க்** கி**ன்**ருள். அவளது பார்வையில் எந்த விருப்பு வெறுப்பும் இல்ஃல.

குருவம்மாவின் பதிலே எதிர்பாராமல் அந்தப் பெண் அங்கிருந்து புறப்படுகின்றுள்.

சப்பிரமணியம் சேர் இப்பகுதியில் பிரபல்யமா**னவர்.** இவர் கல்முஃனயில், 'நற்பட்டிமு'ன' என்ற குக்கிரா**மத்** தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டவர். சிவந்**த மெல்**லிய உடல், அளவான உயரம், எதையுமே மனிதாபிமானத் தோடும், பொருளாதார கணிப்போடும் நோக்குகின்ற தன்மை அவருடையது. நியாயத்தை வென்றெடுக்கப் போராடுபவர்களின் கைகளோடு தன் கையை இணேத்துக் கொண்டவர். 'வெறித்தனமோ' 'அல்லது 'லேபிள்' தன் மையோ இவரிடமில்லே. ஆழமான நீரின் அமைதி எப் பொழுதும் குடிகொண்டிருக்கும் அவரிடம். பூண்டுலோயப் பகுதியிலுள்ள ஒரு பாடசா லேக்கு மாற்றலாகி வந்துமூன்று வருடங்களாகின்றன. குறுகிய காலத்தில் பெரும் மதிப் பைப் பெற்றவர் என்று கூறுவதை விடை,தோட்டத் தொழி லாளரின் பக்திக்குள்ளானவர் என்று கூறுவதுதான் பொருத்தம்.

பத்து நிமிடங்கள் சென்றிருக்கும். சப்பிரமணிய<mark>ம்</mark> மாஸ்**ர**ர் தனித்து வருகின்றுர். கலங்கித் தெளிந்த நீரி<mark>ன் பளி</mark>ங்குத் தன்மை அவர் முகத்தில் பளிச்சிடுகின்றது. எந்**த** அவசரமோ—ஆவலாதியோ இல்ஃ.

''என்ன குருவம்மா...'' சுப்பிரமணியம் மா ஸ் ர ர் அமைதியாகக் கேட்கின்றுர்.

குருவம்மா தஃ நிமிர்த்தவில் ஃ. நில**த்** தையேபார்**த்த** படி நிற்கின்றுள்.

அவர் பதில் எதிர்பார்த்து ஏங்கவில்லே, தொடர்கி மூர்: ''ஏதா லும் சாப்பிட்டாயா குருவம்மா...''

் உலகத்தில் வாழ்றவங்கவை எல்லாரும் நிம்மதியாய் வாழ்ந்திடவில்லே. நிம்மதி கிடைக்கும் எண்ட ஏக்கத்தில் தான் அநேகம் பேர் வாழ்ருங்க. அந்த ஏக்கத்தோடையே மடிஞ்சும் போயிடுருங்கள். எங்கடை வாழ்க்கை இரண்டா வது ரகம். இதுக்காகக் கவிலப்பட்டென்ன?'' சுப்பிரமணி யம் மாஸ்ரர் ஏதாவது பேசவேண்டும் என்பதற்காகப் பேசினையம் அர்த்தத்தோடு பேசுகின்றுர். குருவம்மா அவர் கூறுவதைப் புரிந்து கொண்டாள் என்று கூறிவிட முடியாது.

- ்'என்னங்க சேர்...''
- ''என்ன குருவம்மா...''
- ''நான் உங்களிட்டை படிச்ச காலத்திஃ', ஒரு தாள்... ஊரிஃ' நொயிளச் சுடுறவங்க... எங்க பள்ளிக்குடவாச**ல்**ஃ... ஒரு நாயைச் சுட்டப்போ... நான் அதைப் பாத்துக்க மாட் டாமை விம்மி விம்மி அழுதிட்டனுங்களா...''

''ஆமா...''

- ''அப்போ... நீங்க... நாயைச் சுட்டதுக்கே அழுவு றியே... இது ஆளேச்சுர்ற உலகம்... நீ எப்பிடித்தான் வாழப் போறியோ... எண்ணு சொன்னீங்க... ஞாபகமிருக் கிங்களா...''
  - " ஆமா..."
- "அந்தக் குருவம்மாதாங்க நான்... நாயின்ரை மர ணத்தைக் கண்டு பயப்புட்டவ... இப்ப ஆளேக் கொழுத் திப்புட்டேன்... பாத்தீங்களா..."
- ''ஒருத்த'ன வீர கேகிறதும், கோழையாக்கிறதும் சூழ்நிலேயும் சந்தர்ப்பமும்தான்... சாதுமிரண்டால் காடு கொள்ளாதெண்டு சொல்லுவாங்க குருவம்மா... துரைக் கேற்பட்ட முடிவு நியாயமானது குருவம்மா... உன்னே என்ரை மாணவி எண்டு சொல்றதிலே நான் பெருமைப் படுகிறன்...''
  - ''ஏனுங்க சேர்... **விசா**ரணே பாக்க வந்தீங்**க**ளா...?''
- ''இல்ஃலக்குருவம்மா... அங்கை என்ன நடக்குமெ**ண்டு** எனக்குத் தெரியும்... பிறகென்**ன**த்தைப் பாக்கிறது...''
  - ''ஏனுங்க சேர்…''
  - ''என்னை குருவம்மா...?''
  - ''சேகுவன் தப்பிச்சுக்குவாளு...?''
  - 1.5
  - ''என்னங்க சோ்...''
- ''அவன் இண்டைக்குக் காஃலயிலே இறந்து போயிடு வான் எண்டு எதிர்பார்த்தன்... இதுவரையிலே இருக்கி ருன்...''

''பாவம்... வாழவேண்டிய வயது... ஏதோ நீதிகேட்டு வெளிக்கிட்டிதோ...'' அவள் பேச்சை மூடிக்க வில்ஃ. சேகுவ னின் லயத்தில் பிலாக்கணம் கேட்கின்றது.

சேகுவன் இறந்துவிட்டான்!

அவன் என்ரே இவ்வுலகப் பிரக்னையை இழந்து விட் டான். தோட்டத் தொழிலாளர்களின் குழந்தைகள் பரா மரிப்பு நிஃயத்திலுள்ள நூல் ஊஞ்சல்கள் காற்றுக்கு வெறுமையாக ஆடுவதுபோல் இதுவரை அவனது உடல் இயங்கிக் கொண்டிருந்தது. அதன் இயக்கமும் இப்போது நின்றுவிட்டது.

''அவன் என்றே செத்துப்போ தன்...''சுப்பிரமணியம் மாஸ்ரர் கூறுகின்றுர்.

''காலனே உன்னுயிரை

காத்திருந்து பறித்துவிட்டான்...

காலனே இங்கதிகம்

காவலோ நமக்கில்ஃ...'' சேகுவனின் தாய் ஒப் பாரி வைக்கின்றுள். அவர்களது இரத்த உறவுப் பரப்பில் ஏற்பட்ட வெடிப்பி**லி**ருந்து வேத‰ ஒழுகுகின்றது.

அவனது மரணத்தை எதிர்பார்த்திருந்த தோட் டத் தொழிலாளர்கள், அந்த ஓரடிப் பாதையில் சேகுவ னின் லயத்தை நோக்கி கொடிவிட்டுத் தொடர்ந்து செல் கின்றனர்.

புகையிரதம் மேடைக்கு வருகின்றது. பிரயாணம் செய்யவேண்டியவர்கள் ஏறிக் கொள்கின்றனர்.

"அடுத்த விசார‱ எப்ப துருவம்மா...''

''எனக்குத் தெரியாதுங்க சேர்...''

''தீர்ப்பே தெரிஞ்சாப் பிறகு விசார‱யைப் பற்றி யென்ன…?'' சுப்பிரமணியமாஸ்ரரின் மனம் கூறிக்கொள் கின்றது.

புகையிரதம் வட்டக்டிகொடைப் புகையிரத நிஃயைத்தை விட்டுப் புறப்படுகின்றது. நின்றவர்கள் அங்கிருந்துசெல்ல-புகையிரதநிஃயயம் வெறுமையாகின்றது. சுப்பிரமணிய மாஸ்ரர் மட்டும் **தனிமையாக** நிற்**கின்** ரூர்.

சேகுவனின் லயத்தின் மீது அவருடைய பார்வை நிலே

குத்தி நிற்கின்றது.

''சேர்... நான் இனிப் புஃாச்சுக்க மொட்டன்... என்னேச் சாகடிச்சவங்களே எனக்குத் தெரியுமுங்க... அவங்க அப் பாவியுங்க... தொரை குடுத்த காசுக்கோகத்தாங்க அவங்க இப்படிச் செய்தாங்க...''

''எய்தவனிருக்கிறப்போ... அம்பை நொந்து என்ன பலனுங்க... எல்லாருமே சானிறது தாங்க... ஆஞ, எதை யுமே உருப்படியாச் செய்துக்காமைச் சாகப்போறனுங்க... சேர்... நான் செத்ததுக்கப்புறமா... எங்கம்மாவிட்டை... உங்க மவன் வீணுகச் சாகயில்லே... நீதிக்காகப் போராடித் தான் செத்தான்... எண்ணு கூறிப்புடுங்க...''

் உனக்கொண்டுமில் ஃச் சேகு **வன்...நீப**யப்பிடா**தை**.''

''இல்ஃலங்க சேர்... எணக்குத் தெரியும்... நான் இனிப் பிளேச்சுக்கமாட்டன்... என்ரை ஆசை ஒன்னேக்கூட நிறை வேத்த முடியாமல் போச்சுங்க... என்ரை கடைசி ஆசை யுங்க...தயவு செஞ்சு... நீங்க மாற்றலாகிப் போகாதீங்க... நீங்களும் போயிட்டா... நம்மவங்க எல்லாரும் அஞ்தை யாப்புடுவாங்க...''

சேகுவன் தன் நிணேவு இழக்குமுன்— சப்பிரமணிய மாஸ்ரரோடு பேசியது, அவரது மனத்தில் நிழலாடுகின் மது.

இறந்தவனின் உடல் இறுதியாகத் தரிசித்து-சாம்ப லாகுகின்ற அந்தச் சுடுகாட்டில் சுப்பிரமணிய மாஸ்ரரின் பார்வை படிகின்றது.

்உழைத்துழைத்து உலுத்துப்போனவர்களின் சாம்பல் கள்... சங்கமிக்கின்ற இடம்... எதுவுமே அறியாத முனி யம்மா... தகப்பன் இருந்தும், இல்லாத குறைமோதப் புள் கோத்தாச்சியாய்...இந்தச் சுடுகாட்டி ஃதொனே எரிக்கப் பட்டாள்... அவளின்ரை இறப்புக்காக நியாயம் கேட்ட சேது வண்... அவன்ரை உடல் இண்டைக்குச் சாம்பலாகப் போகிது... பிறந்தவர்கள் அணேவரும் மண்ணுக்கு இரை யாவது நியதி... வாயில்லாப் பூச்சிகளான இந்தத் தோட் டத் தொழிலாளருக்காக வாதிடுபவர்கள் சாம்பலாகிப் போய்விடவேண்டுமென்பது... இத்தோட்டத்து நியதியா...' சுப்பிரமணிய மாஸ்ரரின் மனத்திரிகை வேகமாகச் சுழல் கின்றது.

சுப்பிரமணியமாஸ்ரர் அங்கிருந்து புறப்படுகின்றுர்.

2

**6T** ட்டடி நீள அகலங்கொண்ட - கோழிக் கூடு <mark>போன்</mark>ற அந்த லயத்துள் - நா**ன்**கோ ஐந்தோ சாக்குகள் விரிக்கப்பட்டு சேகுவனின் பிணம் கிடத்தப்பட்டிருக்கிறது.

சேகுவனின் தாயும் சகோதரர்களும் கட்டிக்கொண்டு கதறுகின்றனர். சேகுவனின் தகப்பன், அந்த லயத்துக்கு முன்னுல் பருத்து வளர்ந்திருக்கும் மாமர வேரில் குந்தி அமர்ந்திருக்கி*ரு*ன்.

அழுது ஓய்ந்த அவ்ன் கண்கள் துயரத்தின் எல்லேக் கோட்டைக் காட்டி நிற்கின்றன.

பொருளாதார நெருக்கடி. - மரணவீட்டின் சம்பிரதா யங்க**ளேத்** தின்றுகொண்டிருக்கி**ன்**றது. அத்தனேயும் வெறு**ங்** கைகள்!

வருவோர்கள் ஆங்காங்கே அமைர்ந்துகொள்கின்றனர். அவர்களது பார்வைகள் சம்பிரதாய எதிர்பார்ப்பில் வீட் டூச் சொந்தக்காரன்மீது மோதாமலில்லே.

சலப்பெட்டி.....? வெற்றில் போக்கு......? கருட்டு......? சாப்பாடு......? சேகு வனின் தகப்பன் பணம் வைக்கின்ற ஒரு அடிச் சற்சதுரமான றப்பர் சீஃலக்குள் வெறுமையைக் காத்து சில சில்லறைகள் கிடக்கின்றன......, சில சில்லறைகளால். ஒரு சாவீட்டுச்செலவுகளே நிவர்த்தி பண்ணிவிடமுடியுமா?

''என்னை தம்பி... ஒரு சவப்பெட்டிகூட வாங்கிறதில் கேலயா?'' அங்கு வந்த ஒரு கிழவன் சேகுவனின் தகப்பனி டம் கேட்கிருள்.

''என்னத்தைப் பிடிச்சிங்க வோங்**≜**றது... செத்தாப் பிறகு என்னங்க சிறப்பு...... இழுத்துக்கிட்டுப் போய் எ**ரி**ச் சுப்புடவேண்டியதுதான்...'' பெற்றவ**ன்** மனம் <mark>நொந்து</mark> போய்க் கூறுகிருன், அவனது கண்கள் கலங்கிவிட்டன.

''என்ன**ண்** ணே செய்யப் போறீங்கை.....'' சுப்பிரமணி<mark>ய</mark> மாஸ்ரர் கேட்கின்றுர்.

''என்னங்க சேர் செய்யிறது.....''

''சவப் பெட்டியும், வெத்திஃபொக்குச்,சுருட்டு வாங்க பக்கத்து வையக்காரப் பொடியள் காசு சேர்க்கினம்... அது தங்கடை பொறுப்பெண்டு சொல்லிப் போட்டினம்... அது போக, ஒரு லயத்திஃயும் நெருப்புப் புகையயில்ஃ... சின் னஞ்சிறிசுகள் பசியாஃ சுருண்டுபோகுதுகள்...அதுக்கென்ன செய்யிறது......''

''என்ஃன என்னை செய்யச் சொல்றீங்க சேர்... மலடியின் முலேகளில் பால் சுரக்குமா?... அதைப் புரிந்து கொள்ள முடியாதளவிற்கு சுப்பிரமணிய மாஸ்ரரின் மனம் நபுஞ் சகச் சிந்தஃன திறைந்ததல்ல!

சில நிமிடங்கள் நின்றவர் இதுவரை பொருளாதார மென்றிருந்த ஒரு மோதிரத்தை தன் விரல்களிலிருந்து கழட்டியபடி நகைக்கடையை நோக்கி நடக்கின்முர்.

வட்டக் கொடை புகையிரத நிலேயம் —

இந்தப் புகையிரதநிலேயத்தை மருவி பாம்புபோல் வளந்து செல்கின்ற தார் ரேட்டு: இதன் முதல் வளேவீல் திரும்பினுல், தேயிஃப் பெட்டிபோன்ற ஒரு சிறிய ரவுண் இந்த முதல் வள்ளிலிருந்து பிரசவமாக மேல் நோக்கிக் செல்லும் ஓரடி அகலமான பாதை, அதில் ஒரு நூறுயார் நடந்தால் அப்பகுதிக்குரிய சுடுகாட்டைக் காணலாம், அதைத் தாண்டி இண்ணுமொரு நூறுயார் நடந்தால் புகை யிரதப் பெட்டிகளின் தொடர்புபோல் நீண்டிருக்கும் மூன்று லயத்தொடர்புகள்.

அந்த **மூன் று லயத்தொ**டர்புகளேயு**ம் தாண்** டிச்சென்று <mark>மேல் நோ</mark>க்கிப் பார்த்தால் தேவலோகக் கற்பணேக்கு உரு <mark>வம்</mark> கொடுப்பதுபோல் துரையின் பங்களா தெரியும்.

கவ்யாத்துக் கத்தியின் கூர்மை டைப் பழிக்கின்ற இள மைக்கூர்மைகள் அரைகுறையாக வெளிக்காட்டி, முழுகித் துவட்டி - காய்ந்து - காற்றில் பறக்கின்ற பஞ்சுக் கூந்தலு டேன், வெண்முகில் போன்ற வெள்ளேச் சீஃயுடுத்தி பொலி வுடன் நிற்கின்ற ஒரு கன்னிப் பெண் குணப்போல் பச்சைப் பசேலென்ற தேயிஃச் செடிகள் நடுவே - தனி இவைண்ணி றத்தில் தஃ நிமிர்ந்து நிற்கின்றது அந்தப் பங்களா.......

கண்கொள்ளாக் காட்டு!

தாஜ்மஹாஃ உருவாக்கிய தொழிலாளர்களின் சவ மேட்டிற்கு வெறும் புற்செடிகளும், கத்தாஃளகளுமாக சமாதியுருப்பெற்றிருக்க,தாஜ்மஹால் அகிலத்தைக்கவர்ந்து நிற்பதுபோல் புகையிரதப்பெட்டிகளின் தொடர்புபோன்ற அந்தக் கறுத்த லயத் தொடர்பில் உயிரற்றுச் சீவனஞ் செய்கின்ற தொழிலாள இயந்திரங்களின் வியர்வைகளி ஞல் நிருமாணிக்கப்பட்டிருக்கும் அழுதிய பங்களா?...

பங்களாவை அண்மித்து இன்னும் சிலகிறிய பங்களாக் கள் - வீடுகள்; தோட்டத்து உத்தியோகத் தரத்திற்கேற்ப அவை வழங்கப்பட்டிருக்கின்றன.

அந்த மூன்று லயத்தொடர்புகளில், முதலாவது லயத் தொடர்பில்தான் சேகுவனின் குடும்பம் சீவித்துவருகிறது. இவனது லயத்திற்கு அடுத்த லயத்தில்தான் குருவம்மா வின் குடும்பமும் சீவித்து வந்தது. குருவம்மாவின் லயம் பூட்டப்பட்டுக் கிடக்கின்றது.

குருவம்மாவின் சகோதிரி முனியம்மா, வயிற்றுப் பிள் யோடு தற்கொலே செ**ய்து**கொண்ட சம்பவம் ஒரு மாதத் துக்கு முன் இதே தோட்டத்தில்தான் நடைபெற்றது.

தனது வயிற்றில் உருவாகியி**ரு**ந்த குழந்தையைப் பெற்று வளர்க்கின்ற 'அருகதையற்ற' நிஃவயிண் நிவர்த்தி பண்ணமுடியாத நிஃவயிலேயே முனியம்மா தற்கொஃவ செய்துகொண்டாள்.

இத் தோட்டத்து த் துரைதான் அந்தக் குழந்தையின் 'அப்பன்' என்ற செய்தியும் முழுமாதக் குழந்தையாய்<mark>ப்</mark> பிரசவித்திருந்தது. முனியம்மாவின் தற்கொலூச் சம்பவ மும், தோட்டத்தில் ஒரு குழப்ப நிலேயை உருவாக்கி விட் டிருந்தது.

வாலிபர் கூட்டமொன்று து**ரையி**டம் நீதி கேட்<mark>கப்</mark> புறப்பட்டது.

சுலோகங்கள் —

நோட்டீசுகள் —

கல்லெறிகள் —

சிறு கைகலப்புகள் —

மூடிவில் பெலர் இருளில் தாக்கப்பட்டனர். அவர்களில் பெருமளவில் தாக்கத்துக்குள்ளானவன் சேசுவேன்.

அன்று —

இரவு பத்துமணிக்கு மேல்:

வட்டக்கொடைத் தோட்டத்தில் சீரழிந்த நிஃயில் கிடக்கும் மாட்டுப்பண் ஊேக்கொட்டிலில் தன்நண்பர்களேக் கண்டு பேசிவிட்டு சேகுவன் திரும்பிக் கொண்டிருந்தான்.

ஓரடிப் பாதை - பனிப்புகார் - கடுங்கு னிர்.

அந்தக் கிறிஸ்த**வ** கோவில் வளேவால் திரும்பி - தார் ருட்டில் மிதந்து, நடந்து, மேல்நோக்கிச் செல்கின்ற ஒர டிப் பாதையில் அவென் ரேறை வந்தபோது - ஆயுதபாணிகளான சிலர் அவணச் சூழ்ந்துகொண்டு அடித்துவிட்டனர். இவனது உடலில் இருந்த காயங்களில் ஜீப்பின் சக்கர உரசல்களும் காணப்பட்டன. இதிலிருந்து இவன்மீது ஜீப் ஏற்றப்பட்டிருக்கிறது என்று பேசிக்கொள் ளப்பட்டது. இவனது மரண ஓலங்கேட்டு, அந்தக் கிறிஸ் தவ ஆலயத்தில் இருந்த சிஸ்ரர் கலிஸ்ரா அங்கு வந்து அவனுக்கு ஆதரவுகொடுத்து ஆலயத்துக்குச்சொந்தமான வானில் ஆஸ்பத்திரிக்கு அனுப்பி வீட்டுக்கும் செய்தி அனுப் பியிருந்தார்.

அன்று நிணேவிழைந்த சேகுவன் திரும்ப ஓரளவு நினேவு பெற்று, சிலதினங்களில் வாயாலும், மூக்காலும் இரத்தம் கக்கி இரண்டோ மூன்று சத்திரசிகிச்சைகள் செய்யப்பட்டு, போத்தல் கணக்கில் இரத்தம் ஏற்றப்பட்டு உணர்விழந்த நில்யில் - வெறும் உயிர்த்துடிப்போடு சில நாள் வாழ்ந்து இன்று பூரணமாக அவன் உடல் ஓய்ந்துவிட்டது.

வெற்றிலே பாக்கு, சருட்டு வாங்கிவந்துவிட்டனர். சவப்பெட்டியும் வந்துவிட்டது.

'சேகு வனின் ம**ரணச்செலவுக்குத்** தங்களால் இயன்ற பணஉதவி செய்யுங்கள்'**என்ற**தஃபப்பில் எழுதப்பட்டு பலர் கண்பட்டு, இதயம்பட்டு, தேமிஃலக் கொழுந்து சேர்ப்பது போல், சிறுகச்சிறுகச் சேர்த்தே பணத்தில் வாங்கப்பட்ட வைகள்.

தங்க°வப் போன்ற ஒருவெனின் மரணத்திற்குத் தங்க ளால் முடிந்த உதவியைச் செய்துவிட்டோம் என்ற மனப் பூரிப்பில் அத்தோட்ட வாலிபர்கள் ஒன்றுபட்டு நிற்கின்றை னர்.

நான்கோ ஐந்து மூங்கில்தடிகளில் ஒரு பாடை தயா ராகுகின்றது.

சேகுவனின் பிணம் குளிப்பாட்டப்பட்டு லயத்திற்கு முன்னுலெள்ளை வாங்கிலில் பெட்டியுட**ன் வை**க்கப்படுகிறைது. சந்தனம், குங்குமம், வாய்க்கரிசி, ஒப்பாரி...... சம்பிரதா யங்கள் நிகழ்கின்றன. ''ஒரு தேவாரம்பாட படிச்ச புள்'ளேயொண்டைக் கூப் பிடுங்க…'' ஒரு வயோதிபர் கூறுகின்றுர்.

''தேவாரம்... ஏனுங்க தேவாரம்... இருக்கிறப்போ கவனிக்காத ஆண்டவன் இறந்ததுக்கப்புறமா கவனிச்சுப் புடுவானு...'' ஒரு வாலிபன் கூறுகின்*ரு*ன்.

''அப்புடிப் பேசப்புடாது தம்பி...''

யாரோ ஒருவர் தேவாரம் பாடுகின்முர்.

் சப்பிரமணியம் சேர் எங்கையுங்க...''

''ஏன்…?' '

''ஒரு பேச்சுப் பே**சணு**ம்...''

''என்ன பேச்சுங்க...''

''சேகுவன் ஒரு தியாகி... அவேனேப்பற்றி ஏதாவது சொல்லணும்...'' ஒருவாலிபன் முன்னணியில் நிற்கின்முன். சுப்பிரமணியம் சேர் வரவைழைக்கப்படுகின்முர்,

''அுணுவருக்கும் வணைக்கம்.....

இறப்புத் தவிர்க்க முடியாதது... பிறந்த அணேவரும் இறக்கவேண்டியவர்கள்தான்... நான், நீங்கள்... ஏன் இத் தணேயையும் அனுபவிக்கின்ற துரை... எல்லோருமே இறக்க வேண்டியவர்கள்தான்... ஆஞ், ஒவ்வொரு இறப்புக்கும் ஒரு பெறுமதியிருக்கு... முனியம்மா வயித்துப்பிள்ளயோட தற்கொலே செய்தா - தனது பிள்ளேக்குத் தகப்பன் இல் லேயே என்ற அவமானத்தை அவளால் தாங்கிக்கொள்ள முடியவில்லே. முனியம்மா வாழ்ந்திருக்கலாம்... ஏனென் டால் இப்படிச் சம்பவம் எங்களேப்போல ஆக்களுக்குப் புதிசில்லே... அவளின்ரை இறப்பு துரைமாரின்ரை அட்டூழி யத்துக்கு ஒரு ஆதாரம்... அந்த அட்டூழியத்தைச் சுட்டிக் காட்டியவர்களில் சேகுவனும் ஒருவன், சேகுவன் இறந்து விட்டான், ஆஞல் எதற்காக இறந்தான்... அவன் நமக்கு இட்டுச்சென்ற பணியென்ன... என்பதை நாம்மறந்துவிடக் கூடாது.....

சேகுவா நீ நமக்காக நீதிகேட்டு, உயிர் நீத்தாய்..... இங்குள்ள வாலிபர்கள், வயோதிபர்கள், பெண்கள்,பிள்ஃன கள் சார்பாகவும் நான் உனக்குத் தஃவைணங்குகிறேன். நீ விட்டுச்சென்ற புனிதமான பணியை முன்னெடுத்துச் செல் வோம்... இது சத்தியம்...'' சுப்பிரமணியம் மாஸ்ரரின் உடலி லுள்ள மயிர்கள் குத்திட்டு-நிஃலகுத்தாக நிற்கின்றன.

அங்கு நின்ற அனேகரது கண்கள் பனித்துவிட்டன.

சேகு**லனி**ன் தகப்பனின் முகத்தில் ஒருஇறுக்கவுணர்**வு** இழையோடுகின்றது. ஒரு தியாகியைப் பெற்றவன் என்ற உணர்வு!

சவப் பெட்டி மூடப்படுகின்றது. சேகுவனின் இறுதிப் பயணத்தின் முதற் படி... பெண்களின் ஒப்பாரியைத் தொடர்ந்து நின்றவர்கள் அனேவரும் உணர்ச்சிவசப்பட்டு கத்துகின்றனர்.

சேகுவ**னி**ன் பிணம் பாடை<mark>க்குள் வை</mark>க்கப்படுகின்றது. தாயும்,சகோதரியும் பிணம்போல் நிலத்தில்சாய்கின்றனர். நான்கு வாலிபர்கள் தூக்கிக்கொண்டு புறப்படுகின்றனர்.

''உன்'ு ப்பெற்றவளேமரம்போலச்சாய்ந்துவிட்டாள். நீ விட்ட தியா**கத்தை உன்னவர்கள்** ஏந்திவிட்டார்... உன் ரத்தக்**கட**ன் தன்'ு தீர்க்கின்ற சபதத்தை...

உன்னவர்கள் ஏற்றுவிட்டார் சென்றுவா என்மகனே''

அங்கிருந்த ஒருத்தியின் ஒப்பாரியின் அர்த்த புஷ்டி பெரும் போர்ப்பறையாய் - சகலரது செவிப்பறைகளிலும் மோதி, அதிர்ந்து, இதய நரம்புகீள மீட்டிக் கொண்டிருக் கின்றது.

சேகுவேனின் பிண ஊர்வலம், பச்சைப் பசேலென்ற தேயிலேத்தோட்ட நடுவே, ஓரடிப்பாதையில் பாம்புபோல் வளேந்துசென்று கொண்டிருக்கின்றது.

''டேய்... இதில்தா<mark>ண்ட</mark>ா முனியம்மா தூக்குப்போட் டுக்கிட்டா...'' சேகுவ**னி**ன் மரணத்தோடு சம்பந்தமான முனியம்**மாவி**ன் மரண**த்தை** ஒருவ**ன்** நிணேவுபடுத்தினுன்.

''எட்டுமா**த**க் கு**ழந்<mark>தை வ</mark>யித்தோடை முனியம்மா உந்த மரத்திஃ தொங்கிக்கிட்டிருந்**த காட்சி...'' கூறியவ னின் இதயம் அளிந்து பிழிவது அந்தப் பேச்சில் பிரதிபலிக் கின்றது.

சுடுகாட்டில் அடுக்கப்பட்டிருந்த மரக்கு**த்**திகள் மீது சேகுவனின் பிணம் வைக்கப்பட்டு, தீ மூட்டப்படுகிறது.

தீ வானளாவி எரிகின்றது; பிணத்தை எரிப்பதற்காக சிலர் நிற்க, மற்றவர்கள் அங்கிருந்து செல்கின்றனர்.

3

55 ர்ப்பிணையோன முனியம்மா தற்கொஃ செய்து கொண்ட அந்தப்பரிதாபகரமான சம்பவம் இத்தோட்டத் தைப் பெருங்கலக்குக் கலக்கிவிட்டது.

தோட்டக்காட்டில் நினசரி வெயிற்ஞுடுபோராடுகின்ற இயந்திரக் கும்பலில் முனியம்மாவின் குடும்பமும் ஒன்று. முனியம்மா, அவளது தங்கை குருவம்மா, தாய் கறுப் பாயி. தகப்பன் பழனியாண்டி என்றே கோலமாகி விட்டான்.

முனியம்மாவுக்கு பத்தொன்பது வயது இன்னமும் பூரணமாக முடியவில்லே. இளமைப் பூரிப்பில் பொருமிப் போயிருந்தாள். கறுத்த வாளிப்பான உடல். தேயிலேச் செடிகளின் இலேகளில் சூரிய உதயத்தின் முன் திரண்டு உருளுகின்ற பனிமுத்துப்போல், கண்சதைக்குள் உருளு கின்ற கருவிழிகள். பின்புறத்தசைமேடுகளேத் தாண்டி நிற் கும் கூந்தல். அவள் சிரிக்கும்போது இரவுநேர மின்சார பல்புகள்போல பளிச்சிடுகின்ற சிறிய பற்கள். இவற்றை யெல்லாம் மூடிமறைத்து தனிமெருகு கொடுக்கின்ற கன் னக்குழிகள்... பூரித்து வழிந்திருக்கும் இவள் நாரித்தசை வரம்பு இவள் அசைகின்றபோது புரிகின்ற நர்த்தனம்...

'சீல்'குத்தாத முத்திரையான இவளின் இளமை அழகு பூச்சுவர்ணமற்ற இயற்கையழகு! இதய நரம்புகளே அசுரவேகத்தில் திருகிவிடுகின்ற 'கவர்ச்சியல்ல'... பசுமையான பெண்ணழகு!

வறுமையின் சுவட்டுப் **பீ**ன்னணியில் பரிணுமம்பெற்ற உடல், உள வளர்ச்சி... தூய்மையானமணம், பழக்கப்பட்ட இடம்-முலியம்மா சிறுபிள்**ளத்தனமாக அத்தோ**ட்டத்தை வலம் வந்தாள்.

'கன்னிமைக்கு' முதலிடம் கொடுத்து, பின்பே அதன் குறைநிறைகள் பற்றி ஆராய்கின்ற 'மணங்கள் மலிந்த' இக் காலத்தில் புளிதேமான - பூரணமான இடத்தில் நிற்கின்ற முனியம்மாவைப்பற்றி உச்சரிக்காமல் ஒரு நாக்கு இருந்து விடமுடியுமா?...

அன்று வழமைபோல் தோட்டத்**தில்** தொழிலாளர்கள் கொழுந்து பறித்துக்கொ**ண்**டு நி**ந்**கின்றனர்...

இயந்திர வாழ்க்கையின் தொடர்ச்சி...

இவர்களுள் முனியம்மாவும் ஒருத்தி... இவளோடு சேர்த்துநின்று வேலேசெய்வதில் மற்றைய பெண்களுக்கு ஒரு அலாதி பிரியம்... எப்பவும் சிரிக்கச் சிரிக்கப் பேசிக் கொண்டே நிற்பாள்... கொழுந்து பறிப்பதிலும் மிக வேக மானவள்.

நோய்வாய்ப்பட்டவர்களுக்கு-வயதுபோனவர்களுக்கு தான்பறித்த கொழுந்தைக் கொடுத்துக்கூட உதவி செய் வாள்... பரந்த மனப்பான்மை உள்ளவள் - நல்லவள்.

இவளோடு இவள் சகோதரி கு**ருவம்**மாவும், தாய் கறுப்பாயியும் சேர்ந்துநின்று கொழுந்து பறித்துக்கொண் டிருக்கின்றனர்.

''என்ன க**ற**ப்பாயி...'' கங்காணி செல்ஃபையா தனது மனதில் உள்ள ஒன்றுக்கு மு**த்**தாய்ப்பு வைக்கிருர்.

''என்னங்கையா...''

''இவதான் உன் மூத்தம**வளா**...?'' தெரிந்திருந்தும், தெரியாதவராக **முனியம்மாவை**ச் சுட்டிக்காட்டிக் கேட் கின்றூர் கங்காணி.

- ''என்ன**ங்கையா புதிசா**க் கேட்டுப்புட்டீங்க… என்னே**த்** தெரியாதா…'' முனியம்மா கேட்கிறுள்.
- ''என்ன கறுப்பாயி...உ**ன்** மவ சமையல் பாகம் நல்லா செய்துக்குவாளா...?''
  - ''ஆமாங்க...''
- ''இண்ணேக்கு தொரைவீட்டிஃ விருந்து... அனுப்பிச்சு வைக்கிறியா...?''
  - ''அப்ப வேஃவபுங்க......''
- ''அது பேர்போடப்படும்... இப்ப வூட்டுக்குப் போயி... குளிச்சு முழுகிட்டு நாலுமணியளவிலே தொரை பங்களா வுக்கு அனுப்பீச்சுப்புடு...''
  - ''சரியுங்க...''
  - ''நான் தொரைக்கிட்டைச் சொல்லிப்புடுறன்...''
- தேயிலேக் கொழுந்துபோல் மதாளித்து நிற்குப் முனி யம்மாளின் வடுவற்ற த**ைசைக்குவி**யல், கசக்கிப் பிழியும் தூடிப்பு அவர்கண் கேளில் பெளிச்சிடுகின்றது, கறுப்பாயியாஸ் இதையுணர்ந்து கொள்ள முடியவில்லே. இத்தஃனபெண்கள் மத்தியில் தன்மகள் முதன்மைப்படுத்தப்பட்டதில் கறுப்பா யிக்கு பெரும் மனத்**தி**ருப்தி.
- ''என்னங்கையா நானும் வரணுமா...?'' குருவம்மா கேட்கி*ள*ள்,
  - ''யாக குருவம்மாவா...?''
  - ''ஆமாங்க…''
  - ''இண்ணேக்கு முனியம்மா... இன்னெருநாளேக்கு நீ...''
- ''ஏனுங்க நான் ஏதாச்சும் தொட்டாட்டுப் பண்ண மாட்டனுங்களா...''
  - ''இன்னெருநாளேக்குப் பாத்துக்கலாம்...''
  - ''சரியுங்கை...''
  - கங்காணி போகின்றுர்.
- ''எடி நீதா**ன் பய**ந்தவளாச்சே... அங்கை போயி எப் படிச் சமாளிச்சுக்குவா...'' க<mark>றுப்பா</mark>யி குருவம்மாவிடம் கேட்கின்றுள்.

''ஏன் அக்காள் என்ன துணிஞ்சவளா...?''

''அதெல்லாம் பெரிய இடம்... மரியாதையாய் நாகரீக மாய் நடந்திக்கணும்...''

''எங்களே என்ன சாப்பாட்டுக்கா கூப்பிட்டிருக்காங்க சமையல் பண்ணத்தான் கூப்பிட்டிருக்காங்க… சமையல நைறயிஃ தான் நமக்கு வேலே… இதில என்ன நாகரீகம் வேண்டிக்கெடக்கு…''

''நீ சின்னஞ்சிறிசு...''

''சரி...சரி... எனக்கும் ஒரு சந்தர்ப்பம் வராமல் போயி டுமா...''

பங்களாவுக்குள் போய்விடவேண்டுமென்ற ஆசை.

''முனியம்மா... நீ ஆட்டுக்குப் போயி... சமைச்சுப் புட்டு நாலுமணிக்கு முன்னமா பங்களாவுக்குப் போயிடு'

''எனக்குப் பயமாயிருக்கு...''

''**அது** ஒ**ருபயமு**மில்**ஃ** யாராச்சும் கேட்டா கறுப்பாயி யின்ரை மல... கங்காணி ஐயாதான் வரச்சொஞர் எண்ணு சொல்லிப்புடு...''

"毋用..."

''முனியம்மா... பக்கத்துவூட்டு சரசிட்டை செருப்பை வாங்கி போட்டுக்கிட்டுப்போ. பெரிய இடம்... கவனமா நடந்திக்கவேணும்...''

"# ffl..."

முனியம்மா அங்கிருந்து செல்கிருள். கறுப்பாயிக்கு பெரும் மனத்திருப்தி. பகல் நேரத்தில் பட்டும் படாமலும் வருகின்ற பனிப்புகார் தேயிலேச் செடிகளே 'நைலெக்ஸ்' சாறிபோல் திரையிடுகிறது.

''மழைவரப்போகிது...'' குருவம்மா கூறுகின்றுள். குறுப்பாயி மௌனமாக கொழுந்து பறித்துக்கொண்டு நிற் கி**ழுள்**.

''அம்மா உன்ரை காலிலே ஒரு அட்டை தொத்திக்கிட் டிருக்கு…'' ''தோட்டத்துக்கு வந்தால் இந்தப்புழு இரத்தத்தைக் குடிச்சிக்கிது ... வூட்டுக்குப் போனு மூட்டை இரத்தத்தைக் குடிச்சிக்கிது ... நுளம்பு ஒருபக்கத்தாஃ உறிஞ்சிக்கிது... எங் கடை இரத்தத்தை எத்தனே ஜீவன்கள் குடிச்சிக்குது...'' கறுப்பாயி கூறியபடி குனிந்து தண்கால்களேப் பார்க்கிருள் ஒரு புழு இரத்தங்குடிச்சு பொருமிப்போய்க் கிடக்கின்றது.

''அம்மாயி... அந்தப்புழுவின்ரை வயித்தப் பார்த்தியா இரத்தங்குடிச்சு, கண்சிவந்து கண்ணுடிபோஃ... தொரை யின்ரை உடம்பாட்டம்... இல்லேயா அம்மாயி...'' சிரிச்சபடி குருவம்மா கூறுகின்றுள்.

்எடி வீண்பேச்செல்லாம் பேசாதை... யாற்றை காதி ஸேயாவது விழுந்து...தொரையின்ரை காதிஸ் போட்டுப்புட் டாங்கென்ன...'' கறுப்பாயி குருவம்மாவைக்கண்டிக்கிருள்.

''என்னம்மாயி... நான் எ**ன்**ன த்தைச்சொல்லிப்புட்ட<mark>ன்</mark> தொரையின்ரை உடல் மினுமினுப்புத்தானே... இதிலே என்ன பிழை வேண்டிக்கிடக்கு.''

''எடி வாயைப் பொத்திக்கிட்டு வேஃயைப்பார்.'' கறுப்பாயி திரும்பி சுற்றுமுற்றும் பார்க்கின்றுள் மற்றவர் கள் தங்கள் பேச்சைக் கவனிக்கவில்ஃயென்பதில் பேரும் மனத்திருப்தே.

''என்ன அம்மாயி...''

''என்ன…''

'எங்கடை தேயிஸ் பக்டரியாட்டம் உந்த தொரை பங்களா இருக்கே... எத்திண் அறையிருக்கும்.''

''இருபத்தாறு அறையாம்...''

''நீ பங்களாவுக்குப் போயிருக்கியா...''

" **இ**ல்லே..."

்பிறகென் ஞண்ணு தெரிஞ்சிக்கிட்டா?''

ு சுப்பிரமணியஞ் சேர் சொன்னவர்...''

''என்னண்டு சொன்னவர்...''

- ''ஐஞ்சுபேர் சீவிச்சுக்க இருபத்தாறு அறை... இருபத் தாறுபேர் சீவிச்சுக்க ஒரு லயமெண்ணு... அப்பதான் நான் தெரிஞ்சிக்கிட்டன்...''
- ''சுப்பிரமணியம் சேரு **ரொம்ப தல்லவரு என்ன அம்** மாயி…''
- ''எங்களாட்டம்... அண்ணுடங்க**ா**ச்சி... மெத்தப் படிச் சவரு... பெருமையில்லே...''
  - ''ஏன் அம்மாயி...''
  - '' दा कंग का...''
- ''நானும் முனியம்மாவோடை பங்களாவுக்குப் போயிட்டு வரட்டா…''
  - **''வேணும்...''**
  - ''ஏன் அம்மாயி...''
- ''அவங்க கூப்பிடாமை போஞ... பேசுவாங்க.'' கறுப் பாயி குருவம்மா**வி**ன் வேண்டுகோஃள முழுமையாக நிரா கரிக்கி**ன்** ருள்.

கிட்டத்தட்ட மூன்றரை மணியிருக்கும். முனியம்மா வீட்டு வேலேகளே முடித்துக்கொண்டு குளித்துவிட்டு, தீபா வளிக்கொண்டாட்டத்திற்கு வாங்கி அணிந்துவிட்டு புதுத் தன்மை மாருமல் மடித்து வைத்த பாவாடையையும், சட் டையையும் அணிந்துகொண்டு பக்கத்து வீட்டுக்காரியிடம் வாங்கிய செருப்பையும் போட்டுக்கொண்டு துரையின் பங் களாவை நோக்கி நடக்கிறுள்.

்' என்ன முனியம்மா... எங்கை புறப்பட்டாச்சு...'' கடைக்காரத் தில் ஃயம்பலம் உேட்கி**ருன்**.

''தொ**ை**ர பங்களா<mark>வுக்கு</mark>ப் போய்க்கிட்டிருக்கள்.'' ''என்?...''

''விருந்தாம் சமையலுக்கு ஆளு வேணுமாம்...''

பருத்தின்ரை கூட்டுக்குள் செல்கின்ற கோழிக்குஞ்சை பார்ப்பதுபோல் தில்ஃயம்பலம் <mark>பார்</mark>க்கிருன். மின்ன லங்காரமைதானத்து வர்ணு ஜாலம்போல் அவன் முகத்தில் எத்த2ு போ சிந்த2ு ேரேகைகள் பளிச்சிடுகின்றன.

்'என்னங்க முதலாளி... அப்பிடிப் பார்க்கிறீங்க.''

''முனியம்மா நீ சி**ன்**னஞ்சிறிச... சொல்றன் எண்டு குறை நிணச்சுக்காதை... அவங்க பெரியவங்க. தனியா நீ அங்கைபோறது நல்லதாத் தோணஃ...''

''என்னங்க முதலாளி...''

் சீலுக்கு மேலே முள்ளு விழைந்திச்சாலென்ன... முள் ளுக்கு மேலே சீலே விழுந்திச்சாலென்ன ஆபத்துச் சீலுக்குத் தான்...''

''அப்படின் ஞ…''

''அவங்ககிட்டை நாம போஞ என்ன... அவங்க நமக் கிட்டை வந்தாலென்ன... ஆபத்து வந்**திடி**ச்சின்ன அது நமக்குத்தான்...''

் நீங்க என்ன சொல்றீங்கண்ணு எனக்குப் புரியல்

முதலாளி...'

- ''உனக்குப் புரியாது முனியம்மா... மனிசஞப் பிறந்த எல்லாருக்கும் இதயம் இருக்கு... ஆன எல்லா இதயங்களி வேயும் மணச்சாட்சி இருந்துக்காது...''
- ் நீங்க எண்ண சொல்றீங்கண்ணு எனக்குப் புரிஞ்சுக்க முடியலீங்க…''
- ''நீ எனக்கு மவமாதிரி முனியம்மா... உனக்குப்பச்சை யாய் சொ**ல்லி வி**ளங்கப்படுத்தமுடியாம இருக்கு...''
  - ''நாம சுத்தமாய் இருந்தாச் சரிதானுங்களே...''
- ''அது சரி... கிணத்து வெள்ளம் சுத்தமாயிருந்தும் அழுக்கு நீர் வந்து சேந்திடிச்சின் ஞ... கிணத்து நீரும் அழுக் குத்தானே...''
- ''முதலாளி நீங்க என்ன சொல்றீங்கண்ணு என்னுஃல புரிஞ்சிக்க முடியலீங்க... நான் போயிட்டு அப்புறமா வாறன் விளப்பமாய் சொல்லுங்க...'' முனியம்மா சிரிச்ச படி அங்கிருந்து செல்கிருள். தில்ஃயயம்பலம் அவள்சென்ற திசையைப் பார்த்தபடி நிற்கிருன்.

முனியம்மாவின் தாய் கறுப்பாயி குமராக இருந்த கோலந்தொடக்கம் தில்ஃலயம்பலம் இந்த இடத்தில் கடை வைத்திருக்கிறுன். தினசரி அவனூடு வந்து மோதுகின்ற பலதுரப்பட்ட இதயங்களின் கருத்து மோதல்கள் - உணர் ஷக் குத்தல்கள் - ஊர்ப்பேச்சுகள் -உண்மைச்சம்பவங்கள்-அவன் பழுத்த அனுபவசாலி.

இந்த உலகத்தில் அவன் வாழ்ந்தா லும், அவன் தனக் குள் சிருஷ்டித்திருக்கும் சிறிய உலகம் கடுகைப்போன்றது. முனியம்மா அங்கிருந்து நடக்கிருள். போகமுடியாத ஒரு இடத்திற்குப் போகின்ற மன உணர்வு அவளுக்கு!

வயதுக்கு மிஞ்சிய உடல் வளர்ச்சி - வயதுக்குக் குறைந்த மனவளர்ச்சி, வறுமையைக்கூட அவள் பெரிய மனதுடன் ஏற்றுக் கொண்டதால் அந்த அனுபவம்கூட இல்லே.

இல்ஃயே என்பைதை வைத்து, ஏன் இல்ஃ என்று அவள் சிந்தித்திருந்தால் அவள் சிந்தீன தொடர்ந்திருக்கும். அவள் மனம் வெந்நீரில் அவிந்திருக்கும் - வெந்நீரில் அவிந்துகொண்டிருக்கும் பிற இதயங்களின் வேதீனகள் புரிந்திருக்கும். அதிலுள்ள நெளிவு சளிவுகள் அத்தீன யையும் புரிந்துகொண்டு, தனது நடையில் நிதானத்தை ஏற்படுந்திக் கொண்டிருப்பாள்.

ஆனுல், இவள் முனியம்மா—?

'இல்ஃயென்ரு**ல்' - அத**ற்கென்ன நாளேக்குக் கிடைத் தாற் போகுது... எ**ன்**ற முடிவோடு மனச்ச**ா**ந்தி காண் பவள்.

முனியம்மா பங்**கள**ா வாசலுக்கு வந்துவிட்டாள்; வாசலில் காவற்காரன் நிற்கின்*முன்*.

'**'என்ன**ங்க யாரைப்பார்க்கணும்...''

''என்னேத் தொரை வரச் சொன்னுருங்க...''

இதே வாசலில் இதே நிஃலயாக நின்று எத்திணமோ முகங்களேயும், அந்த முகங்களோடு தொடர்புபட்ட இதய உணர்வுகளேயும் அனுபவித்த செரிப்பு அவனிடமுண்டு. முதற்பார்வையிலேயே அவன் உணர்வு, முனியம்மாவின் இதய ஆழத்தை சுழியோடி வருகின்றது, ஏதோ இரக்க உணர்வு...

- ''ஏன் தங்கச்சி... நீ... கறுப்பாயியின்ரை மவதானே'' ''அமாங்க...''
- "தொரை ஏன் வரச்சொ**ல்** ஞைண்ணு தெரியுமா...?"
- ''விருந்துக்கு சமையல் பாகம் பண்ணை ணும் எண்ணு வரச்சொன்னதா கங்காணி ஐயா சொன்ஞருங்க...''

பலிக்களத்தில் நிற்கின்ற ஒரு ஆட்டைப் பார்க்கின்ற மனஉணர்வு அவனுக்கு...

- ''என்னுங்க விருந்தாளியிங்க வந்திட்டாங்களா...''
- \*\*
- ''ஏனுங்க... ஒரு மாதிரியாய் பாக்கிறீங்க...''
- · 'ஒண்ணுமில்லே... நீ போயிட்டுவா...''
- ் தேசனிப்பக்கம் எங்கையிருக்குங்க...''
- ''தொரை உள்ளதான் இருக்கார்...''

முனியம்மா சேத்றைத்தாண்டி நடக்கிறுள். காவல் காரன் பார்த்தபடி நிற்கின்றுன். இப்படி எத்தஃனயோ பெண் சிவன்களோக் கண்டு அனுதாபப்பட்ட அவன் மனை நிஃலயில் சிறிது வளர்ச்சி!

பங்களாவின் முன்கதவு திறந்துகடைக்கின்றது.

எத்தனே பொருட்கள்....., இதுவரை முனியம்மா வீன் கண்களுக்குத் தீனியாகாத பொருட்கள் ... நிலத்தில் முகம்பார்க்கலாம்... பளிங்குக் கற்கள்...

துரை கதிரையில் இருப்பது பின்புறமாக அவளுக்குத் தெரிகின்றது. கோவிலில் ஆண்டவவீனத் தரிசிக்கின்ற பக்தி யுணர்வு, பய உணர்வு!

''நான் மூனியம்மா வந்திருக்கிறனுங்க...''

''நான் முனியம்மா வந்திருக்கிறனுங்க…''அவள்இரண் டாவ**து தடவை**யும் தன் வருகையை அறிவிக்கிருள். 321930

- ் யாரு முனியம்மாவா...?''
- ''ஆமாங்க…''
- ''உள்ளே வா... முனியெம்மா...''
- ''இல்லீங்க குசெனி எந்தப்பக்கமின்னு......''
- ''உள்**ள** வோ முனியம்மா...''

முனியம்மா உள்ளே வந்து துரைக்கு முன்றுல் நிற்கின் ருள்; துரை முனியம்மாவை ஏறஇறங்கப் பார்க்கிருன்— உச்சியில் குத்தி— கால் பாதத்தோல் இழுக்கின்றை பார்வை!

- ''என்**ன** முனியம்மா உன்**ன**ரை மச்சான் வெந்**தா**ஞ?''
- ''வந்திட்டிப் போயிட்டாருங்க...''
  - ''கலியாணம் எப்ப...?''
- ''**அ**டுத்<mark>தவருஷம் வெச்சுக்க</mark>லாமெண்ணு அம்மா சொல்லிப்புட்டா**ங்க**…''
  - ''ஏன் இந்த வருஷமே வைக்கலாமே...''
- ''ஏனண்ணு தெரியாதுங்க... அம்மாதான் அடுத்தவரு ஷம் வைக்கலாமின்னு சொல்லிச்சிதுங்க...''
- ''நான் சொல்றதை நீகேட்டா உனக்கு இந்தவருஷமே கலியாணத்தையும் முடிச்சு... காளிமுத்துவுக்கு இந்தத் தோட்டத்திஃயே வேஃக்கு ஒழுங்கு பண்ணுவன்... தங் கிறதுக்கு புறம்பான லயம்... சகல வசதியும்... என்ன முனி யம்மா சொல்**ழு**ய்?''
- ''ஆகட்டு முங்க...'' துரையின் பேச்சிலுள்ள அசிங்க உணர்வுகளின் குத்தல்களே முனியம்மாவால் புரிந்து கொள்ள முடியவில்ஸே.
  - ்'விருத்தாளிங்க வந்திடுவாங்களா…''

  - ''சமையல் பாகம் ப**ண்**ணனுங்களே...''
  - ்'நீ உள்ளாபோ முனியம்மா...''
  - ''குசுனியுங்**க**…''
  - ''நீ உள்ள போ முனியம்மா...''

முனியம்மா முன்னை லுள்ள படுக்கையறைக்குள் நுழை கிறுள். இப்போது அவள்முகத்தில் சிறுமாறு தல் இழையோடு கின்றது. பெண்மையின் முனகல்!

படுக்கையறைச் சுவர்களில் தொங்கிக்கொண்டிருக்கும் நிர்வாணப் படங்கள் இனம்புரியாத அவள் மனக்கலக்கத் திற்கு— ஒரு இனம் காட்டி நிற்கின்றன.....

துரை அறைக்குள்`வந்து கதவைப்பூட்டுகிறுன்— தசை யுணர்வுக்கு முன்னுரை வரைவதுபோல் துரை பேசுகிறுன்.

முனியம்மாவின் விபரம் புரியாத பேச்சுக்கள்...

துரையின் அதட்டல் பேச்சு...

முனியம்மாவின் இரங்கற் பேச்சுக்கள்...

துரையின் பலாத்கார ஓசை...

முனியம்மாவின் அவலக்குரல்... பெ**ண்**மையின் முரண ஓலம்...?

பெண்மையின் மரண ஓலம் உச்சஸ்தாயஎல்ஃலக்கோட் டைக்கரைத்து—படிப்படியாக குறைத்து பூரணமாக மரிக் கின்றது.....! .....?

நீண்டேகால வாழ்வில் பின்னிப் பி‱ர் இருக்க வேண் டியபெண்மை ஒருசிலநிமிடங்களுக்குள் அடக்கப்பட்டு சுருக் கம் பெறுகின்றது?.....!

துரையின் உடற்சூட்டில் அவள் பெண்டை கரைந்து ....... துரை வெளியே வருகிறுன்.

முனியம்மா பறிக்கப்பட்ட கொழுந்தாக கட்டி**லி**ல் துவண்டுபோய்க் கிடக்கி**ன்** ருள் .

சுவர் மணிக்கூடு இந்து தரம் அடிக்கின்றது.

பூரணமாக **இதழ்விரித்து- மணம் பரப்பி-** கைக்கெட் டாத தூரத்தில் மலர்ந்திருந்த **ரூ**சா மலரொ**ன்றை** தடி யால் தட்டி...அது நிலத்தில் கிடக்**கின்**ற சிரழிந்தநி*லே*யில்...

முனியம்மா படுத்திருக்கிறுள் - கண்க*ோ* மூடியிருக் கிறுள். மையக்கமுமில்*வே -*தூக்கமுமில்*வே -*முரணத்தின் எல்*வே*க்குச் சென்று வந்த அசதி!

## 4

பு னியம்மா பொழுது சரிந்தபின் வீட்டுக்கு வந் தாள். குருவம்மாவும் கறுப்பாயியும்துரைவீட்டு விருந்துப சாரம் பற்றி புட்டுப்புட்டுக் கேட்டனர். அவளும் எதை யெதையோ கூறிக்கொண்டாள்.

கணைற்றுத்தவளே — கிணற்றை மட்டும்தான் உலகம் என்று எண்ணிக்கொள்வதுபோல - முனியம்மா கூறிய வற்றை குருவம்மாவும், கறுப்பாயியும் ஏற்றுக்கொண் டணர்.

''ஏன் முனியம்மா காளிமுத்துவுக்கு இத்தத் தோட் டத்திலேயே ஒரு வேலே பிடிச்சுப் போட்டாலென்ன..... தொரையைக் கேட்டுப்பாத்தியா...''கறுப்பாயிகேட்கிருள்.

- ''தொரை தருவதாகக் கூறிப்புட்டார்...''
- ''அப்படியா...'' கறுப்பாயிக்கு பெரும் சந்தோஷம்.
- ''**ஏன் அக்**காச்சி... தொ**ரைவீட்டி**ஃ அதி**கம**ாகச் சாப் பு**ட்டுப்புட்டியா**?''
  - "· Grain...?"
  - ''ஏ**தோ அ**லுத்துக்கிட்டிருக்கா…''
  - **''அப்படி ஒண்ணுமில்லேக் குருவம்மா**...''
  - ் நீ எதையோ மறைச்சுக்கிட்டிருக்கா...''
  - " இல்லட்..."
- ''அக்கோச்சி... ஏதாச்சும் மணசிலே இருந்திச்சா சொல் லிப்புடு... மணசில் வைச்சிருக்காதை...''
  - ·**்அ**ப்படி ஒ**ண்**ணுமில்லடி...\*

குருவம்மாவால் முனியம்மாவின் மோற்றத்தைக்கண்டு கொள்ள முடிந்ததே தவிரை, அந்த மாற்றத்தின் மூலத்தை அவளால் நிர்ணயப்படுத்திக் கொள்ளமுடியவில்ஃ. அதைப் பற்றி அவள் ஆராயவும் இல்ஃ. அதைப்பற்றிய சிந்த னேமை அப்பேச்சோடு முடித்துக்கொண்டு விட்டாள்.

முனியம்மாவால் நிம்மதியாக இருக்க முடியவில்ஃல.

இறந்த காலத்தெளிவும் — நிகழ்கால நிதானமும் இருந்திருந்தால் எதிர்காலத் தீர்க்கதரிசனம் தாளுகவே உதயமாகும். எந்த முடிவுக்கும் வந்துவிடலாம். முளியம் மாவைப் பொறுத்து அன்முட நிகழ்ச்சிகளேயே சரிவேரப் புரிந்துகொள்ள முடியாதவன்...

உணர்வும் - மனமும் இணக்கமின்றி வெறும் தசை இணப்பாக நடந்து முடிந்த அந்தச் சம்பவம் இப்போது அவளது உடல் உணர்வுகள் அத்தணேயையும்சுட்டெரித்துக் கொண்டிருந்தது.

'என்ன செய்வது...?'

இப்படியான சம்பவங்கள் எப்படிக் கரைந்து போயி ருக்கின்றன. என்ற திரைமறைவுச் சம்பவங்கள் தெரிந் ருந்தால், அவளும் ஒரு முடிவுக்கு வந்திருப்பாள்.

புதிய அனுபவம்!

கேள்ளி கல்லாய் சமைந்து இதயப் பாளத்துள் அமிழ்ந்துளிட்டது.

ஓவ்வொரு நிமிடமும், ஒவ்வொரு யுகமாகக் கழிந்து கொண்டிருந்தன.

இப்போதெல்லாம் முனியம்மா கலகலப்பாக யாரோ டும் பேசிக்கொள்வதில்**ஃல.** அதிகமாகக் கொழுந்**து பறிக்க** வும் செல்வதில்ஃல. சரிவரச் சாப்பிடுவதுமில்ஃல.

உடலோடு ஒட்டிய உறவு, கனவாகப்போகாமல் புதிய தொரு உயிரை உண்டுபண்ணிவிட்டது.

கோபுரமும் குப்பை மேடும் சங்கமித்ததில் ஏற்பட்ட பெயர்தெரியாத புதிய உயிர்! முனியப்மோ ஐந்துமாதக் காப்பிணி!

யாரிடம் சொல்லுவாள். எப்படிச் சொல்லுவாள். இயற்கை உடல் மாற்றங்களே இதுவரை எப்படியோ மறைத்து விட்டாள். இனி மறைக்க முடியாது என்றுகி விட்டது.

'க**ன்**னிப் பிள்*ள* பெற்றவள்'

'வேசைப்பிள்ளே...'

'துரை எவ்வளவு பணக்காரன்... அவன் இவளேத்தேடி வந்திருப்பாளு... இவள்தான் பெரிய இடத்து ஆசையிலே போயிருப்பாள்... அற்ப ஆசை... அற்பனுகளுக்குத்தான் வரும்...' இப்படித்தானே உலகம் சொல்லும்.

'துரைதான் பலாத்காரமாகக் கெடுத்தான்' இதை உலகம் முழுமையாக ஏற்றுக்கொள்ளுமா? ஏற்றுக்கொண் டாலும் கூட - முனியம்மாவின் குழந்தைப் பிள்ளேத் தனத்தை ஏற்றுக்கொள்ள வைக்குமா?

முனியம்மா முச்சை அறுந்த பட்டமாகத் தத்தளித் தாள்.

சரி...முனியம்மாவின்குழந்தைக்கு துரைதான்'அப்பன்' என்பதை நிரூபித்துவிட்டதாக வைத்துக் கொண்டோ இம்-முனியம்மாவுக்கு துரை கணவைஞிகிடை முடியுமா...?

துரை முனியம்மாவை ஏற்றுக்கொள்வான?

முனியம்மா<mark>வின் இதய</mark>த்துள் பெரும்பிரளயம் **நட**ந்து. கொண்டிருந்**த**து ...

நாட்களும் நகர்ந்துகொண்டிருந்தன.

அன்று —

முனியம்மா கொழுந்து பறிக்கப் போகவி**ல்**லே. லயத் துள் முடங்கிப் போய்க் கிட**ந்தா**ள்.

''முனியம்மா...''கங்காணி அழைக்கிரு**ன்**. முனியம்மா குர**லி**ல் கங்காணியை இனங்**கண்**டு கொண்டு வெளியே வருகிருள்.

''என்னங்க…'' வெளுறி வீங்கிய முகம், செழித்து வழிந்திருக்கும் இடைத்தசைகள்… புதியதொரு வளர்ச்சு <mark>கண்டிருக்கு</mark>ம் மார்பகங்**கள்**... இ**ரு கைக∂**ளயும் நாரித்தசை களில் ஊன்றியிருக்**கு**ம் பாணி... **எதையோ** இழந்து**வி**ட்ட மன உணர்வு.

சில தினங்களில் நுள்ளக்கூடிய தேமிலேக் கொழுந்தின் வாளிப்பு...

கங்காணி தன் எண்ணத்தை முடிவாக்கிக் கொள் கி*ரு*ன்.

''என்ன முனியம்மா... நீ இப்போ அதிகம் வீவெடுக் கிருய்...'

<sup>&#</sup>x27;'ஆமாங்க…''

<sup>&#</sup>x27;'ஏன்...?''

<sup>&#</sup>x27;'என்று இனிமே வேலே செஞ்சிக்க முடியாதுங்க…'' ''என்

<sup>&#</sup>x27;'ஏனிண்ணு நீங்களே கேக்குறீங்களா...''

<sup>&#</sup>x27;'ஆமா...''

<sup>&#</sup>x27;'இண் ணேக்கு இரண்டுமணிக்கு தொரை தன்னே கந் தோரிலே வந்து சந்திக்கச் சொன்ஞர்... நீ கண்டிப்பாகப் போய் துரையைப் பாரு... அவர் ஏதாச்சும் வழி சொல்லு வார்... அவர் சொல்றதை தட்டிக்காதை... கேட்டுக்கோ அவர் சொல்றுப்போ நடந்துக்கிட்டியின்னு அவர்எதுக்கும் கை குடுத்துக்குவார்... சரியா...''

<sup>&#</sup>x27;'என்ன <mark>முனிய</mark>ம்மா... இர**ண்டுமணி** மறந்**து**க்காதை'' கங்காணி போ கிருன்.

முனியம்மா லயத்து வாசலில் நிற்கிருள். துரை தன் ணேக் கெடுத்தவன் என்பதை அவள்மனம் நிதர்சனமாக ஏற்றுக்கொள்கின்றது. இருந்தாலும் 'பெரிய இடம்' என்ற பயமும் நீங்கவில்ஃல. குறிப்பிட்ட நேரத்துக்குப் போக வேண்டுமென்ற எண்ணம்!

தனக்கு ஏதாவது விமோசனம் கிடைக்குமே என்ற நம்பிக்கை — ஆவலும் இல்லாமலில்லே.

முனியம்மாவின் கண்கள் தோட்டத்துப் பாடசாக் யில் நிகூகுத்தி நிற்கிறது. பாடசாலே ஒன்றரை மணிக்கு விடப்படும்.

பாடசாில் விட்டதும் இங்கிருந்து புறப்பட்டால், இரண்டுமணிக்கு துரையின் கந்தோருக்குப்போய்விடலாம் என்பதுதாள் முனியம்மாவின் தீர்மானம்.

மணிக்கூடு பார்த்து நேரத்தைக் கணிப்பிட்டுப் பழக்க மில்லாதவர்கள்! சூரியனும், நிழல்களும் சில ஸ்தாபனங் களும்ந்தான் இவர்களது நேரங்காட்டிகள்.

தோட்டப்பாடசா ஃயில் தண்டவாளத்தில் அடிக்கின்ற இசை கேட்கின்றது. இன்றைக்குமட்டும் அந்த ஓசை செவிப் பறையைப் பெருந்தாக்கம் தாக்கி— இதயத்தோடுசங்கமிக் கின்றது.

இதயம் பலமாக அடித்துக்கொள்கிறது. தீபாவளிக்குப்போட்ட புதுச் சட்டை... பக்கத்துவீட்டுக்காரியின் செருப்பு...

பவுடர்... அன்றை தான்புறப்பட்ட அதேநிஃனப்பு அவள் மனதில் நிழலாடுகின்றது...

ஒருமுறை தன் உடையைப் பார்க்கிருள்... உடலுக்குள் ளேயே வளருகின்ற 'அவமானச் சின்னத்தின்' நினேப்பு... மலேயகத்து அட்டைபோல் அவள் இதயத்தைக் கடித்து அத்தனே உணர்வுகளேயும் உறிஞ்சுகிறது...

இதயபாரம் மட்டும் மிஞ்சுகிறது— அப்படியே புறப்படுகின்றுள்— கந்தோர் வாசல்— வேலேக்காரன் நிற்கின்றுன். ''யாரைப்பார்க்ணும்...''

<sup>··</sup>தொரையை...''

<sup>&#</sup>x27;'நீ சந்திக்க வாறதா முன்னுக்கு அறிவிச்சிருக்கியா?'' ''ஆமா...''

<sup>&#</sup>x27;'நீ... கறுப்பாயியின்ரை மவதானே...''

<sup>&</sup>quot; : ALLOIT ... "

- ''உன் பேரு…''
- "முனியம்மா..."
- ்'முனியம்மான்கு... தொரை தெரிஞ்சுக்குவாரா...'' -''ஆமா...''

வேலேக்காரன் உள்ளே போகிறுன். இன்றுஞாயிற்றுக் கிழமையாதலால் ஏணேய கந்தோர் ஊழியர்களின் ஆச**ன**ங் கள் வெறுமையாகவே கிடக்கின்றன...

'கடமை. கண்**ணிய**ம், கட்டுப்பாடு'

கத்தோர்வாசனில் இந்த மூன்று சொற்களும் மிகப் பெருமளனில் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன.

'தொரை உன்னேக் கூப்பிடுமுரு...'' உள்ளேயிருந்து வந்த வேல்லக்காரன் கூறுகிழுன்; முனியம்மா உள்ளே செல்கின்முள்.

தாஞகவே திறந்து மூடுகின்**ற கதவுகள்... அவ**ள் கண் கள் இதுவ**ரை கண்**டிராத பொருட்கள்...

துரை இருக்கிருன்.

'**'வா மு**னியம்**மா**...''

முனியம்மா மௌனமாக நிற்கின்றுள்.

பிழைசெய்தவ**ன்** - அந்தப் பிழையைப்பற்றி விசாரிப் பதும், பிழைக்குள்ளாக்கப்பட்டவள் கைகட்டி நீதிகேட்டு நிற்பதும் இத்தோட்டத்தில் நடக்கின்ற சிறப்புகளில் இதுவுமொன்று.

- ''முனி**யம்மா**...''
- '' ஐயா...''
- ''கங்காணி எல்லா**த்தையு**ம் **சொன்** ஒரு''
- ' சரிங்க...'
- ''நீ உலகந் தெரியா**தவ**ளா இருக்கே... இதையெல் லாம் முன்னேற்பாடாக நடந்துகொள்ள வேணும்...''
  - ''நீ உலகந்தெரியா**தவ**ளா இருக்கா...''

''இத்தா... இதில் மூண்டுபில்ள் இருக்கு மூண்டுநேரங் குடி... சரியாப்போம்...'' ஒரு கடதாசியில் மூன்று நீலக் குளிசைகளேச் சுற்றிக் கொடுக்கிறுள்.

''நான் போலாமுங்∎ளா…?''

''சரி... இதுக்குச் சரிவராட்டி அடுத்தகிழமை வா...'' ''சரிங்க...''

முனியம்மா அங்கிரு**ந்து** புறப்ப**டு**கிறுள். அவள் இத யம் அசுர வேசுத்தில் இயங்கு**கின்**றது.

ஜீரணமாக்கிக் கொள்ள முடியாதபுதியஅ⊜பைவங்கள்.

இந்த மருந்துக்குளிசைகள் என்ன வீணேவைஏற்படுத்து மெண்பதை அவளால்தீர்மானித்துக்கொள்ள முடியவில்ஃ. சம்பவத்தோடு தொடர்புபட்டவர்கள் இருவர், ஒன்று து∞ர - அவரிடம் சரளமாகப் பேசிவீட முடியுமா?...அடுத் தது கங்காணி... இவரோடும் முனியம்மாவால் கதைக்க முடியவில்ஃ.

இரவு பத்து மணிக்குமேல்—

மனித இெயந்திரங்க**ௌல்லாம்** ஓய்**ந்துவிட்டன.** தெரு விளைக்குக**ுள்**த்தவிரை லயத்து வெளிச்சுங்கள் **அணே**க்கப்பட்டு விட்டன. எங்கும் பனிப்புகார். பல்லோடு பெல் மோதுகின்றை குளிர்.

முனியம்மாமட்டும் விழித்தபடி இருக்கிறுள்.

்**வயி**ற்றி **வி**ருக்கும் குழந்தை பிறக்கத்தான் போடுறது... பிறந்துவிட்டால் இந்த ஊர் உலகம் என்னேப்பற்றி என்ன சொல்லும்... தங்கை குருவம்மாவும், தா**ய் கறு**ப்பாயியும் உயிரோடு இருப்பார்களா?...'

'அதுதான்போகட்டும்…என்**ணயே** நிணேத்துக்கொண்டி ருக்கின்ற காளிமுத்து மாமா…'

'இந்த மருந்து...'

நடு**க்கடலில்** திசைதெரியாமல் **திற்**கின்ற ஒரு கட்டு மரத்தி**⇔் நி**ஃல......

மனம் தெறித்துப் பற**க்கின்**றது. இரவு ஒருமணிக்குமேல்— சிந்தணேவேகம், இதயச்சூடு உடலுக்கு உஷ்ணத்தை ஏற்படுத்தியதோ என்னைவோ அந்தப் பயங்கரக் குளிர் அவளே எதுவும் செய்து விடவில்ஸே. சாதாரணமாக இருக் கிருள்.

போத்தல் விளக்கு தன் இறு இநேரத்தை விளுடிக் கணக்கில் கடந்துகொண்டிருக்கிறது... இன்னும்சில நிமிடங் களில் அப்போத்தல் விளக்கு அணேந்துவிடும்...

மனித வாழ்க்கையை **விளக்குகின்**ற த**த்**துவார்த்தப் பொருளா?...

அங்குடிங்கும் பார்க்கின்றுள்-

ஒரு சுருள் கயிறு—

பல ஆண்டுகள் சங்கிலித் தொடர்பாக நீள வேண்டிய அவள் வாழ்க்கையை சில நி**மி**டங்களுக்குள் முடித்து**வி**டப் போகின்ற கருவி.

கயிற்றுச் சுருளோடு நடக்கின்றுள்; இறுதியாக அவள் பாதங்கள் பூமியில் படிந்து மீண்டு கொண்டிருக்கின்றன.

அவள் சிறு பிள்ளேயாயிருந்தபோது மண்ணில் சோறு கறி சமைத்துவிளேயாடிய பலாமரம்-

சிறுபிள்*ள* த்த**ன அனுபவத்**தால் ஏற்பட்ட விளே வுக்கு முடிவுஏற்படுத்த இப்போது ஆதரவாக நிற்கின்றது.

மன**ம்** லயித்து **மணி**க்கணக்கில் விளேயாடிய மண்ணில் மனம்வெறுத்**து வ**ாழ்க்கையின் எல்லேயில் நிற்கின்ற வேத ணேயோடு நிற்கின்முள்-

நின்றவள்—

புதியதொரு சிந்தணேயின் மேலீட்டால், கையிலிருந்த கயிற்றுச்சுருளேப் பலா மரத்தடியில் பேசுட்டுவிட்டுத் திரும் பவும் லயத்தை நோக்கி நடக்கின்முள்.

அ‱ைந்து**வி**டைப்போகின்ற அ**ந்தப்**போத்தல் விளைக்கின் மி**ன்**மினி வெளிச்சத்தில், கால்க**ள** முன் மடித்து முகங்குப் புறவாக நிலத்தோடு சரிந்து, அந்தச்சிறிய பெள்சிலின் முணேயைப் பல்லால் கடித்து கொராக்கி, கசங்கிய கடதாசி யின் மடிப்புக்களே நிலத்தில்வைத்து கைகளால் தடவி-நியிர்த்திவிட்டு ஏதோ எழுதுகின்முள்.

இன்னும் சிலநிமிடநேரத்தில் தன் இயக்கத்தை பூரண மாக இழந்து, மதிப்பற்ற பொருளாகிவிடப் போகின்ற ஒரு இதயத்தின் இறுதிக்குரல்- எழுத்துக்களாகக் கடதாசி யில் பதிந்துகொண்டிருக்கின்றன...

கடி**தத்தை ம**டித்து போத்தல் விளக்கின் அடியில்வைக் கின்*ரு*ள்.

அணேயப்போரின்ற வீளைக்கின் அடியில், மடியப்போ கின்ற ஒரு சீவனின் இறுதிக்கடிதம்.

திரும்பவும் பலாமரத்தடியைநோக்கி அவள் கால்கள் தடக்கின்றன...

சிறுபிள்'ளையாய் இருந்**த** காலங்களில் 'குதிரைவிட்டு' **வி**'ளையாடுவாளே அந்த வ**ீள**ந்தகொப்பு, அந்தக்கொப்பு வழியாக **இப்போ**தும் ஏறுகின்றுள்.

கொப்பு ஆடுகின்றது -

'குதிரை ஆட்டம்...'

அந்த உணர்வு... 'குதிரையாட்டம்'... அவைகள் முற் ருக மரித்துவிட்டன!... இப்போது -

ஒரு உயிரின் அவல உணர்வு!

அந்தக் கொப்பால் ஏறி வசதியான ஒரு கொப்பில் கயிற்றைப்போட்டு மறுமுணேயைத் தன்கழுத்தில்போட்டு...

கழுத்தை திருகும்போது ஒரு கோழிபடும் அவலம்!

கால்களே உதறி... கண்கள் செருகி... பற்கள் ஒன்ரே இடான்று மோதுப்பட நாக்குக்கடிபட்டு...வெறும் இறைச் சித்துண்டாய் வெளியில் தொங்க... வாயால் வெண்ணுரை வாணீர் வழிய...

அசுரவேகத்தில் வளர்ந்த மனவேதணே- உச்சஸ்தாய எல்ஸேக்கோட்டை முட்டி அதே அசுரவேகத்தில் தணிந்து...

உடல் இயக்கங்கள் பூரண ஓய்வு பெறுகின்றேன...

முனியம்மா இறந்துவிட்டாள்!

அவளது சிறுபிள்ளே விஃாயாட்டு உணர்வுகளேப் பெற் றிருந்த அம்மண்பரப்பு - இப்போது அந்த ஆத்மாவின் அவல உணர்வுகளேயும் பெற்றுக்கிடக்கின்றது.

நீண்டகாலம் சிறிதுசிறிதாகச் சீரணிக்கவேண்டிய உணர்வு - சிலநிமிடநேரத்தில் பலாத்காரமாக கரைக்கப் பட்டு - கல்லாகிப்போய்விட அந்த உயிர் சில முழக்கயிற் றில் பிணமாகத் தொங்குகிறது.

## 5

பூடியைத் தழுவத் துடிக்கின்ற சூரியக் கதிர் சிதை றல்கள்- இருளுடன் நடத்துகின்ற போராட்டத்தில் இருள் கரையை பூமி வெளுக்கின்றது.

இருளில் நடந்த சம்பவங்கள்-

இருளோடு சங்கைமித்து - சூரியக் கதிர் திதறல்களில் இருளோடு கரைந்தவைகள்......

இதயங்களோடு சங்கமித்தவைகள்-

வடுவாகி இதயத்தைக் குடைபவைகள்-உருவம் பெற்று பார்வைப் பொருள எவைகள்.......

.....சூரிய ஒளிக் கோர்களின் துரிதவளர்ச்சி...

பனிப்புகார்களின் திரை நீக்கம்—

உலகம் புரியாத ஐந்தறிவுச் சீவன்கெளின்கீச்சொலிகள் .......தொழிலாள யந்திரங்கெளின் குருலொலிகள்.....

''முனியம்மா பிலாம**ரத்**தில் தூக்குப்போட்டுக்கிட்டா ளாம்.'' முனியம்மாவின் மரணம்பற்**றி**ய செய்தி பிரசவ மாகிவிட்டது.

அத்தனே ஜீவன்களும் உச்சரிக்கின்றன!

சாக்குப் போர்வைகளுடன் தொழிலாளர்கள் முனி ய**ம்**மா தூக்குப் போட்டுக்கொண்ட பலா ம**ர த்தடியை** நோக்கி விரைகின்றனர். ப**லா**மரத்தடியில் முனியம்மாவின் தாய்கறுப்பாயியும் தங்கை கு**ருவ**ம்மாவும் த**ேதைஸோய் அடித்து**க்கொ**ண்டு** கதறுகின்ற**ன**ர்.

''முனிய**ம்**மா**வி**ன் பிணத்தை முட்டாதையு**ங்கோ**...... பொலிஸ் வரணும்''

முனியம்மாவின் பிணத்தை யாரும் முட்டவில்ஃ. அப் படியே தொங்கிக்கொண்டிருக்கின்றது.

பங்களாக் கூட்டுக்காவ அக்குள்- தகுதிவாய்ந்த நாக்கு களால் உச்சரிக்கப்பட்டு துரையின் செவிகளிலும் இச் செய்தி மோதுகின்றது.

''முனியம்மா ஏன் தூக்குப்போட்டிக்கிட்டாளாம்...?'' முனியம்மாவின் பிணம் காணப்பட்ட சிலமணிநேரம்வரை இது கேள்வியாகவே இருந்து- பின் முனியம்மாவால் எழு தப்பட்ட கடிதம் விடை கூறுகின்றது.

''முனியம்**மாவைத் தொரை** கெடுத்துப்புட்டா**னும்.** முனிய**ம்**மாவின்ரை வயித்திலே ஐந்துமா**தக் குழந்தையா**ம். ஊருலகத்துக்குப் பயந்துக்கிட்டு தூக்குப்போட்டிக்கிட்டா''

சகல நாக்குகளும் இரகசியமாக இச்செய்தி**யை உ**ச் சரிக்கின்ற**ன**.

'துரைவீட்டுச் சங்கதி'.....!

தோட்டத்தில் பாரும் வேஃலக்குச் செல்லவில்லே. எல் லோரும் முனியம்மா இறந்த இடத்தில் சுற்றியிருக்கின் றனர்.

் முனியம்மாள் எழுதிய இறுதிக் கடிதம் இவ்வாறு இ**குந்**தது:—

அம்மா.

துரை பங்களாவில் விருந்தாளிகள் வந்திருக்கிறுர்கள். சமையல்பண்ண ஆள் தேவையென்று நான் துரை பங்களா வுக்குச் சென்றது உனக்குத் தெரியும். அன்று துரை என் கோக் கெடுத்துவிட்டான். எனக்கு என்ன செய்வதென்று தெரியவில்கு. அதை அத்தோடு விட்டுவிடலாம் என்றிருந் தேன். ஆனுல், அதற்கும் ஆண்டவன் விடேவில்கு. என்னேச் சோதித்துவிட்டான். நான் ஐந்துமாதக் கர்ப்பிணி. என் னுல் இனிமேல் வாழமுடியாது. என்னியையும் தங்கச்சியையும் வளர்க்க எவ்வளவு கஷ்டப்பட்டாய்.நான்வாழ்ந்து உனக்கு அவமானத்தை ஏற்படுத்த விரும்பவில்ஃ.

காளிமுத்து <mark>மாமாவுக்</mark>கு இதைச் சொல்லாதே. அவர் இதைத் தாங்கமாட்டார்.

தங்கச்**சி குருவம்மாவையாவது இப்ப**டியான நிஃலக்கு உள்ளாகாமல் பார்த்துக்கொள். அவளுக்கு நல்ல இடத்தில் திருமணம் செய்துவை.

என்னே மன்னித்துக்கொள்.

மகள். முனியம்மா.

இக்கடிதம் பலரது கண்பார்வைக்குள்ளாகி- இறு இயில் தரம் மிகுந்த கைகளுக்குள் சிக்கி, மீள முடியாத இடத்திற் தேள் திணிக்கப்பட்டுவிட்டது.

> தோட்டத்தில் பெரும் பரபரப்பு. உள்ளங்கள் கொதித்தன.

வாலிபர்கள் முன்னைணியில் நின்றனர்.

வேண்டியவர்களுக்கு மரணச் செய்திகள் அனுப் பப்பட்டன. காளிமுத்துக்கும் மரணச்செய்தி அனுப்பப் பட்டது. வேண்டியவர் வந்தால் பிரச்சி‰் கிண்டப்பட்டு வளர்க்கப்படலாம் என்ற பயத்தில், மரணச் செய்திகள் தங்களே இயற்கை வேகத்தை இழந்து-பல இடங்களில் தடுத்து நிறுத்தப்பட்டு உரிய இடங்களுக்கு ஆமைவேகத்தி லேயே நகர்ந்துகொண்டிருந்தன.

பொலிசார் வந்தனர்.

விசாரணேயாளர்கள் வந்தனர்.

முனியம்மாவின் பிணம் பலாம**ரத்தி**லிருந்து இற**க்** கப்பட்டது. முறைப்படி விசாரணேகள் நடைபெற்றன.

கருப்பையில் கிரட்டைத்தணல் ஒட்டிக்கொண்டு சுடுவது போல், கருப்பையின் உறவில் கதறுகின்று கறுப்பாயியும், உடன் பிறப்பில் ஏற்பட்ட பெரு வெடிப்பால் இதயத்திலி ருந்து இரத்தஞ்சொட்ட கண்ணீர் வடிக்கின்ற குழவம் மாவும் மூக்கியமாக விசார‱க் குட்படுத்தப்பட்டனர். ''மரணத்தில் சந்தேகமில்லே'' என்ற முடிவு எடுக்கப் பட்டது.

முனியம்மாவின் உடல் கீறப்பட்டது. வெறுமையான குடல்களோடு- உருநிறைத்**த கருப்**பையும் வெளியேற்ற<mark>ப்</mark> பட்டு மண்ணுள் புதைக்கப்பட்டது.

''முனியம்மாவின் மரணம் தற்கொஃ'' இப்படித் தீர்ப்புக் கூறப்பட்டுவிட்டது.

திருமணமாகாமல் ''அரை குறைத் தாயாகி'' அந்தத் தாய்மை ஸ்தானமும் நீக்கப்பட்டு ''வஇபட்ட தாயாக'' அவளது உடல் வீட்டுக்குக் கொண்டுவரப்பட்டது.

தணலில் சகலரது இதயங்களும் அவிந்துகொண்டிருந் தன. தெரிந்த உண்மையையும் வெளியில் கூறமுடியா தளவிற்கு மனப்பயம்!......

உண்மைக்காக வாதாடிச் சிரழிந்து போனவர்களின் அவலக்கண்ணீரின் சுவடுகள் இன்னமும் அத்தோட்ட மண்ணிலிருந்து உலர்ந்துபோய்பிடைவில்லே. சகலரு ம் மௌனமாகவே இருந்துகொண்டனர்.

''முனியம்மாவின் இறப்பு 'தற்கொல்லயல்ல' இது 'படு கொல்...' இந்தக் கொடுமையை நம்மவர்கள் பார்க்க வேண்டும்... அதற்காக... முனியம்மாவின் உடல் தோட்டத் துச் சகல வீதிகளிலும் ஊர்வலமாக கொண்டுவரவேண் டும்..... இனிமேலாவது நம்மவர்களுக்கு உணர் வு வரட்டும்......'' சுப்பிரமணியம் ஆசிரியர் ஆலோசனே வழங்குகின்முர்.

சில வாலிப இதயங்கள் அதை ஏற்றுக்கொண்டு...முக் கியமான வீதிகள் எங்கும் தோ ரணங்கட்டுகின்றனர்! நடந்து முடிந்த சம்பவங்களின் தாக்கத்திறைல் அவர்கள் மௌனிகளாஞலும் சூழ்நிலேத் தாக்கமும் அவர்களுக்கில் லாமலில்லே.

ஏதோ இதுவரை குரல்வளே வரை வந்து மரித்துப் போன உண்மைகள்- இப்போது சிறிது சிறிதாக வெளிவரை ஆரம்பித்தன... ''சகல தோட்டங்களுக்கும் முனியம்மாவின் மரணச் செய்தி அறிவிக்கப்பட்டு... மிகப்பிரமாண்டைமான ஊர்வலம் நடத்தப்படவேண்டும்... தோட்டத்துச் சகல வீதிகளா ஆம் ஊர்வலம் வரவேண்டும்... தோட்டப் பாடசா ஃயில் முனி யம்மாவின் பிணம் மக்களின் பார்வைக்காக வைக்கப்பட வேண்டும்... இதில் நமது ஐக்கியத்தைக் காட்டிக்கொள்ள தோட்டத்தில் நாளே லீவு வழங்கப்படல்வேண்டும்'' இப் படித் தீர்மானம் எடுக்கப்பட்டுவிட்டது.

''எரிகின்ற தீயில் எண்ணெய் ஊற்றுகின்ற நிகழ்ச்சி'' என் பதை துரை தீர்**மானித்துக்கொண்டான். இ**ச்சம்பவம்நட**த்** தால் தனக்கெதிராகத் தோட்ட**த்**தில் ஒருஇயக்கம் வளர**த்** தானே வழிவகுத்ததாக முடியுமென்பதை நன்முகத் தீர் மானித்துக்கொண்டான்.

மறுநாட் காஃ பத்துமணிக்கு மேலாகிவீட்டது. முனி யம்மாவின் பிரேத ஊர்வலங்கள் ஏற்பாடாகி விட்டன. வீதியெங்கும் தோரணங்கள்- கறுத்தக் கொடிகள்...... தோட்டப்பாடசாஃயில் முனியம்மாவின் பிணம் பார் வைக்கு வைப்பதற்கான விசேட ஏற்பாடுகள்.

சுப்பிரமணிய மாஸ்ரரும் சில வாலிபர்களும் மிகத் துரிதமாகத் தொழிற்பட்டனர்.

காளிமுத்துவுக்காகவே இதுவரை காத்திருந்தனர். காளிமுத்து இன்னமும் வரவில்லே.

காளிமுத்துவுக்கும் ஏ**கோ**யோருக்கும் அனுப்பப்பட்ட மரணச்செய்தி தாமதமாக்கப்பட்ட 'பிற்கதவு'ச் சம்ப வத்தை அவர்கள் **எப்படிய**றிவார்க**ள்**.

பதின்குமணி.

இதுவரை அந்தத்தோட்டம் கண்டிராத நீண்ட ஊர் வலம்; பெண்களும், பிள்ளோகளும், ஆண் களும் நீண்டு போய் நிற்கின்றனர்.

முனியம்மாவின் லயத்தில், முனியம்மாவின் தாயும், தங்கை குருவம்மாவும் அறிவிழைந்துபோய்க்கிடக்கின்றனர். ''...ஏனுங்க சேர்...கறுப்பாயியையும், குருவம்மா**வையும்** என்னங்க செய்யிறது...'' ஒரு வாலி**ப**ன் சுப்பிரமணிய மாஸ்ரரிடம் கேட்கி**ன்**ருன்.

''அவர்கள் கண்டிப்பாக இந்த ஊர்வலத்தில்- அதில் யும் முன்னணியில் அவர்கள்தான்போகவேணும்.''

''ஏனுங்க சேர்...''

''துரையின்ரை கொடுமைக்குள்ளாகிச் செத்துப்போன முனியம்மாவின்ரை குடும்பத்தினர் படுகின்ற வேதனேயை யும் அவர்களின்ரை கோலத்தையும்... இத்தோட்டத் தொழிலாளர்கள் நேரடியாகப் பாக்கவேணும் அப்பதான் அவர்களுக்கு உணர்வு வகும்...''

"...சரிங்க சேர்..."

கறுப்பாயிவுக்கும், குருவெம்மாவுக்கும் மயக்கம் தெளி விக்கப்பட்டு- கோப்பியும் பருக்கப்பட்டு... கைத்தாங்கலோக ஊர்வலத்தின் ஆரம்பத்திற்கு கொண்டுவரப்படுகின்றனர். அவர்களும் பிணங்களாகவே நிற்கின்றனர்.

அத்தனே இதயங்களிலும் வேதனே கொழுந்துவிட்டெ ரிவதை அவர்கள் முகங்கள் நிலேக்கண்ணுடியாகப் பிரதி பலித்துக்கொண்டிருக்கின்றன.

சகலரைது கண்களும் துரையின் பங்களாவில் நங்கூரம் பாய்ச்சி நிற்கின்றன.

ஊர்வலத்தின் முன்னணியில் கறுப்பாயியும். குருவம் மாவும்... அவர்களேயடுத்துச் சுப்பிரமணிய மாஸ்ரரும் சில வாலிபர்களும்...அவர்களேத் தொடர்ந்து ஏணேயோர்கள்...

பத்தோ பதிணந்**து** பீரங்**கிவெடிகள்** வெடித்**து**-வா**னே** மெட்டி...இதயங்**களே** நிறைந்து மறைகின்றன.

உள்ளத்தை உ**லுக்கு**கின்**ற** பிலாக்கணை ஒலி... ஊர்வலம் ஆரம்பம்...

ஆமை வேகத்தில் ஊர்வலம்நகர்ந்து வட்டக்கொடை தார் ரேட்டில் இறங்கி வளேவால் திரும்புகின்றது.

நான்கு ஜீப்புகள் நிற்கின்றன...

பொலிசார் ஆயுதங்களுடன் வ**ரிசையா**க நிற்கின்ற

''நடக்க இய**ல்**பற்ற இருவ**ைர** நீங்கள்கட்டாயப்படுத்தி நடத்திச் செல்வதாக நாங்கள் சந்தேகப்படுகிறும்.....அப் படிச் செய்யமுடியாது. அவர்களே உடனடியாக ஆஸ்பேத் திரிக்கு அனுப்பவேண்டும்...'' ஒரு பொலிஸ் அதிகாரி கூறு கின்றுன். கில பொலிசார் கைத்தாங்க**ை** கறுப்பாயியையும்- குருவம்மாவையும் ஒரு ஜீப்பில் ஏற்று <mark>கின்</mark>றனர்...

ஜீப் புறப்படுகின்றது.

''...தோட்ட நிர்வாகத்துக்கு நீங்கள் இடைஞ்சல் செய்வ தாக பொலிஸ் மேலிடத்துக்கு அறிவிப்புப்போய்...உங்களே ஊர்வலம் முடியும்வரை எங்கள் பாதுகாப்பில் வைத்துக் கொள்ளும்படி மேலிடம் எங்களுக்கு அறிவித்துள்ளது......'' ஒரு பொலிஸ் அதிகாரி கூறுகின்மூன்.

''நாங்கள் எந்த வகையில் தோட்ட நிர்வாகத்துக்கு இடைஞ்சலாக இருக்கின்ரும்.'' சுப்பிரமணிய மாஸ்ரர் கேட்கின்ருர்.

''இந்த ஊர்வலத்தாலே மக்க**ளி**ன் உணர்ச்சிகளே**த்** தூண்டி, பலாத்காரச் செயலுக்கு அவர்களே வழி நடத்து வதாகச் சந்தேகிக்கின்றனர்.''

''சாதாரண மரணத்தைக் கண்டு யாரும் உணர்ச்சி வசப்படுவதில்'ல...... இந்த மரணத்தைக் கண்டு சகலரும் உணர்ச்சி வசப்படுவார்கள். பலாத்காரச் செயலில் இறங் குவார்கள் என்று மேலிடம் சந்தேகித்தால்... இந்தமரணம் அநியாயமானது என்பதை அவர்களே ஒப்புக்கொள்கின்ருர் கள்... அப்படித்தானே...''

··அதைப்பற்றி எங்களுக்குத்தெரியாது......''

''.....துரை எங்கை.....''

''.....துரைக்கும் பொலிஸ் காவல்..... அவரும் வெளி யிலே வரமுடியாது''

இச்சம்பவங்களின் 'சூத்திரதாரியை' சகலரும் அறி வார்கள்!.......? சுப்பிரமணியம் மாஸ்ரரும் அவரோடு சேர்ந்த வாலி பர்களும் ஜீப்பில் ஏற்றப்பட்டு பொலிஸ் நிஃயத்துக்குக் கொண்டு செல்லப்படுகின்றனர்.

''...நீங்கள் நிணேக்கிறேதுபோ' விரேத ஊர்வலம் நடக் காது.....பாடசாஃலையில் பார்வைக்கும் வைக்க அனுமதி மறுக்கப்பட்டுள்ளது. இங்கிருந்து நேரடியாக சுடுகாட்டுக் குச் செல்லவேண்டும். மீறுவோர்கள் மீது செட்ட நடவடிக் கை எடுக்கப்படும்.....'' பொலிஸ் அதிகாரி கட்டனே பிறப்பிக்கின்றுன்.

தலே வெட்டப்பட்ட முண்டமாக நிற்கின்ற ஊர்வலம் சுடுகாட்டை நோக்கி முன்னேறுகின்றது. முன்னுக்கும் பின்னுக்கும் பொலிசார் அணிவகுத்துச் செல்லுகின்றனர்.

ஊர்வலத்தில் வெடிகள் கொளுத்தப்படுவதும் தடை செய்யப்படுகின்றது.

பல ஊமைகள் சேருகின்ற இடத்தில் பெரும் ஆரவார மாகப் பேசிக்கொள்வார்கள். ஆறல், அங்கு பூரணத்துவ மான அமைதி நிலவுவதுபோல், பெரும் உள்ளக்குமுறலு டன்-பொலிஸ்காவலுடன் முனியம்மாவின் பிண ஊர்வலம் சுடுகாட்டை வந்தடைந்தது.

எத்த**ோயோ மை**ல் கணக்கில் தீர்மானிக்கப்பட்டஊர் வலம்- யார்க்கணக்கோடு அஸ்தமித்துவிட்டது.

கறுப்பாயியும், குருவம்மாவும் ஆஸ்பத்திரியில்.

சுப்பி**ரமணிய மாஸ்**ரரும் சில வாலிபர்களும்பொலிஸ் நிலேய**த்தில்**.

முனியம்மாவின் உடலே அக்கினி தின்றுகொண்டிரு**ந்** தது.

காளிமுத்து அப்போதுதான் வந்தான். தனது அன் புக்குரியவளின்- அரை குறைச் சதைப் பிண்டத்தைத்தான் அவஞல் பார்க்கமுடிந்தது. தனது அன்பை யெல் லா ம் முனியம்மாவிடம் கொடுத்து அதற்குப்பதிலாக அவள் தரு கின்ற சுகத்தில் இந்த உலகத்தையே தனக்குள் அடக்கி, மானசீகமாகத்தான் அனுபவித்த இன்பத்தை நேரடியாக அனுபவிக்க அவன் எதிர்பார்த்த அந்த நிகழ்ச்சியின் கருஅக்கினியில் கருகிக்கொண்டிருந்தது.

''முனியம்மா.....'' ஆத்**மாவின் கு**ரல்- பேரிகையின் தையாய்- தோட்டத்தை அதி**ர**வைக்கின்றது. சுடும் என் பதையும் மறந்**து அ**வன் கொழுந்**துவிட்டெ**ரிகின்ற அந்த**த்** தீக்குள் பாயப் போகின்*ருன்*. நின்றவ<mark>ர்கள்</mark> பிடித்துக் கொ**ள்**கின்றனர்.

''நீ புள்ஃளயும் தாயுமாக வந்தாலும் நான் உன்னே ஏற்றுக்கொண்டிருப்பேனே முனியம்மா... நீ ஏன் செத்துப் போனு.....'' இதயத்து விளிம்புகளால் தளம்புகின்ற அன்பு நெறிகெட்டவள்' என்ற வசையைக்கூட மூடிநிற்

கிறது ஆத்மீக உறவின் வேலிமை!

''முனியம்மா...'' திரும்பவும் அவன் கத்துகின்றுன். குரல்வளேக்குள் கல்லுவைத்து இறுக்கியதைப் போன்ற திக்குமுக்காடல்- நெஞ்சைக் கைகளால் அழுத்திக்கொள்கி ரூன். மூச்சுவர மறுக்கின்றது.

திரும்பவும் அவனுல் பேச முடியவில்லே.

அவன் செரிகின்றுன்.

அத்துனே கண்களும் கலங்கிகிட்டன.

அ**றிவு** மயங்கிய காளிமுத்துவைத் தூக்கிக்கொண்டு லயத்தை நோக்கி நடக்கின்றனர்.

முனியம்மாவின் பிணம் எரிந்துகொண்டிருக்கின்றது.

6

பிறைநாள் பொழுது விடிகின்றது. மரணச் சாயல் நீங்களில்ஃ;

கறுப்<mark>பாயியும், குருவெம்மாவும் வீட்டுக்கு வந்த</mark>ாளிட்ட னார். சுப்பிரமணிய மாஸ்ரரும் ஏணேயே வாலிபர்களும் விடுதலே செய்யப்பட்டுவிட்டனர்.

அதிகமானேர் இன்றும் வேஃலக்குச் செல்லவில்ஃ.முனி யம்மாவின் லயத்துக்கு முன்னுல் குந்தியிருக்கின்றனர். சுப்பிரமணிய மாஸ்ரர் கற்பாறை ஒன்றில் அமர்ந்திருக்கின் ருர். காளிமுத்து வெறுந்தரையில் படுத்திருக்கின் முன். வாலிபர்கள் அமர்ந்திருக்கின்றனர்.

கறுப்பாயி அழுகின்ற பலத்தையும் இழந்து காய்ந்த மரமாய் படுத்திருக்கின்றுள். குருவம்மா விக்கி விக்கி அழு கின்றுள்.

''காளிமுத்து ஒரு மாதிரியானவன்... அவன் பல ஊர் அடிபட்டவன், துணிஞ்சவன், நியாயந் தெரிஞ்சவன்..... அவனைல் துரைக்கு ஆபத்துண்டு.'' இப்படியொரு செய்தி மந்த நிஃவில் தோட்டத்து வாயில் சப்பப்பட்டுக்கொண்டி ருந்தது.

காளிமுத்து முனியம்மாவுக்குக் கணவனென்று தீர்மா னிக்கப்பட்டவன்!

தலவாக்கொல்ஃத் தோட்டத்தைச் சேர்ந்தவன். முனி யம்மா குடும்பத்தினருக்கு **நெ**ருங்கிய உறவிணன்.

கறுத்தவன் - கண்டதையும் தின்று வளர்ந்த் திடகாத் திரமான உடம்பு: சுரண்ட சேசம். நாகரீக ஆவலாதியற்ற வன். சுத்தமாக இருந்துகொள்வான். இவனும் தோட்டக் கூலிதான்.

''முனியம்மா கலியாணப் பொண்ணு **காளிமுத்து** மாமா வொடை வரணும்... அதை நா**ன்** பாக்கணும் எண்ணியே பாத்தியா... என்ரை பேரப்புள்ளோக்கு நான் தான் குளிப்பாட்ட ணும்.....எண்ணியே.....உன்ரை புள்ளேயைக் குளிப்பாட்டி அனுப்பிப் போட்டிருக்கியே.....

என்ரை மவவின்ரை அழகுக்கு நிகரா... இந்தத்தோட் டத்திலே ஆர் இருக்கா... என்று சொல்லிச் சொல்லிப் பூரிச் சியே..... இப்ப அந்த அழகு மவ எங்கையம்மா.....எனக் குத்தான் ஆம்புளேப் புள்ளங்க இல்லே..... நீயாவது எனக் கொரு ஆம்புளேப் புள்ளேயைப் பெத்துத்தாறியா என்னு முனியம்மாக்கிட்டை கேப்பியே... இனி ஆருக்கிட்டைக் கேக்கப்போறு......

...எனக்குக் கொள்ளிவைக்கிறது உன்ரை மூத்தவன்தான் எண்ணு முனியமாக்கிட்டைச் சொல்லுவியே... அந்த மவ வுக்கு கொள்ளிவைச்சுப்புட்டியே... இனி என்னம்மா செய்

யப் போரு.....

...தேயிஃலக் கொழுந்தாட்டம் செளிச்சுப்போயிருந்தாள்...

தேயிஃ கொழுந்தாட்டம் செளிச்சுப்போயிருந்தாளே ...மாமா.....

உன்னே நின்ச்சுக்கிட்டுத்தானே முனியம்மா இருந்தா; நீ வந்திட்டா... கிளிப்பிள்ளயோட்டம்பூரிச்சுப்போவாளே .....மாமா.....

தேயிஃலக் கொழுந்தை நுள்ளுருப்போ...அந்தப்பாவித் தொரை... முனியம்மாவைக் கொண்ணுபோட்டானே...... மாமா...

...அந்தக் கத்தரிப் பூச்சீஃயை உடுத்தி... அந்தப் பெட்டி யுக்கை செளிச்சப்போய்க் கிடந்தாளே... மணப்பெண்ணுட் டம்... எனி எப்போ அவளேக் காணப்போறம்.......அந்த அழகு திரும்பிவருமா மாமா..... பச்சைப்புள்ளேப் போல சிரிச்சுச் சிரிச்சுப் பேசுவாளே.....

.....பாவி தொரை.....

...விருந்**துக்குச் சமைக்க வெண்ணு கூப்பிட்டு** அவளின்றை உயிரைச் சமைச்சுப்புட்டானே ...பாவி...மாமா...அம்மா...'' இவ்வா**று** அழுது புலம்பி குருவம்மா இதயத்தில் ஒட்டிய சம்பவ வடுக்க**ீ**ளத் தோலுரிக்கின்றுள். ் இந்தக் கொடுமையளேக் கேக்கஆர் இருக்கா...''அங்கு குந்தி இருந்த ஒரு கிழவி கூறுகின்முள்.

்'எங்களுக்கு ஏற்படுற கொடுமைய**ீள நாம**தான் கேக் கணும்…'' அந்த வாலிபக் கூட்டத்தில் **நின்ற சேகு**வன் கூறுகின்*ரா*ன்.

''.....ஏனுங்க சேர்... எங்கடை ஆளுங்களுக்கு விமோ

சனம் இல் ஃயா.....'' சேகுவன் கேட்கின் ருன்.

''......ஏன் இல்லாமல் போகு து.....நாமெல்லாம் ஒன்று பட்டு சரியா இருந்தால் விமோசனம் இல்லாமல்போகாது'' சுப்பிரமணியம் மாஸ்ரர் கூறுகின்முர்.

''நம்ம முனிய**ம்மாவைப் போஃ எத்தனே பொண்**ணுங்க சீரழிக்கப்பட்டிருக்கிருங்க… எதக்குங்க எங்களுக்கு நியா யம் கிடைச்சிருக்கு……'' காளிமுத்து கூறுகி**ன்**ருன்.

''இனிமேலும் நாம் இதுகளுக்கு அனுமதிக்கக்கூடாது காளிமுத்து .''

''ஆமாங்க சேர்.....''

''.....ஏனுங்க சேர்... நாம் இப்ப **என்னங்க** செ**ய்ய** ணும்......''

''இரவைக்கு யோசிப்பம்.....''

''சரியிங்க...''

••@#π்.....

''என்ன.....''

''இண்ணேக்**கு** இஞ்சை நிக்கிறவங்**க**ளுக்கு சாப்பாடு வேணுங்களே…''

" эдит....."

்'என்னங்க செய்யிறது...''

''காசு வேணும்...''

''ஆமாங்க.....''

''நாமதான் பாக்கவேணும்...''

ுஎப்படியுங்க..."

''.....மஃஸ்யிஃ ஒரு தேயி**ஃல**ச் செடி நிண்டால் அதை தோட்டம் எண்டு சொல்றதில்ஃ......பல செடி**கள்** சேந்து நிக்கயுக்கைதான் தோட்டமெண்ணு**றம்**......'' ''அதுபோலே.....''

''ஒவ்வொரு சதமும், தனிச்சிருந்தால்... அதுகின்ரை பெறுமதி குறைவு... பல ஒரு சதங்கள் சேர்ந்தால் அதுரூபா அது கின்ரை பெதுமதியும் கூட......''

''உண்மைதாங்க…''

···ஒரு விஷயத்திலே எல்லாரையும் சே**ரவை**க்கவேணும்''

''எப்படியுங்க.....''

''இண்டைக்கு இஞ்சை சாப்பாட்டுக்குக் காசில்ஃ...... ஒவ்வொருதராஃயும் இயண்டதைப் போடுவோம்...அதுக் கேற்றவாறு சாமானே வாங்குவம். சமைப்பம்.....எங்கடை பங்கும் இருக்கு எண்ட உணர்விஃ சாப்பிடுவம்.....''

் சரியிங்க.....''

சுப்பிரமணியம் மாஸ்ரர் தனது சேட்பைக்குள் கையை விட்டு அதற்குள்ளிருந்த சில சில்லறைக் காசுகளே எடுத்து முன்னுலிழுந்த சாக்குத்துண்டை உதறி விரித்து- அதில் போடுகின்றுர்.

அங்கு குழுமியிருந்**தவ**ர்க**ளின் இரத்**தக் குழா**ய்களில்** புதிய இரத்தம் ஒன்று பாய்வதை அவர்களது முகங்கள்

பிரதிபலிக்கின்றன...

குருவம்மா தனது காதில் இருந்த சிறிய தோட்டைக் கழட்டிப் போடுகின்றுள்.

புதிய இரத்தத்தில் புதிய சூடு பிறக்கின்றது.

சாக்கின் பெரும்பகுதி சதக் காசுகளால் மறைகின்றது-போராட்டக் களத்தில் போர் பேரிகையின் ஒலிக் கூர் கள்- உணர்வைக் குத்துகின்ற நிஃல!

சகலரது கண்களும் சாக்குத் துண்டில் கிடக்கின்றசதக்

காசுகளில் நங்கூரம் பாச்சி நிற்கின்றன!

''சேர்...'' காளிமுத்து அழைக்கின்ருன்- அவனது உதடு

கள் துடிக்கின்றன...

'…சேர்…'' இந்தக் காசுகளே முனியம்மாவின் செத்**த** வீட்டுக்குச் சேர்க்கப்பட்ட பிச்சைக்காசாக நான் எண்ணல் கேச் சேர்… நம்மங்களின்ரை உணர்வுகள்… இவை என்கி நேன்…'' சேகுவனும் சில நண்பெர்களும் அந்தச்சாக்கில் இருந்த பணத்தையும் இன்னும் சில பொருட்களேயும் எடுத்துக் கொண்டு உணவுச் சாமான்கள் வாங்குவதற்காகப் புறப் படுகின்றனர். காளிமுத்து சப்பாணி கொட்டி அமர்ந்திருக் கென்றுனர்.

பகற்பொழுதும் இரவும் சங்கமித்துப் பிரிகின்றன. இரவு வருகின்றது.

மாட்டுப்பண்‱க் கொட்டிலில் காளிமுத்து, சுப்பிர மணியம் மாஸ்ரர்... பத்தோ பதிணந்து வாலிபர்கள் கூடி விட்டனர்.

பயங்கரக் குளிர்- பணிப்புகார் அவர்கள் பார்வைக் குத் திரையிடுகின்றது. சாக்குகளால் தங்கள் உடல்களே மூடிக்கொண்டு அமர்ந்திருக்கின்றனர்.

''நண்பர்களே துரைதான் முனியம்மாவைக் கெடுத் தான் என்பது எங்களுக்குத் தெரியும். அந்த அவமானத் தைத் தாங்கமாட்டாமல்தான் முனியம்மாள் தற்கொலே செய்துகொண்டாள்..... இப்படியான சம்பவங்கள் இத் தோட்டத்தில் நடந்துவந்திருக்கு..... நடக்கவும் போகுது. தோட்டத்தில் பிறந்த நீங்கள் தோட்டத்துக்காகவே உழைத்து- தோட்ட மண்ணுக்கே பசீளயாகிப் போறது தான் உங்கடை முடிவெண்டு எண்ணக்கூடாது.

உங்கடை தொழிற்சாஃ மண்ணிஃ எண்ணற்ற தேயி லேத் தூள்கள் சிதறிக்கிடக்கின்றன. அவைகள் தணித்துக் கிடக்கிறதாஃ பிரயோசனமற்றதாகி காலால் மிதிப்படு கின்றன. அதே தேயிஃலத் தூள்கஃா ஒன்றுசேர்த்து பெட் டியில் அடைத்துவிட்டால்... மதிப்புள்ளதாகி விடுகின்றது.

...அதுபோஃ... நீங் கள் பிறிஞ்சுபோயிருக்கிறதாஃ தான் உங்களுக்கு மதிப்பில்ஃ... ஒரு தஃமைக்குக் கீழை ஒண்டு சேந்தியளெண்டால்... உங்கள் பலம் மதிக்கப்படும்.

இப்ப நாங்கள் இந்தத் துரையை மாத்திறதுக்குவேண் டிய ஏற்பாடுகளேச் செய்வம்......'' ''...ஏனுங்க சேர்... இந்தத் தொரையை மாத்திப்புட் டால்... இன்னெரு தொரை வரத்தானே போழுனுங்க...'' சேகுவன் கேட்கின்றுன்.

''அது சரி...முதல்ஃ' நாங்கள் இந்த முயற் சியி ஃ இறங்கி... வெற்றியெடுத்தா... தோட்டத்தொழிலாளருக்கு எங்கேள்ஃள நம்பிக்கை வரும்... எங்கள் பக்கம் வலுமை கூடும்... அதுக்குப் பிறகு நமது கோரிக்கைகளே வைக்க லாம்.....''

''...சரியிங்க...''

''அதுக்குவேண்டிய ஏற்பாடுக**ளே நாளேக்குச்** செய்வம். அதுக்கு முன்னம்…

எங்களேக் கைது செய்விச்சது...

…கறுப்பாயியையும், குருவம்மாவையும் ஆஸ்பத்திளிக் குக் கொண்டுபோனது...

...ஊர்வலத்தைத் தடைசெய்தது.

...பாடசா ஃயில் முனியம்மாவின் பிணத்தைப் பார் வைக்கு வைக்கவிடாமல் தடுத்தது...

...இத்தீணயும் து**ண**ரையின் வேஃ தொன் என்பதை **த்** தோட்டமக்களுக்கு அம்பலப்படுத்தவேண்டும்.....எங்களுக் குத் தெரிஞ்ச உண்மைகளேத் தோட்டமக்களுக்கு **ந்**தெரியப் படுத்**தவேண்**டும்...''

''…அதுக்கு எண்ணங்க செய்யணும்…''

''...சில காரியம் செய்வம்...''

காதோடு காதாக ஏதோ பேசிக்கொள்கின்றனர்-பீன் னர் பகுதி பகுதியாக பிரிந்து செல்கின்றனர்.

அந்த இரவு அர்த்த புஷ்டியுள்ள இரவாகக் கழிகின் றது.

விடிகிறது—

''முனியம்மாவைக் கெடுத்தவன் துரை''

''வாலிபர்களேக் கைது செய்வித்தவன் துரை''

''ஊர்வலத்தைத் தடை செய்தவன் துரை''

ு'கறுப்பாயிடையையும், குருவம்மாவையும் ஆஸ்பத்**திரி≜்கு** அனுப்பி**வை**ச்சவன் துரை.'' ''பாடசாஃயில் பிணம் பார்வைக்காக வைக்க மறித்த வேன் துரை''

''துரையின் அட்டூழியம் ஒழிக''

''தாரை தோட்டத்தைவிட்டு வெளியேறவேண்டும்— அல்லது நாம் வெளியேற்றுவோம்.''

சுவர்கள்- தெருக்கள்- பெரிய கற்கள்- எங்குமே இச் சுலோகங்கள் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன.

அன்றிரவு கங்காணியின் பங்களாமீது இ**ன**ந்தெரியாத வர்களால் சற்கள் வீசப்பட்டு, கண்ணுடி யன்னல்கள் சே**த** மாக்கப்பட்டதாகவும் பேசிக்கொண்டேனர்.

துரையின் பங்களாமீதும் இப்படிக் கற்கள் வீசப்பட்ட தாகப் பேசிக்கொள்ளப்பட்டது.

தில்ஃயைம்பலத்தின் கடைவாசலில் ஒரு கூட்டம்.

''அடிமை விலங்கறுக்கப் புறப்படுங்கள்''

இப்படியொரு சுலோகம் தில்ஃலயம்பலத்தின் கடைச் சுவரில் எழுதப்பட்டிருக்கின்றது. தில்ஃலயம்பலமும் கூட்டத் தோடு கூட்டமாக நின்று பார்க்கின்றுன். சுவரை அசிங்கப் படுத்திவிட்டார்களே என்ற வேதனே உணர்வு அவன்முகத் திலில்ஃல. ஏதோவொரு திருப்தி அவன் மனத்தில் நிறைந்து கொண்டிருப்பதை அவன்முகம் துலாம்பரப்படுத்துகின்றது.

''...அன்ஃனக்கு முனியம்மா தொரை வீட்டிஃ விருந் தாளிங்க வந்திருக்கிருங்களாம், நான் சமையலுக்காகப் போய்க்கிட்டிருக்கிறன் எண்ணு சொல்லிப்புட்டு இதால தான் போரு. அதுகின்ரை சிரிச்சமுகத்தை அன்னேக்குத்தான் கடைசியாப் பாத்தன்... அதுக்கப்புறம், வழமைப்போல வருவா... ஆனு புளுக்கடிச்ச தேயிஃக் கொழுந்தாட்டம் செழிப்பில்லாமை... பாவம் தூங்கிப்போய் திரிஞ்சா... அநி யாயமாச் செத்துப்போச்சு...'' தில்ஃயம்பலம் ஜீரணிக் காத பழைய சம்பவங்களே இரைமீட்கிருன்.

''ஏனுங்க அண்ணுச்சி... நீங்க மறிச்சிருக்கலாம்...''

''...நீங்க என்ன பேசுறீங்க ...தொரை வரச்சொன்னுள் நான் மறிச்சுப்புடமுடியுமா? மறிச்சுப்புட்டால் என்ன நடக்குமின்னு உனக்குச் சொல்லணுமா...''

'' சரிதாங்க ''

"எனக்கு அன்ணேக்கே தெரியும்...முனியம்மாவும் நம்ம ஆத்தங்கரை வாழைபோல வளர்ந்திருந்தா...என்ணேக்கு மில்லாம...இன்னேக்குமட்டும்... அதுவும் பட்டப்பகலீல்... என்னங்க பங்களாவிலே விருந்தாளிங்களுக்குச் சமையல் பண்ண ஆளுங்களில்லேயின்ன இது என்னங்க வயது வந்து புள்ளேகுட்டிங்களோடை இருக்கிற எங்களுக்கே எது சரி புழையின்னு, புடிபடாமல் போயிடுதுங்க... முனியம்மா என்ன செய்வா"

துரையின்ரை ஜீப் இவர்களேக் கடந்து செல்கின்றது. துரை முன் ஆசனத்தில் இருக்கின்முன். சுவரில் எழுதப்பட் டிருந்த சுலோகத்தில் அவன் பார்வை ஒரு விஞடியில் மோதித் தெறிக்கின்றது.

கில நிமிடங்கள் சென்றிருக்கும். சென்ற ஜீப் திரும்பவும் வருகின்றது. துரை இருக்கின்றுன். வழமையான குடி போதையில் சிவந்திருக்கும் அவன் கண்கள், இப்போது கருஞ் சிவப்பாகிப் போய் இருக்கின்றன.

ஜீப்பின் முன் சீற்றில் துரையும், றைவரும் இருக்கின்ற னர். இருவருக்கிடையில் இரட்டைக் குழல் துப்பாக்கிஒன்று சாத்தப்பட்டிருக்கின்றது.

ஜீப் நிற்கின்றது.

துரை சுப்பிரமணிய மாஸ்ரரையும், காளிமுத்துவையும், மற்றவர்களேயும் ஏற இறங்கப் பார்க்கின்றுன்.

''நான் ஒண்டு சொல்றன்... சுவருகள்ளே எழுதப்பட்டி ருக்கின்ற எழுத்துக்களே அந்தச் சுவர் சொந்தக்காரர் அழிச்சுப்போடவேணும்... இல்லாட்டி அவர்கள் தான் பொறுப்பாக வேண்டிவரும்... தில்ஃயம்பலம்... உன்ரை... சுவரிலே உள்ளதை அழிச்சுப்போடு... இல்லாட்டி உன் னிலே தான் நடவடிக்கை எடுப்பன்...'' துரை கடுமையாகக் கூறு கின் மூன்.

பங்களா வேலேயாட்கள் எழுத்துக்க**ோ** அழிப்பதில் **மும்**முரமாக ஈடுபட்டிருக்கின்றனர்...

சுவர் எழுத்துக்களும், சுவர்ச் சொந்தக்காரரால் அழிக்கப்படுகின்றன. தில் ஸேயம்பலமும் அழிக்கின் முன்!

தோட்டமெங்கும் பெரும் பரப்பு-

புதிய முகங்களின் தெரிசீண...

துரையின் அவதி...

பொலிஸ் வாகணங்களின் பேரிரைச்சல்...

நாட்கள் நகர்ந்துகொண்டிருக்கின்றன. தோட்டத் தஃவைமைக்காரியாலயத்திற்கு தந்திகள் அனுப்பப்பட்டுவிட் டன... எத்துணேயோ கடிதங்கள்... எந்தப் பதிலும் இல்கு. சுலோகங்கள் எழுதலும்— கல்லெறி நிகழ்ச்சிகளும் தொடர்ச்சியாக நடந்துகொண்டிருந்தன.

கங்காணியின் பங்களா இன்**ன**மு**ம்** வெறுமையாகத் தான் கிடந்தது.

**ஒ**ருநாள் இரவு—

துரை தொழிற்சாலேக்குச் சென்றுவிட்டுத் திரும்பிக் கொண்டிருக்கும் போது; கிறிஸ்தவ கோவிலே அடுத்த பெரு**ம் வ**ளேவில் யாரோ பாருங்கலொன்றைப் போட்டு விட்டனர். துரையின் ஜீப் நிறுத்தப்பட்டது. நிறுத்தப்பட்ட தும்—ஜீப்பின் பின் புறமாகவும் ஒரு பாருங்கல் உருண்டு வந்து ஜீப்பின் பின்புறத்தைத் தாக்கி நின்றது.

ஜீப் முன்னுக்கோ பின்னுக்கோ நகரமுடியாது.

தேயிலேத் தோட்டத்துக்குள்ளிருந்து சரமாரியான கல் லெறி**கள் வரு**கின்றன... இனந்தெரியாதவர்கள்...

கல்லெறிகள் வருகின்ற திசையை நோக்கி துரை துப் பாக்கியால் சுடுகின்முன்...

சில நிமிடங்களாக தோட்டத்தில் ஒரு சிறு போராட் டமே நட**ந்து முடி**கின்றது.

சிறு காயங்களோடு துரை பங்களாவுக்குத் திரும்புகின் ரு**ன்**..... மறு நாளிலிருந்து, தோட்ட அமைதியை நில் நோட்ட ஆறுமணிச் சட்டம் பிரகடனப்படு**த்**தப்படுகின்றது...

ஆனுலும் சுலோக எழுத்துக்களும் கல்லெறிச் சம்பவங் களும் ஓயவில்லே!

## 7

**நா**ட்கள் நகர்ந்து கொண்டிருக்கின்ற**ன**.

தோட்டத் தொழிலாளர்களால் 'துரையை மாற்ற வேண்டும்' என விடப்பட்ட வேண்டுகோள்கள், வெறும் சலசலப்பாக முடிந்து விட்டன. தஃமைப்பீடம் எந்தப் பதிலும் அனுப்பாமல் விட்டுவிட்டது.

அடுத்து என்ன நடவடிக்கை...?

எல்லோரும் இதைத்தான் எதிர்பார்த்தனர்.

' நமது பலத்தையும் — ஐக்கியத்தையும் காட்ட ஒரு நாள் அடையாள வேலேநிறுத்தம்.'

பெரும்பான்மையினரின் சம்மதத்தோடு வேஃலநிறுத் தம் செய்வதென்று முடிவுசெய்யப்படுகின்றது.

'திங்கட்கிழமை அடையாள வேஃவநிறுத்தம். நமது வேண்டுகோனத் தோட்டநிர்வாகம் ஏற்கவேண்டும். ஏற் கும்வரை போராட்டத்தைத் தொடருவோம்' என்னும் தஃப்பில் விளக்கமான ஒரு நோட்டீஸ் பிரசுரிக்கப்பட்டி ருந்தது. அத்தோடு, நோட்டீஸின் தஃப்பைப் பெரிய எழுத்துக்களில் உள்ளடக்கிய தனி நோட்டீசுகள் அநேக மான இடங்களில் ஒட்டப்பட்டிருந்தன.

வழமைபோல் சுலோகங்கள்...

எல்லோரது முகங்களிலும் கேள்விக்குறி!

இன்று வெள்ளிக்கிழமை. சனி, ஞாயிறு... இரு தினங் களும் கழிந்துவிட்டால், நிங்கள் காலே...அடையாளவேலே நிறுத்தம்... நடக்குமா?

வெள்ளிக்கிழமை இரவு—

வழமையாக அவர்கள் கூடுகின்ற அந்த மாட்டுக் கொட்டிலில் சுப்பிரமணியமாஸ்ரர், காளிமுத்து, ஏீனய நண்பர்கள் எல்லோரும் கூடியிருக்கின்றனர். குருவம்மா வும் இருக்கின்றுள்...

தேயிலேத் தோட்டத்தில் பாய்கின்ற சிறு நீரோடை கள், அந்த நீரோடைகளுக்கருகில் நிற்கின்ற தே மி கூ ச் செடிகேள், நீரின் அரிப்பால் மண்துகள்கள் அரிபட வெளி நோக்கி நிற்கின்ற மெல்லிய வேர்கள்-நீரோட்டமற்ற நாட் களில் வெய்யில் வெக்கையில் வாடி நலிந்து போயிருப்பது போல்-குருவம்மாவின்உடலிலிருந்தசெழிப்பு-வேதணேயால் வெந்துபோக-கோய்ந்து போயிருக்கின்றைள்.

''ஏனுங்க சேர்... நான் போகட்டுமுங்களா...'' குரு வம்மா கேட்கின்றுள்.

''ஏன்…''

''வீட்டி**ஃ அ**ம்மாயி... அன்றைக்கேற்பட்ட பிரமை இ**ன்று**ம் தீரயில்ஃ... அடிக்கடி வாய்புசத்திக்கிட்டு ஒழும்பி ஓடப்பாக்கி*ரு...*''

''லயத்திஃ வேறை ஒருதரும் இல்ஃயா…''

''சேகுவன்ரை அம்மா இருக்காங்க...''

''ஏனுங்க சேர்…நாம நினேக்கிருப்போ…நமது வேண்டு கோசீள தோட்ட நிர்வாகம் ஏத்துக்குமா…''

''நாங்கள் நிணேக்கிறதுபோலே சுலபமாப் ஏற்றுக் கொள்ள மாட்டாங்கள்... நாங்கள்தான் ஏற்றுக் கொள்ள வைக்க வேணும்...''

''ஏனுங்க சேர்... திங்கட்கிழமை வேலே நிறுத்தம்நடக் குடா...?'' காளிமுத்துக் கேட்கின்முன்.

''ஏன்…?''

''தோட்டத்தவங்கெல்லாம் சோர்ந்து போயிட் டாங்க…''

- ''அது அப்பிடித்தான்... எங்களுக்கிருக்கிற உணர்வும் தெளிவும் எல்லோருக்கும் இருக்கும்—அல்லது, இருக்க வேணும் எண்டு நாங்கள் எதிர்பார்க்க ஏலாது... இந்தத் தோட்டத்தில் இதுதானே முதல்முறை... மக்கள் பயப் பிடத்தான் செய்வார்கள்...''
- ''நாங்கள் கதைக்கிறதெல்லாமுங்க... எப்பிடியோ தொரைக்குத் தெரிஞ்சு போயிடுதுங்க... அப்பிடியின்ஞ... அங்கை போய்ச் சொல்றவங்களும் நம்மோடைதாங்களே இருக்கிறுங்க...'' ஒரு வாலிபன் கேட்கின்றுன்.
- ''உண்மைதான்... பொதுவான எந்தப் போராட்டத் திஃயும் இந்த நிஃமை இருக்கும்... உயிரையும் குடுக்கத் தயார இருக்கிறவை... காட்டிக்குடுக்கிறவை... இந்தச் சந் தற்பத்தை தங்களுக்குச் சாதகமாய் பயன் படுத்திக்கொள் ளுறவை... இவையனே நாங்கள்தான் அடையாளம் கண்டு கொள்ளவேணும்...''
  - ''சரியிங்க...''
  - ''நாம இனி என்னங்க சேர் செய்யணும்...''
- ''நாளக்கு ஒவ்வொரு லயத்துக்கும் போய்... ஒவ் வொருத்தரையும் சந்திச்சு பேச வேணும்... அதோடை எங்களேயும், எங்களோடை சேர்ந்த சிலபேரையும் சில வேள பொலிஸ் கைது செய்யலாம்... எல்லாரும் அவதான மாக இருக்கவேணும். கண்டபடி வெளியிலே திரி யக் கூடாது...''
- ''ஏனுங்க சேர்... அப்பிடி நடந்திட்டிதுன்னை... நாம என்னெங்க செய்யிறது...''
  - ''நீங்க முன்னணியிலே நிண்டு நடத்திறதுதான்...''
  - ''அது எப்படியுங்க முடியும்...''
  - ்ு ஏன் முடியாது...''
  - ''முடியுமின்னு தோணயில் வேயிங்க...''
- ''செய்யலாம் எண்டு நினேச்சுத் துணிஞ்சிட்டால் **எதை** யும் செய்திடலாம்... தொடர்ந்து யாராவது வழிகாட்டு வார்கள். நாங்கள் நடக்கலாம் எண்டு எதிர்பார்க்கக்

கூடாது... ஒவ்வொருத்தரும் தங்களே வழி**ந**டத்துகின்ற தன்மையைப் பெற்றிருக்க வேணும்... தேவையேற்பட் டால் மற்றவர்குளாயும் வழிநடத்தத் தெரிய வேணும்... இதுகள் படிச்சு வாறதில் ஃல... நடைமுறையி இதான் வரும்... நாஃளக்கு நாஞே, காளிமுத்துவோ இல்லாமல் போஞல், நீங்கள் துணிஞ்சு நடத்துங்கோ... மு**த**ல்முறை புழையள் வரும்—கஷ்டங்கள் வரும்... ஆனுல், அடு த் த முறைசெய்யயுக்கை நடந்ததைவைச்சுக்கொண்டு...சரியாய் செய்யலாம்...ஒவ்வொண்டும் இப்படித்தான்...எடுத்**தஎ**டுப் பிலே எல்லாரும் சரியாய்ச் செய்யிறதில்ஃ... இது உங்கடை போராட்டம். நீங்கதான் தஃவமை தடத்த வேணும்...'' சப்பிரமணியமாஸ்ரர் இல**ு வான**⊸ நீண்ட விளக்கத்தைக் கொடுக்கின் ருர்.

''**எங்களு**க்கேதோ பயமாயிருக்குங்க…''

''எல்லாம் ஆரம்பத்திஃ உப்படித்தான்...''

''பாப்பமுங்க…''

அலறல் ஒலி—

- குருவம்மா வீட்டிலிருந்து தான்... மற்றைய லயத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் எல்லோரும் அங்குதான் ஓடுகின்றனர் — மின் சார வெளிச்சத்தில் தெரிகின்றது.

ேருட்டால் வந்துகொண்டிருந்த ஜீப் நிற்பாட்டப்பட பொலிசாரும் குருவம்மா வீட்டை நோக்கி முன்னேறுகின் றனர்.

அலறல் ஒலி ஓயவில்ஃ—

குருவம்மா ஓடிக்கொண்டிருக்கின்றுள்—

''காளிமுத்து இப்ப நாங்கள் இரண்டு பேரும் அங்கை போகுக்கூடாது. பொலிசார் நிக்கிணம்... குருவம்மா வீட் டுக்குக் கிட்டப்போய் நிஃ யைப் பாப்பம்... மற்றவை ஓடிப் போய் என்னண்டு பாருங்கோ...'' மற்றைய வாலிபர்களேத் துரிதப்படுத்துகிருர் சுப்பிரமணிய மாஸ்ரர்.

'க**ற**ப்<mark>பாயி...</mark> படுத்திருந்தவள்... ஏதோ மயக்கத்திஃ வாய்புசத்<mark>தி... எ</mark>ழுந்து போய்... பின்றைலுள்ள கிணத்துக் குள்ளே விழுந்திட்டாளாம்... நிண்டவை தூக்கிப் போட்டி னம்... வயதுபோன காலம், குளிர்... அதிஃயும் தண்ணி யுக்கை விழுந்தது.... மயக்கம்... ஆஸ்பத்திரிக்குக் கொண்டு போகப் போகிருர்கள்.

முனியம்மா இறந்த நாட்தொடக்கம், கறுப்பா**ய் தன்** சொந்த மனப்பலத்தை இழந்துவிட்டாள். சிரிப்பாள்-அழு வா**ள்**-பேசுவாள்-நடப்பாள்... இப்படிப் பல ரகம்! சில நேரங்களில் சரியாகவும் பேசிக்கொள்வாள்.

குருவம்மாவும், **சி**ல வாலிபர்களும் சேர்ந்து கறுப்பா யியை ஆஸ்பத்திரிக்குக் கொண்டு செல்கின்றனர். சன**்** கூட்டம் விலகுகின்றது.

பொலிசாரும் செல்கின்றனர்.

இச் சம்பவத்தோடு அ**சு**றைய இரவுப் பொழுதுக**ரை** கின்றது.

கறுப்பாயியுக்கை இரத்தம் ஏற்றவேண்டுமென டாக் டர் கூறுகின்ருர்—வாலிபர் கூட்டம் முண்டியடித்**துக்** கொண்டு நிற்கின்றது—இரத்தம் ஏற்றப்படுகி**ன்**றது—கறுப் பாயி கண் திறந்து பேசுகின்ருள்—வழமையான அரை குறைப் பேச்சுத்தான்.

சில தினங்க**ள் கறுப்பா**யி ஆஸ்பத்திரியில் இர**ைக்க** வேண்டுமென டாக்ட**ா** கூறுகிண்ரூர். குருவம்மா**வு**ம் ஆ**ஸ்** பத்**தி**ரியில் தங்கிவிடுகின்*ரு*ள்.

வேண்டிய உத**விகளே** தோட்டத்துமக்கள் செய்கி**ன்** றனர்.

அன்று பின்னேரம்—

சுப்பிரமணியமாஸ்ரர், காளிமுத்து, சேகுவன் இவர் கள் உட்பட இன்னும் சில வாலிபர்களேப் பேச்சுவார்த் தைக்கு அழைக்கின்முர் துரை.

துரையின் பங்களாவில்தான் பேச்சுவார்த்தை.

மாஃ ஆறு மணி— துரையின் பங்களா முன் மண்ட பத்தையடுத்துள்ள துரையின் அறையில் எல்லோரும் அமர்ந்திருக்கின்றனர்.

- ''நீங்கள் தான் சுப்பிரமணியம் மாஸ்ரரா...?''தெரி ந்து கொண்டும் தெரியாதவஞகத் துரை கேட்கின்றுன்.
  - ''ஆமா...''
  - ''சொந்த ஊர்...''
  - ''கல்மு**ண்**யில்... நற்பட்டிமுனேக்கிராமம்...''
- ''காளிமுத்து... என்னும் தோட்டத்துக்குப் போக வில்லேயா...?'
  - ''இல்லீங்க…''
  - ''சரி... இப்ப நீங்க என்ன கேக்கிறீங்க...?''
- ''தினசரி உடம்பை வளீச்சு... ஏருதே மஃலியெல்லாம் ஏறி... குளிரிஸ்யும், மழையிஸ்யும் கஷ்டப்படுகிற இந்தத் தோட்டமக்களுக்கு நீதி வேண்டும்...முனியம்மாவின் இறப் புக்கு நீங்கதான் காரணம்...''
  - ''எப்படி…?''
  - ''முனியம்மாவைக் கெடுத்தது நீங்கள் தானே...?''
  - ''அதை உங்களாகு நிரூபிக்கமுடியுமா...?''
- ''நிரூபிக்க முடியாமல் போறதெல்லாம் பொய்யாகா துங்க... முனியம்மாவைச் சமையல் பண்ணவெண்டு கங் காணி கூப்பிட்டதும்... முனியம்மா இஞ்சை வந்ததும்... விருந்து நடக்காததும்... முனியம்மா திரும்பி வந்ததும்... அதுக்கப்புறம் முனியம்மா மனமுடைஞ்சு திரிஞ்சதும்... சாவிறதுக்கு முன்னம் எழுதிய கடிதமும்... செத்தாப்பிறகு அதுவின்ரை வயித்திஃ இருந்த குறைமாதக் குழந்தை மறைக்கப்பட்டதும்... இதுகள் எல்லாத்தையும் வெச்சுக் கொண்டுதான் சொல்றம்...''
- ''இஞ்சை வந்ததாஃயும்,முனியம்மாகடிதம் எழு**தன** தாஃயும், வயித்திஃ குழந்தை இருந்ததாஃயும்... நான் தான் காரணம் எண்டு எப்பிடிச் சொல்லுவியள்... எ**ன்ன** காளிமுத்து யோசிச்சுப்பார்...'' துரை, தனக்கும் சுப்பிர மணியமாஸ்ரருக்கும் இருந்த பேச்சுத் தொடர்பை மாற்றி, காளிமுத்துவோடு தொடர்புவைக்கிறுன்.

''அப்படியில்லீங்க சேர்... ஒரு மனிசன் கடைசிவரை யில் பாடுபடுவது தன் உயீரைக் காப்பாத்திக்க... அதுக்கா கத்தான் கற்பை—மானத்தை எல்லாத்தையும் சிலவேளே யிலே மறந்திடுருன்... ஒண்ணுமே ஏலாதுங்கிறப்போதுதான் தற்கொலே பண்ணிக்கிருன்... முனியம்மா தன்ரை பக்கம் ஏதாவது நீதி நியாயம் கிடைக்குமுன்னு தெரிஞ்சிரு ந்தா... இதைப்பற்றி யாரிடமாவது கூறியிருப்பாளுங்க... வயித்துப்புள்ளேக்கு வேறுயாராவது தகப்பனு தற்கொவ ருந்தா... அவ நீதி கேட்டு அதுக்கப்புறமா குப்பைமேட்டுக்கும், பண்ணிக்கிட்டிருந்திருப்பாங்க... ஏற்படாதிங் கோபுரத்துக்கும் வாழ்க்கைத் தொடர்பு கிறது அவளுக்குத் தெரிஞ்சிடுத்துங்க... அதாலேதான் அவ தற்கொலே பண்ணிப்புட்டாளுங்க...''

''முனியம்மாவின்ரை வயித்தில்தான் கரு இல்லே யின்னு... முடிவாயிட்டிதே...''

''சட்டத்தைவிடுங்க... சட்டம் என்னங்க... முனியம்மா வின்ரை இறப்பு எப்படிப்பட்டதின்னு ஆராந்ததே தவி**ர**, அந்த இறப்புக்கு என்ன காரணமின்னதை ஆராயலீங்க... முனியம்மாவின்ரை இறப்பு எப்படிப்பட்டதிங்கிறதுக்கு ஏனுங்க ஆராய்ச்சி...? அது தற்கொ&ு எங்கிறது வெளிப் படையாய்த் தெரிஞ்ச உண்மையுங்க...! ஆஞ, அவவின்ரை இறப்புக்குக் காரணமின்ன எங்கிறதுதாங்க நமக்கு அவசிய நாம சிந்திக்கிறம்... மானதுங்க...அதைப்பற்றித்தாங்க தோட்டத்தாளுங்க வாயில்லாப் பூச்சியுங்க... அவங்களுக்கு உழைக்கிறதையும்... உள்ளதைத் திங்கிறதையும்... உறங்கி ததையும் தவிர ஒண்ணுமே தெரியாதுங்க... அவங்கள்ளே ஒருத்தியான முனியம்மாவை உங்க தசை உணர்வுக்குப் பலியாக்கிக்கிட்டீங்க... இது எவ்வளவு கொடுமையுங்க...'' காளிமுத்து, வெளிப்படையாகவும், உணர்வோடும் பேசு கின் ருன்.

''இப்ப நான் போயிட்டா... இன்னெரு து**ரை வரத்** தானே வேண்டும்...'' ''உண்மைதாங்க... ஆஞ, அது பிறகுவாற பூரச்ச**ீண** யுங்க... இப்பவுள்ளது நம்ம பிரச்சீணயுங்க.''

''சரி... நான்தான் செய்தன் என்று வைத்துக்கொள்ளு வம்... அதுக்கு மன்னிப்பில்லேயா...'' துரை, முதலே கடிச் சால் அடிவயிற்றைத் தடவவேண்டும் என்<mark>பா</mark>ர்களே, அந்த வே**லை**யில் இறங்குகின்றுன். இதைக் காளிமுத்துவோ, மற்ற வர்களோ புரிந்து கொள்ளாமல் இல்லே.

் தெரியாமல் செய்துக்கிற தவறுகளுக்குங்க மன்னிப் புண்டு... முதல்முறையாய்ச் செய்திருந்தா லுமுங்க மன்னிச் சுப்புடலாம்... ஆனு... இது... தெரிஞ்சு செஞ்சுக்கிட்ட துங்க... இன்னும் சொன்னை... இது திட்டமிட்டு கங்காணி யின்ரை உதவியோடை செஞ்சிக்கிட்ட தவறுங்க... அது மட்டுமில்லீங்க... இந்தத் தோட்டத்திலே தொடர்ச்சியாய் நடந்திட்டு வாற கொடுமையுங்க... இதுக்கு என்னங்க மன் னிப்பு...''

''நான் மாறிப் போகாட்டி என்ன செய்வீங்க...''துரை யின் கண்கள் சிவந்து விட்டன. சிகரட்டை மிக வேகமாக உறிஞ்சிக்கொள்கிறுன்.

''போராட்டத்துக்கு ஒரு எஸ்ஃவிருக்கிங்க... நாம இப்ப முதல்படியிஃ தாங்க நின்னுக்கிட்டிருக்கிறம்... நீங்க போகலீன்னு... அதுக்கப்புறமா... ஏதோ நடக்கத்தானே யுங்க போவுது... எல்லாத்தையும் வெளிப்படையாய்ச் சொல்லிப்பட முடியுங்களா...'' காளிமுத்து நாசுக்காகப் பேசுகின்முன். துரையின் பட்டுப்போன்ற சிவந்த கன் னம்—கருஞ்சிவப்பாகின்றது.

'**்மோ**திக்கொள்ளுறதுதான் உங்க முடிவா…?''

''அதைவிட வேறுவநியில்லீன்னை... அ<mark>தை ஏத்துக்</mark>கத் தானுங்களே வேணும்...''

''அமைதியாய், இதுவரை எந்தக் குளப்பமும் இல்லா மல் இருந்த தொழிலாளர்களே... நீங்கள் சிலபேர் கல வரத்தை உண்டுபண்ணி அழிக்கப்பாக்கிறீங்க...''

- ''தோட்டத்தொழிலாளற்றை வாழ்வு தினசரி அழிவு தானுங்களே...''
  - ''என்றைஃப்பும் பலாத்கார**த்தை**ப் பாவிக்க**மு**டியும்...''
- ''இப்ப நீங்க செஞ்சிக்கிறதும்... ஒருவகையிஃ பலாத் காஏந்தானுங்களே...''
- ''நான் நிணேச்சால் அத்த<sup>ு</sup>ன பேரையும் வேலேயோல் நிப் பாட்டி, தோட்டத்**றைதேவி**ட்டு வெளியேற்றமுடியும்... தெரி யுமா...''

''சொல்றதுபோலே எல்லாத்**தை**யும் செஞ்சிடமு**டியா** துங்க…''

- ''காளிமுத்**து** நீ அதிகமாகக் கதைக்கி**ரு**ய்...''
- ''தெரிஞ்சுக்கிட்டு அநியாயம்ப ண்ணிறவங்களிட்டை... நியாயத்தைக் கதைச்சா...அது அதிகமின்னு தாங்க படும்...''
- ''காளிமுத்து... நீ இந்தத் தோட்டத்தைச் சேராத வன் எண்டது உனக்குத் தெரியுமா...''
- ''தெரியுமுங்க... ஆணு... செத்துப்போன முனியம்மா என்ரை இரத்த உருத்துங்க... அவவுக்காகக் க ை தை க் க எனக்கு உரிமையில்லீங்களா...''
  - ''அப்**ப**டி நியாயம் க**ை**தக்கேலா*து*...''
- ''தேயிஃச் செடி இந்தமைஃயிஃ நிண்ணுலென்ன... எந்த மஃயிலே நிண்ணைலென்னங்க... எல்லாமே தேயிஃச் செடிதாங்க...''
- ''நான் நிணேச்சா இப்பவே உங்களேப் பொலிசிலே புடிச்சுக்குடுக்க முடியும்...''
- ''போராடுறது நாங்க மட்டுமில்லீங்க... எங்களேப் புடிச்சாலும்... போராட்டம் நடக்குமுங்க...''
- ''அப்ப உங்கடை முடிவு…'' துரை மிக**்** கேவலமாகக் கேட்கிறு<mark>ன்.</mark>
  - ''நீ<mark>ங்க மாறிப் போகணும்...''</mark>
  - ''அது நடக்காது''
  - ''உங்க முடிவை நாங்க ஏத்துக்க முடியாதுங்கை''
  - ''அப்படியெண்டால்...''

- "போராட்டந்தாங்க"
- ''இனி என்ன செய்யிறதெண்டு எனக்குத் தெரியும்...''
- ''நீங்க என்ன செய்வீங்க... உங்களாஃ என்ன செய்ய மூடியுமெங்கிறது அப்பவே எங்களுக்குத் தெரியுமுங்க...''
  - ··சரி போர்ப்பம்''
  - ''சரிங்க பார்த்துக்கலாம்...''

துரை தஃதொழ்த்தி மௌனமாகவே இருக்கிறுன்—சில விலுடிகள் அமைதி நிலவுகின்றது.

- ''நாங்கள் போகலாமுங்களா...''
- ்போகலாம்... காளிமுத்துவோ, சுப்பிரமணியம் மாஸ்ரரோ இனிமே இப்பிரச்சணேயள்ளே கலந்துகொள்ள முடியாமல் இருக்கும்...''
  - ''அதையும் பார்ப்பமுங்க...''
  - "என்ன சவால் விடுகிறியா..."
  - ''அப்படித்தான் வைச்சுக்கொள்ளுங்களேன்''

துரையின் பங்களாவை விட்டு அவர்கள் வெளியேறு கின்றனர். துரை வாசல்வரை வந்து நிற்கிருன்.

ஞாயிறு விடிகிறது.

நாளே விடிந்தால் போராட்டம்!

பேச்சுவார்த்தையில் துரை இணங்கிப் போகவில்ஃ யாம். பேச்சுவார்த்தைக்குப் போனவர்களோடு துரை கடுமையாக நடந்து கொண்டாஞம்... துரைக்கும் தோட் டத்தாக்களுக்கும் பகைமை முத்திப்போச்சு...

இப்படிப் பரவலாகப் பேசிக்கொள்கின்றனர்—தொழி லாளர் மனதில் பெரும் பீதி!

- ''தினசரி சாகிறஞங்க... இப்படி ஒருபோராட்டத்தில் செத்தாலென்ன...''
- ''நாம செத்துக்கலாம்... எங்கடை கையை நம்பியிருக் கின்ற குழந்தை குட்டீங்க என்ன செய்யும்...''
  - '<mark>'அழிவு ஏற்பட்டாத்தா</mark>ன் நல்ல <mark>வழி புறக்குமுங்க...''</mark>

''ஒரு நேரக் கஞ்சிகூட அந்தத் தெரையாஃதாங்க கிடைக்குது... இப்ப நாம தொரையை எதிர்த்துப்புட்டு... அந்தக் கஞ்சிக்கும் வழியில்லாம நிக்கணுமா...?''

''பணக்காரங்களின்ரை அதியாயம் இந்தத் தோட்டத் இஃமட்டுந்தான் நடக்குதுங்களா... எல்லா இடத்தையுந் தாங்க நடந்துக்கிட்டிருக்கு... நாமமட்டும் கொதிச்சு என்ன பண்ணிறதுங்க...''

''நாம இப்படிக்கோழைத்தனமா இருந்திட்டா நம்ம பரம்பரையும் இப்படித்தாங்க சீவிக்கும்...நம்மளுக்கென்று இல்லாட்டிப்போஞலும் நம்ம பரம்பரையின்ரை எதிர் காலத்தை நிணேத்தாவது நாம போராடித்தாங்க தீரணும்''

"தோட்டங்களுக்கு என்ன நடக்குமோ... அதுதாங்க நமக்கும்... நாம பேசாமல் இருந்துப்புடுவம்... நடக்கிறதை பாப்பமுங்க...'' ஒவ்வொருவருடைய மனத்தளங்களேப் பொறுத்தும், பலதரப்பட்ட அபிப்பிராயங்கள் பேசிக் கொள்ளப்படுகின்றன. 'போராட்டம் நடத்தவேண்டும், முனியம்மாவைக் கெடுத்தவன் தொரை. அவண மாத்தும் வரை நாம போராடணும்' என்று வரிந்துகட்டிக்கொண்டு நின்றவர்கள், இப்போது அப்போராட்டம் நடைமுறைக்கு வந்ததும் பின்வாங்குகின்றனர்.

ஞாயிற்றுக்கிழமை பகல்பொழுது ஒவ்வொருவிஞடியும் ஒவ்வொரு யுகமாகக் கழிந்துகொண்டிருக்கின்றது.

அன்**றிரவு - ஆஸ்**பத்திரியால்வந்த குருவம்மாவிடம் குறுப்பாயியின் செக்க் கேட்க வாலிபர்கள் சென்றிருந்தனர். எட்டுமணியளவில் அங்குநின்ற சில வாஃபர்களும் காளி முத்துவும், சுப்பிரமணி பமாஸ்ரரும் பொலிசாரால் கைது செய்யப்படுகின்றனர்.

''தோட்ட அமை திக்கு நீங்கள் பங்கம் விடீளவிப்பதாக துரை 'றிப்போட் செய்திருக்கிறுர் தோட்டநிலே சீராகும் வரை நீங்கள் பொலிஸ் பாதுகாப்பில் இருக்கவேண்டும்'' பொலிஸ் அதிகாரி இதைத்தான் கூறிஞன். ''தோட்டமக்கள் எல்லோருந்தா**ன் வே**ஃ நிறுத்தம் செய்யப்போகிருர்கள்... அ**ங்**படியிருக்க **எ**ங்**களே மட்**டும் ஒன் கைது செய்கிறீர்கள்...''

''நீங்கள்தான் தஃலவர்களோம்...''

'்யார் சொன்னது...''

"奶奶丁..."

''நாங்கள் தலேவர்களா இல்லேயா என்பதை மக்கள் தான் சொல்ல வேண்டும்... எங்களோடை சரிவரக் கதைக் காததொரை எப்படி எங்களேத்தலேவர்கள் எண்டு சொல்ல முடியும்...'

"அதைப்பற்றி எங்களுக்குத் தெரியாது. துரை றிப் போர்ட் செய்திருக்கார்... அதை வைச்சுக்கொண்டு சட்ட நடவடிக்கை எடுப்பது தான் எங்கடை கடமை... அவ்வளவு தான்....''

''குருவம்மாவையும் கைது செய்கிறீர்களா?''

''இல்ஃ… அவளப்பற்றி றி**ப்**போர்ட் இல்ஃ.''

அணேவரும் பொலிஸ் நி**ஃலய**த்தி**ற்கு**க்கூட்டிச் செல்லப் படுகின்றனர்—

தோட்ட மக்கள்...?...

குருவம்மா முடிந்தமட்டும் ஓடிப்பார்க்கிறுள். யாரும் சரியாகப் பேசிக்கொள்ளவில்ஃ.

பயம்!

பொலிஸ்நிலேயத்துக்கு ஓடுகின்ருர். அவளுக்கு அனுமதி மறுக்கப்படுகின்றது!

நேரம் தகரும் —

இரவு கரையும்.—

விடிவும் வரும்...!...

போராட்டம்...?...! நடக்குமா?

விடிகிறது—

இதுவ**ரை இந்தத்** தோட்டத்தில் கண்டிராத ஒரு நிகழ்ச்சியைக் கண்டுவிட கண்கள் துடிக்கின்றன. "இன்று வேல்க்குச்செல்லோதவர்கள், விசார‱யின்றி வேல்லைநீக்கம் செய்யப்படுவார்கள். அவர்களுக்கு இந்தத் தோட்டத்திலுள்ள சகல சலுகைகளும் மறுக்கப்பட்டு... அவர்கள் இருபத்தி ஒலுமணித்தியாலங்களில்தோட்டத்தை விட்டு வெளியேற்றப்படுவர்...'' இப்படியொரு செய்தி யைத்தோட்ட நிர்வாகம் அறிவிக்கின்றது.

வயிற்றுப் பிரச்சினே.

நியாயப் பிரச்சிணு.

மானப் பிரச்சின்...

மும்மு2ீனகளி**ன் ச**ங்கமம் கலக்க**ம்** ம**ன**த்துக்குள் பெரும் பிரௌயம்...

பொலிஸ் வாகனங்களின் பேரிரைச்சல்...

''வே**ஃ**லக்குச்செல்பவர்களேத் தடுப்பவர்கள் கைது செய் யப்படுவார்கள்... வேஃலக்குச் செல்பவர்களுக்குத் தகுத்த பாதுகாப்பு வழங்கப்படும்...''போ விசார்அறிவிக்டுன்றனர்.

குருவம்மா லயத்துக்கு முன்னு அள்ள பாருங்கல்லில் அமர்ந்திருக்கிறுள். அவள் கண்கள் கலங்கியிருக்கின்றன.

நேரம் போய்க்கொண்டிருக்கிறது—

துரையால் ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட சிலர் வேலேக்குச் செல்கின்றனர்... அவர்களேத்தொடர்ந்து சிலர்... இன்னுஞ் சிலர்... அதிகமானேர் வேலைக்குச் செல்கின்றனர்...

போராட்டம்...ஆற்**ரேரத்து மண்ணுக**க் கரைகிறது...!



8

**போ**ராட்டம் துரைக்குப் பெரும் வெற்றியாக முடிவடைகி**ன்**றது.

போராட்டத்தைப் பொறுத்து, பலதரப்பட்ட அபிப் பிராயங்கள் நிலவியிருந்தாலும்—துரையால் தோற்கடிக் கப்பட்டவர்கள் என்ற நிஃயில் எல்லோரும் ஒரே நிஃயில் நின்றுகொண்டிருந்தனர். கண்ணுடிப் பெட்டிக்குள் இயங் குகின்ற யந்திரத்தின் ஓசை மந்தமாகக் கேட்பது போல்— அவர்களுக்குள் அந்தத் தோல்வியுணர்வு பீறிட்டுக்கொண் டிருப்பதை அவர்கள் முகங்கள் பிருதிபலித்துக்கொண்டிருந்

இயக்கிவிடப்பட்ட இய**ந்**திரங்களாக வே ஃ க்குச் சென்று திரும்பிக்கொண்டிருந்தனர்.

கறுப்பாயி இன்னமு**ம்** ஆஸ்பத்திரி**யிலிருந்து** திரும்ப வில்ஃ. லயத்தில் குருவம்மா மட்டும் **தனித்தி**ருந்தாள். முடமாகி ஊன்றுகோல்களின் உ**தவியுடன்** நடந்த ஒரு வன் — ஊன்றுகோல்களின் உதவியி**ன்றி—தன்** சொந்தக் காலில் நிற்கின்ற—ஒரு தன்னப்பிக்கை உணர்வு மட்டும்— வாடிய அவள் முகத்தில் பளிச்சிட்டுக்கொண்டிருந்தது.

திங்கட்கிழமை போராட்டம் துரையின் பக்கமே வெற் றிகரமாக முடிந்தா ஆம், புதன்கிழமைதான் பொ ஸி ஸ் பாதுகாப்பு தோட்டத்திலிருந்து நீக்கப்பட்டது. அத்தோடு கோளிமுத்துவைத் தவிர மற்றைய அணேவரும் விடுதேஸ் செய் யப்பட்டனர்.

'தேரட்டத்தெல் எந்தக் கலவைரம் நடந்தா லும் அவர் களே காரண மென்று கருதேப்படுபவர்களென்றும்— அவதா னமாக நடந்த கொள்ள வேண்டும்' என்ற எச்சரிக்கையுட சூ யே விடுதேஃ செய்யப்பட்டனர். புதன்கிழமை காஃ விடுதலேயான சுப்பிரமணிய ஆசி ரியர் பாடசாஃக்குச் சென்றபோது—அங்கு அவருக்காக 'இடமாற்றல் கடிதம்' காத்திருந்தது!

மன்னுரில் தண்ணியற்ற ஒரு பிரதேசம்!

'உடனடியாகப் பதவியேற்க வேண்டும்' என்று கடிதத்

தில் வற்புறுத்தப்பட்டிருந்தது.

்சேர்...நம்ம போராட்டமெல்லாம் சீர்குஃவஞ்சிட்டி துங்க...இப்போதைக்கு நாம... பேசாமல் இருக்கிறதுதாங்க சரி...ஆதலாஃ நீங்க மன்ஞருக்குப் போங்க... அவசியம் ஏற்பட்டுதின்ஞ, நான் அறிவிச்சுப்புடுறனுங்க...'' சேகுவன் புத்திமதி கூறிஞன்.

"…என்னங்க சேர்… ஏதோ கருமஃலயாட்டம் திரண்டு வந்திதுங்க… ஆஞு, பனிப்புகாராட்டம் மறைஞ்சு போயி டிச்சுங்க… இனிமே நம்ம தோட்டத்திஃல எதுவும் நடக்கா துங்க… நீங்க போயிடுறது தாங்க சரி… இனிமே நம்மாஃல முடிஞ்சிக்கிறதை நாம செஞ்சிக்கிறதைத் தவிர வேறு வழி யில்லீங்க…நீங்க போயிடுங்க… எங்க தோட்டத்தவங்கெல் லாம் மணச்சாட்சி இல்லா தவங்க…" பெரும் வேதனேயில் குருவம்மா கூறுகின்றுள். அவள் கண்கள் மட்டும் கலங்க வில்ஃல.

''…அது அப்படியில் ஃக் குரு வம்மா…போராட்டம் என் ருல் இப்படித்தான்...தொழிலாளர்கள் சோர்வடையே வும், பயப்பிட அந்தான் செய்வார்கள்... இது ஆரம்பந்தானே... ஆஞல், என்னேத்தான் நிடீரென்று மாத்திப் போட்டாங் கள்...என்னை செய்யிறதெண்டு புரியயில் ஃ....''

்...சேர் நீங்க யோசிக்காதிங்க... என்னங்க ஆயிர க் கணக்கான மைலுங்களா... நூற்றுக்கணக்குத்தானுங்களே! அடிக்கடி வந்திட்டுப் போகலாமுங்க...'' சேசூவன் கூறுகின் முன்.

''...அது சரி குருவம்மா... நீ என்ன செய்யப்போழுய்... காளிமுத்துவை இப்போதைக்கு விடமாட்டார்களெண்டு

தான் நினேக்கிறன்...''

''என்னேப்பற்றி எ**ன்**னங்க… எப்படியோ வாழ்ந்திட் டாப் போச்சுதுங்க…'' 'கடுகை'ப்போல் சிறியள**வி**லும்— பெரும் **விஷயங்க**ளேயும் உள்ளடக்கி அவள் கூறுகி**ன்**ருள்.

''…நான் இன்டைக்கே போறன்…காளிமுத்**துவின்** நிலே

யைப் பற்றி எழுதுங்கோ...''

சுப்பிரம**ணி**ய மாஸ்ரர் மன்னுருக்குத்தன் ப**தவி**யை ஏற்றுக்கொள்வதற்காகப் புறப்படுகின்றூர்.

சில நாட்கள் கரைகின்றன—

்'...அக்காயி... உங்க அம்மாவுக்கு ஏதோ சுகமில்லே பாம்... டாக்டரையா தொரைக்கு போன் பண்ணி யிருக்காராம்... உண்டுமை உடினே ஆஸ்பத்திரிக்குப் போகணு மெண்ணு தொரையின்ரை வேலேக்காரன் சொல்லிப்புட் டுப்போருன்... ''அந்தத் தோட்டத்துப் பையன் ஒருவன் வந்து கூறுகின்றுன்.

குருவம்மா ஆஸ்பத்திரிக்குப் புறப்ப**டுகின்**றுள். ஆஸ்பத்திரியில்-

கறுப்பாயி நீட்டிநிமிர்ந்து படுத்திருக்கின்றுள்- வழ மையைவிட அவள் முகம் **வெளு**றிப்போய்க்கிடக்கின்றது. குளுக்கோஸ் ஏற்றப்பட்டிருக்**கின்**றது...

மெல்லியை பனிப்புகார் தேயிஃலத் தோட்டத்தின் மீது படிந்திருப்பதுபோல்- அவள் கண்களில் வெண்மை படர்ந்து போய்க்கிடக்கின்றது.

''-அம்மாயி...''

்'....'' கண்கோமட்டுந் திறக்கின்றுள்.

''அம்மாயி...நான் வந்திருக்கிறன்...''

''யாரு... **மு**னியம்மாவா..,''

் இல்லம்மா... நான் குருவம்மா...''

''நீ பொய் சொல்ருய்...''

''இல்ல**ம்ம**ா...நான் குருவம்மா...''

''ஏன்... முனியம்மா... இத்தனே நாளா எங்கை போயிருந்தா... என்னேவிட்டுப்புட்டு எங்கை போயிருந்தா... என்னேக் கூட்டிக்கிட்டுப் போக வந்திருக்கியா ..'' கறுப்பாயி சித் தப்பிரமையிலேயே கதைக்கின்முள்.

''அம்மாயி... நல்லாபாரம்மா... நான் குருவம்மா''

''முனியம்மா...என்ஃனைவிட்டுப்புட்டுப் போக உ**னை**க்கு மனசு வந்திடிச்சா...'' அவளது கண்கள் முன்பு போல் அரை குறையாக மூடுகின்றது. அவளால் பேசமுடிய**னி**ல்ஃல. குருவேம்மாவும் திரும்பத்திரும்ப அழைக்கின்றுள்.

அங்கு வந்த நர்ஸ் குளுக்கோஸ் வந்து கொண்டிருந்த றப்பர் குழாயைக் கழட்டிவிட்டு- தன் கைக்கடிகாரத்தை யும் பார்த்து-குருவம்மாவின் முகத்தையும் பார்க்கின் ருள்.

''இந்<mark>தா குருவ</mark>ம்மா... இந்தக் கோப்பியை அம்மா வின்ரை வாயுக்கை விடு...'' பக்கத்துக் கட்டில்காரி தண் அனுபவத்தை நாசூக்காக வெளிப்படுத்துகின்*ரு*ள்-

கடைசிக் கஞ்சி!

குரு வம்மா பக்கத்துக்கட்டில் காரி கொடுத்த கிளாசையும் கரண்டியையும் வாங்குகின்றுள். அவளது கைகள் பதறுகின்றன!

''…உனக்கா**கத்**தான் அந்தச் சீவன் இழுத்துக்கிட் டுக்கிடக்கிறது... கோப்பியைவிடு குருவம்மா...''

குருவம்மா கோப்பியை கரண் டியால் எடுத்து இரண்டோ மூன்று தடவைகள் கறுப்பாயியின் வாய்க்குள் விடுகின்றுள். கறுப்பாயியின் குரல்வளே முடிச்சு மேலேறிக் கீழிறங்கை- மார்புவிம்மித்தணிகின்றது...

விக்கல்...!

பூ**மி**யின் தொடர்பை முற்றுக அழித்துக் கொள்ளு இன்ற ஒரு மனித ஆத்மாவின் இறுதி ஒலி!

விக்கள்...

''குருவம்மா... கோப்பியை விடு...'' பக்கத்துக்கட்டில் காரி கூறுகிறுள். குருவம்மா கோப்பியை விடுகின்றுள்; குரல் முடிச்சு மேலேறி...மார்புவிம்மி...

...திரும்பவும் விக்கல்!

சுழன்று கொண்டிருந்த மி**ன் வி**சி**றியை ந**ர்ஸ் நிறுத்தி விட்டு- கறுப்ப**ா**யியின் போர்வையை இழுத்து அவள் முகத்தை மூடுகின்*ரு*ள்...

கறுப்பாயி இறந்துவிட்டாள்!

துருவம்மா கதறுகின்றுள். அவள் அழுகைக் குரலொலி ஆஸ்பத்திரிக்கட்டிடங்களில் மோதி எதிகரொலிக்கின்றது.

''அம்மாயி... என்னேத் தனியா விட்டிட்டியே...தவிக்க விட்டிட்டியே.. எனக்கார் இருக்கா... அம்மா... இந்த மனி சங்களேப் போல ஆண்டவனுக்கும் இதயம் இல்லாமல் போயிடிச்சா... அம்மாயி...என்னேயுங் கூட் டிக்கிட்டுப் போயிடம்மாயி...''

கறுப்பாயி இங்கு கொண்டுவரப்பட்ட நாளயிலிருந்து அவளது வரலாற்றை அறிந்து கொண்டு அங்கு நின்ற வர்கள் குருவம்மாவின் அவலத்தைக் கண்டு கண்ணீர் விடு கின்றனர்!

கறுப்பாயியின் மரணச்செய்தி டாக்டர் மூலம் துரைக்கு அறிவிக்கப்படுகின்றது— தோட்டத்தவர்கள் வரு முன்— துரை ஜீப்பில் வந்துவிட்டா**ன்**; தோட்ட வானும் வந்துவிட் டது.

தோட்ட வானுக்குள் பிரேதப் பெட்டியொன்று-அது வும் துரையின் கணக்குத்தான்.

துரையே முன்னின்றை கறுப்பாயியின் பிணத்தைப்பெட் டியில் வைத்து- வானில் ஏற்றிவிடுகின்றுன்.

குறுப்பாயியின் லயத்தில் இரண்டாவது ம**ரணவீடு!...** வெய்யிலில் எரிந்த தேயிலேக்கொழுந்**து**போல் முனியெம்மா கிடந்தாளே... அதே இடத்தில் கறுப்பாயியும் கிடத்தப்பட் டிருக்கின் முள்!

பிலாக்கண ஒலி- தோட்டத்தை நிறைக்கின்றது-

இப் பிரதேசத்தில் அவள் கால்படாத இடங்களோ-கைபடாத தேமிஸேச் செடிகளோ இருக்க முடியாது—இஸே சளிலிருந்து சிந்துகின்ற ப**வி**த்துளிகள்...

கண்ணீரா?...!

பொலிஸ் காவலோடு கோளிமுத்துவும் சிலமணி நேரம் வரை மரண வீட்டில் கலந்துகொள்கிறுன்.

இதுவும் துரையின் ஏற்பாடு!—அவனின் சாணக்கியபுத் கியின் வெளிப்பாடு.

கறுப்பாயியின் பிணமும் அதே சுடுகாட்டில் சுடப்படு இன்றது.

வா ழ்க் அகை யில் இதயங்களால் சங்கமித்திருந்த இரு உயிர்கள்- தாயும் மகளும்...இறப்பின் பின் சாம்பலாகிச் சங்கமிக்கின்றெனர்!

இரத்த உறவு வலிமையின் எல்லக்கோடு...!

கறுப்பாயியின் வாழ்வோடு ஒட்டிப் போயிருந்த முனி யம்மாவின் மரணச்சம்பவம், கறுப்பாயியின் மரணத்தோடு திரும்பவும் குறைப்பிரசவமாகி—

சகலரா லும் 'மௌனமாக'ப் பேசப்பட்டது! சேகுவன் துஃமையில் வாலிபெர்கள் தனிமையில் கூடிப் பேசிக்கொண் டாலும், முன்புபோல் அவர்களால் நிதானமாக நிற்க முடி யவில்லே. தங்களுக்குள்ளேயே பேசி, குமைந்துகொண் டனர்...!

''என்ன செய்வது...கடவுள் இப்படி நம்மதஃலையில் எழு திப்போட்டான்...'' வேதீனையின் எல்ஃலையில் தங்களுக்கொரு அமைதியைத் தேடிக்கொள்ள அத் தோட்ட மக்கள் இப் படித்தான் கூறிக்கொண்டனர்.

சரியான வழிகாட்டலின்றியே தோட்ட மக்கள் அமை தியாக இருக்கின்றுர்கள் என்பதும்- காளிமுத்து வெளிவந் தால் திரும்பவும் தோட்டத்தில் கலவரம் ஆரம்பமாகும் என்பதையும் துரை உணர்ந்துகொண்டான்.

காளிமுத்துவைப் பற்றி விசாரிக்கச் சென்ற சேகுவ னிடம், ''காளிமுத்துவின் பிரஜாவுரிமை இரத்துச்செய்யப் பட்டுள்ளது. அவணே அரசாங்கம் இந்தியாவுக்கு அனுப்ப ஏற்பாடு செய்தின்றது. அதுவரை காளிமுத்து பொலிஸ் பாதுகாப்பில்தான் இருப்பான்''என்ற செய்தியை பொவிஸ் அதிகாரி வெளிப்படுத்தினிட்டான்.

எப்படிப் பிரஜாவுரிமை இரத்துச் செய்யப்பட்டது, யாரால் இரத்துச் செய்யப்பட்டது என்ப**ன** போன்ற விஷ யங்களேப் பொனிஸ் அதிகாரி கூற மறுத்**துவி**ட்டான்.

சேகுவன் இச் செய்தியைக் குருவம்மா**வீ**டம் கூறிய போது அழுதழுது சிரட்டைபோல் ஆகிவிட்ட கண் குழிக் குள் கண்ணீர் நிறைந்து தளம்ப—

''எனக்கென்று என்னே**டி**ட, இனி எந்தத் துணேயுமில் லீங்க'' **என்று** மட்டும் கூறிக்கொண்டாள்.

''…இதைத் தொரைதான் செய்திருப்பான். நீ போயி தொரைக்கிட்டைக் கேட்டுப்பார்…'' சேகுவன், இனி வேறு வழியில்ஃலெயென்றே நிஃயில் இப்படியொரு வழியைக் கூறு கின்றுன். குருவம்மா அம் இணங்குகின்றுள்.

குருவம்மா துரையிடம் சென்று காளிமுத்துவின் பிரஜா உரிமை விஷயமாகக் ககைத்த்தபொழுது, இது சட்டரீதி யானதென்றும், இதற்குத் தான் ஒன்றும் செய்யமுடியாமல் இருக்கிறதென்றும் கூறிவிட்டான்; அதோடு அரசாங்கத்துக் கும், தோட்ட நிர்வாகத்துக்கும் முரண்பாடாக நடப்பவர் களுக்கு இந்த நிலேதான் ஏற்படும் என்பதையும் கூறிக் கொள்ள அவன் மறக்கவில்லே.

''நான் கடைசியாக ஒருக்கா காளிமுத்து மாமாவைப் பாக்கணுமொண்ணு தோணுதுங்க…'' இறக்கப் போகின்ற வனின் இறுதி வேண்டுகோள் போல் கேட்கின்றுள் குரு வம்மா.

''...அதுக்கு நா**ன் ஏ**ற்பாடு பண்ணுற**ன்**...'' துரை ஆத ரவு கொடுக்கி*ரு*ன்.

காளிமுத்து புறப்படும் நாளும் குறிக்கப்பட்டுவிட்டது. காளிமுத்துவுக்கும் மற்றைய நண்பர்களுக்கும் பேச்சு தொடர்பு ஏற்பட்டால், ஏதாவது கூறிவிடுவான் என்ற பயத்தில்,குருவம்மா காளிமுத்துவைச்சந்திக்கின்ற வாய்ப் பைப் புகையிரத நிஃலயத்தில் ஏற்படுத்துகின்றுன் துரை. வேறு யாரும் சந்திக்க அனுமதிக்கப்படவில்லே.

காளிமுத்துவை புகையிரத நிஃலயத்துக்கு அரை மணித் இயாலத்துக்கு முன்பாகவே கொண்டுவந்துவிட்டார்கள். அதற்கு முன்பே குருவம்மா வந்துவிட்டாள். துரையும்கூட வந்து பொலிஸ் அதிகாரியிடம் குருவம்மாவை அறிமுகப் படுத்திக்கொள்கிருன்.

்'எ**ன்ன** காளிமுத்**து**...'' துரை காளிமு**த்துவி**டம் பேச் சுக்**கொ**டுக்கி**ன்ழுன்.** 

''என்னங்க...''

''உ**ண்டு ப**பற்றி எவ்வளவோ நான் கற்பண பண்ணி வை ச்சிரு ந் **த ன்**... எல்லாத்தையும் நீ கெடுத்துப்போட் டாய்...தேவையில்லாத பிரச்சினேயளாலே...இப்ப எவ்வளவு கேஷ்டம் பாத்தியா...''

''அதை இல் என்னங்க... தலேக்கு மேலே வெள்ளம்போயி டிச்சென்னு...அது சாண் போளுலென்னங்க...முழம்போனு லென்னங்க... தோட்டத்தாக்களின்ரை சீவியம் எப்பவும் தத்தளிப்புத்தாங்க...''

''...உன்**ரை வேஃல** குருவம்மாவை அனுதையாக்கிக்கிட் டிது பாத்தியா...''

''...முனியம்மா என்னே அ ை தை யாக்கிக்கிட்டுப் போயிட்டா...நான் இப்ப குருவம்மாவை அனைதையாக்கிக் கிட்டுப் போறனுங்க...தோட்டத்தாளுங்க எல் லா ரு மே அணைததானுங்களே...இதில் குருவம்மா என்னங்க, நம்ம ஆளுங்கெல்லாம் வயித்துக்கொடுமையால் இந்தியாவில் யிருந்து வாருங்க...இந்த மேல்நாட்டு மண்ணேடை தினசரி போராடி அந்த மண்ணிலேயே மடிஞ்சு போயிடிருங்க... இதில் ஒரு அங்கந்தாங்க குருவம்மாவும்...''

<sup>&#</sup>x27;'ஆளு எப்பவோ ஒரு நாளேக்கு இவங்ககை ஓங்கத் தா**ன் போகுது**ங்க…அப்போ இவங்களுக்கெல்லாம் நல்ல

வாழ்வு கிடைக்காமல் போகாதுங்க...'' காளிமுத்து இறுதி வரை தேன் கொள்கையில் தளைம்பாமல் நிற்பதையும்,தோட் டத்தில் நடக்**கவிரு**க்கின்ற ஒரு பெரும் மாற்றத்தையும் நாசுக்காகக் கூறுகின்றுன்.

''சரி, காளிமுத்து... நான் போறன்; உன் ேறை டை கதைக்க குருவம்மா வந்திருக்கு... எங்கையாவது நல்லாய் இரு. உன்றை சகத்தை எழுது...'' துரை காளிமுத்துவிடம் விடை பெறுகின்றுன்.

குருவம்மா வருகின்றுள்.

அவள் சிரட்டைக் கண்களில் கண்ணீர் நிறைந்து தளம் புகின்றது. காளிமுத்துவும் மௌனமாகவே நிற்கிருன். மாணசீக உறவின் உச்சஸ்தாய நில்-மௌன மொ ழி கள் சேவகம் புரிகின்றன...! சில விருடிகள்தான் வாய்விட்டுக் கூறிவிட முடியாத வார்த்தைகள்- அள வி ட முடியாத உணர்வுகள்!

காளிமுத்துவின் கண்கள் கலங்குகின்றன— 'வெம்பிப் பழுக்காமல்' முத்திப் பழுத்த உணர்வின் கேனிவு நிஃல!...

இருவரது கண்களிலுமிருந்து கண்ணீர் துளிகள் விடு பட்டு-அக்கடுந்தரையில் விழுந்து சிதறுகின்றன. மாறுபட்ட இரு கண்களின்- கண்ணீர்த் துளிச் சிதறைல்கள் அந்தரத்தில் சங்கமித்து- பூமியைத் தழுவுகின்றன!

''என்ன மாமா... போப்போறிங்களா...?'' குருவம்மா கேட்கின்றுள். காளிமுத்து தலேயை நிமிர்த்தி அவஃஎப் பார்க்கின்றுன்;- வெம்பிச் சுருங்கிய மாங்காய்போல் அவண் நாடி சுருங்கி துடிக்கின்றது...

வேதனேயின் கனிவு- கரைவு!

என்ன மாமா... என்னத் தனியா விட்டிட்டுப் போப் போறீங்களா...''

அவஞல் பேச முடியவில்ஃ. நாடி துடிக்கின்றது. ''…என்ன மாமா நான் கேட்டுக்கிட்டேயிருக்கன்'' ''நான் போகத்தானே வேணும் குருவம்மா...''

''...இனி நீ **என்ன** செய்துக்கப்போறே... எனக்கு ஒண்ணுமே தோண யில் வே... உன்ரை வாழ்க்கையை எப்படி. அமைச்சுக்கப் போறே...''

''எனக்கெண்ணு இனி என்ன வா ழ் க்கை மாமா... எல்லாமே முடிஞ்சுப்போச்சுங்க... நான் எப்பவோ செத் துப்போயிட்டன். ஒண்ணே ஒண்ணு என் மனசை அரிச்சிக் கிட்டிருக்கு... அதுக்காகத்தான் நான் இன்னமும் இருந்துக் கிட்டிருக்கேன்... அதை நிறைவேத்திப்புட்டனெண்ண அப் புறமா...'' அவள் பேச்சை முடிக்காமல், முடிக்கின்றுள்.

குருவம்மாவின் மனதில் ஏதோவொரு பயங்கர எண் ணம் இருப்பதை காளிமுத்து உணர்ந்துகொள்கிறுன்.

''குருவம்மா... உன்ரை மனசில் ஏதோ பயங்கரத்திட் டம் ஒண்ணு இருக்கெண் ணு எனக்குத் தெரியும்...நீ பொண் ணு... உனக்கொரு சறுக்கல் ஏற்பட்டிச்சின்ன உன்னே யாரும் தூக்கிவிடமாட்டாங்க. உன்ரை காலாஃ தான் நீ நடக்கணும்... சறுக்கிடிச்சின்னு உன்ரை கையை ஊண்டித்தான் நீ எழும்பிக்கணும்...''

''தோட்டத்<mark>தாளுங்கலெல்லாம் எப்</mark>படியிருந்தாங்க… கடைசி நேரத்திஃ… சில ஆளுங்க**ோத் தவி**ர, மற்றவங்க வேலேக்குத் திரும்பியிட்டாங்க…''

''அது வேறை குருவம்மா... போராட்டமின்ன இப் படித்தான். எடுத்த எடுப்பிலேயே சரிப்பட்டு வந்திடாது இதுதானே ஆரம்பம். போகப் போகச் சரிப்பட்டுக்கும் நம்மள்ளே பலர் இருக்காங்க, ஒவ்வொருத்தருக்கும் ஒவ் வொரு மனம். ஒரு முடிவுக்கு வாறது சுலபமில்லே. ஆன தொரை தனி ஆளு...செல்வாக்கு, பணம், முடிவுக்கு வாற துஞ் சுலபம். செயற்படுத்திக்கிறதும் சுலபம். ஆன நம் மவங்க மனங்கள் ஒண்ணுபட்டிச்சென்னை, அது பாருங்கல் லுத்தான். அந்த மோதலுக்குத் தொரை நிண்ணுக்க மாட் டான்.'' ''சுப்பிரமணியம் சேருக்குக்கூட அறி**வி**க்க **முடி**யாமல் போச்சு''

''அத⊚ைலென்**ன** வந்தா வீணுக்கவ**ஃலப்பட்டுக்குவார்''** ''வே**றை எ**ன்ன **மா**மா''

''நான்ன புதுசா என்**னத்தை**ச் சொல்ல. தொரையை நம்பாதை. அவன் தோட்டக் கலவரம் சீராகணும் **என்ன** துக்காகத்**தான் இ**தெல்லாம் செஞ்சுக்கிருன். அவன் உன் ீனயும் பா**வி**ச்சுக்கப் பாக்கிருன். கவனமா இருந்துக்கோ''

பேரிரைச்சலுடன் புகையிரேதம் மேடைக்கு வருகின் றது. தினசரி கேட்டுப்பழக்கப்பட்ட புகையிரத இரைச்சல், இன்று மட்டும் அந்த இரைச்சல் அவர்கள் இதயத்தில் பூதா காரமாக ஒலித்து, இதயச் சுவர்களே அதிரவைக்கின்றது!

இரு உயிர்களின் பிஃணப்பு நிரந்தமாக அறு பட்டு ப் போகின்ற அவல நிஃலக்கு புகையிரதத்தின் வருகை ஆதார சுருநியாக அமைய, குரேவம்மா வாய்விட்டுக் கதறுகின்றுள்.

காளிமுத்து புகையிரதத்தில் ஏற்றப்படுகின்முன். குரு வம்மா புகையிரத மேடையிலேயே நிற்கின்முள்.

சில நிமிடங்கள் மௌனத்தில் கழிகி**ன்**றன. ஸ்ரேசன் மாஸ்ரர் வி**சி**ீல ஊதிகின்*ரு*ர்.

நாதக் கூ**ர்கள்- விஷங்க**லந்து**- இதய**ங்க*ோ*த் து*ோ*த்து செல்கின்றன.

"· மாமா... **ம**ாமா..."

''குருவம்மா...'' நிதானமா நடந்துக்கோ. எப்பவும் உன்ணேயே நீ நம்பு...'' பேச்சை அவன் முடிக்கவில்லே புகைக யிரதம் நகர்கிறது!

"LDIT LDIT ... "

''குருவம்மா...'' ஆ**த்**மாவின் குரல்கள்- புகையிரத இரைச்சலுக்குள் அமிழ்ந்து காற்**ே**ருடு கலக்கி**ன்**றன!

பாசம் **றப்ப**ராய் இழுபடுகின்றது...அது அறுவதில்**ஃ**! புகையிரதம் குருவம்மாவின் பார்வையைவிட்டு மறைகின் றது. 9

ட கையிரதம் குருவம்மா**னி**ன் பார்வையிலிருந்து <mark>மறைந்து விட்டாலும்-அவள் புகையி</mark>ரதம் சென்ற திசை யையே பார்த்**து**க் கொண்டு நிற்கின்முள்.

புகையிரேத நிஃலய ஊழியர்க‱**விட அஃவை**ரும் போய் விட்டார்கள்.

''குருவம்மா...நிண்டு என்ன செய்யப் போருய்... மனிச ஞெய்ப் பிறந்தால் இப்படித்தான்...உன்ரை வாழ்க்கையிலே இப்படியொரு பூகம்பம் வருமெண்டு உள்ளோப் படைச்ச வனே எதிர்பார்த்திருக்கமாட்டான்... இனி என்னை செய்யி றது...வீட்டுக்குப் போ...''அங்கு நின்ற புகையிரத நிஃலய ஊழியன் ஆறுதல் கூறுகின்றுன்.

குருவம்மா கண்ணீரைத் துடைத்துக் கொண்டு அங்கி ருத்து புறப்படுகின்முள்.

''குருவம்மா...உங்கடை தகப்பன் ஒரு அளுதை...வயித் துக் கொடுமையால் இலங்கைக்கு வந்தாரு... பாவம்... எல்லா உறவுக்காரங்களேயும் இந்தியாவிலே விட்டுப்புட்டுத் தனிச்சு வந்தார்...அதுக்கப்புறமா என்னேச் சந்திச்சாரு... கோவில் பாதிரியார் எங்களேச் சேத்துவைச்சாரு.... என்னேக் கல்யாணம் பண்ணிக்கிட்டு.. நீங்கெல்லாம் பிறந்ததக்கப் புறந்தான் தன்''அஞதை''நிலே மாறிடிச்சு என்று சொல்லு வாரு... இப்படி ஒருநாள் கருப்பாயி குருவம்மாவுக்குக் கூறியது இப்போது அவள் மனத்தளத்தில் ஊறிக்காய்கின் றது.

எங்கப்பா அனுதையாய் வந்தாரு...அவற்றை அஞுதை நிஃவையை அம்மாவும் நாங்களும் நீக்கிப்புட்டம்... சொந்த பந்தத்தோடை அவர் போயிட்டாரு...இப்ப நான்...?

...அனு தை...!?

...என்ரை அனுதைத் தன்மையை யாரு நீக்கப்போரு...!

இயந்திரத்துள் தேயிலேக் கொழுந்து அரைபடுவது போல் அவள் மனம் அரைபடுகின்றது.

அவள் நடந்து கொண்டிருக்கின்றுள்.

குருவம்மா**வி**ன் தகப்**ப**ன் பழனியாண்டி <mark>அனைதையா</mark> கத் தான் இலங்கைக்கு வந்**தா**ன்.

கிட்டத்தட்ட இருபத்திரண்டு வருடங்களுக்கு முன்பு இந்தியாவில் வறுமை தாங்க முடியாமல் ''கள்ளத்தோணி களாக'' ஒரு கூட்டம் பருத்தித்துறைக் கடற்கரைக்கு வந்து சேர்ந்தது. வந்திறங்கியதும் பொலிசாருக்குப் பயந்து கால் போன போக்கில் தங்க'னப்பாதுகாத்துக்கொள்ள ஓடினர். இவர்களில் ஒருவன் பழனியாண்டி; குருவம்மாவின் தகப் பண். சேர்ந்து வந்த ஐந்தோ ஆறுபேர்களின் உறவும் பருத்தித்துறைக் கடேற்கரையோடு மரிக்கின்றது.

இரவு ஒரு மணியிருக்கும்.

பழனியாண்டி பசிமயக்கத்தோடு ஓடியவன் பருத்தித் துறையிலிருந்து இரண்டரை மைல்களுக்கப்பா லுள்ள ''கலி கைச் சந்தி''க்கு வந்துவிட்டான்.

யாரைத் தெரியும்?

எங்கு போவது?

தொடர் ந்து நடந்தான்...பசியால் உடல் வலுக்குன்றி-மயங்கி...விழு ந்துவிட்டான்.

தான் ஒரு வீட்டு வாசலில் மயங்கிக் கிடந்ததாகவும் நாய்கள் கு ஃத்து வீட்டுக்காரர் வந்ததாகவும் தனக்குக் கோப்பி பருக்கியதாகவும்...தன் கே காப்பாற்றியவர் மலே நாட்டில் பூண்டுலோயாப் பகுதியில் கடமையாற்றுகின்ற சச்சிதானத்தன் என்ற ஆசிரியர் என்பதையும் பின்புபழனி யாண்டி விசாரித்துத் தெரிந்துகொண்டான்.

சச்சிதானந்தன் ஆசிரியர் மனு<mark>தாபி</mark>மானம் நிறைந்**த** வர். அவர் ''காட்டிக் கொடுப்பு''வே**ஃ**யைச் செய்யவில்ஃ. ஆதரவற்ற பழ**னி**யாண்டியைத் தனது வீட்டில் பாதுகாப் பாக வைத்திருந்து பூண்டுலோயாவுக்கு வரும்போது கூட்டி வந்து விட்டார்.

தன்னுல் முடிந்ததை நன்றியுணர்வோடு செய்துகொள் வான். நேரத்துக்குச் சாப்பாடு- உடுப்பு- மேலதிக செலவு களுக்கும் சச்சிதானந்தன் ஆசிரியர் மனங்கோணுமல் பணங் கொடுத்துக்கொள்வார்.

சச்சிதானந்தன் ஆசிரியர் பாடசாஃலக்குரிய வீட்டில் தான் தங்கியிருந்தார். பாடசாஃலக்கு முன்னுல் ஒரு சைவைக் கோவில். இதையடுத்துச் சிறிது தூரம் தள்ளி ஒரு கிறிஸ் தவ கோவில். தனக்கு லீவுள்ள போதெல்லாம் மத வேறு பாடின்றி இரு கோவில்களிலும் நின்று கொள்வான்.

இவனது அமைதியான நடத்தையும்-கடமையில் இவன் காட்டுகின்ற புனிதமும் இவனுக்கு ஒரு மதிப்பைஏற்படுத்தி யிருந்தது.

தான் பெற்றுவைக்க இன்ெஞரு உயிர் இல்லாத தனிச் சீவஞன பழனியாண்டி கடவுள்மீது தான் தேன் பற்றை வைத்துக் கொண்டிருப்பதைச் சச்சிதானந்தன் ஆசிரியர் உணர்ந்து கொண்டார். அவனுடைய சமயத்தொண்டிற்கு அவர் என்றும் தடையாக இருப்பதில்**ஃ**.

நாளடைவில் பழனியாண்டி சச்சிதானந்**தன் ஆசிரியர்** வீட்டிலிருந்து விலகி அந்தக் கிறிஸ்தைவ ஆலய பா**திரியா** ரோடு சேர்ந்து கொண்டான். இதற்குச் சச்சிதானந்தன் ஆசிரியரும் சம்மதித்துக் கொண்டார்.

''…என்ன பழனியாண்டி…நீ சமயம் **மாறிவிட்டியா?''** என்று பலர் கேட்டதுண்டு. அதற்கு-

''என்னங்க சமயம்...நான் தனிச்சு அனைதயாய வந் தப்போ சச்சிதானந்தன் சேர் ஆதரவு குடுத்தாருங்க.அவர் சைவ சமயம்...அவர் குடும்பஸ்தனுங்க... அவருக்கு நான் பொறுப்புத்தானுங்களே...வேறை வேஃவயும் ஒண்ணும் நிரந்தரமாய் கிடைக்கிதில்ஃயுங்க... இப்போ பாதிரியார் என்னேக் கூப்பிட்டாருங்க...அவர் தனிச்சுவர் அவரோடை நிண்ணுக்கிறன்...ஆண்டவன் ஒண்ணுதாங்க...அதை எப்ப, எந்த ரூபத்திலே வணங்கிஞத்தான் என்னங்க...'' இப்படித் தான் அவன் கூறிக்கொள்வான்.

''உனக்கு எந்தச் சமயத்திஃ அதிகம் நம்பிக்கை பழனி யாண்டி…'' சைவசமயத்தைச் சேர்ந்த இவன் கிறிஸ்தவப் பாதிரியாரோடிருப்பதால் பலர் இப்படி க்கேட்பதுண்டு.

''சமயத்தைப் பற்றி எனக்கு அதிகம் தெரியாதுங்க... தெரியாததொண்ணேப்பற்றி நான் எப்பிடியுங்க கூறமுடியும்...சமயத்தைப் பத்தி ஒண்ணுமே தெரியாதவங்களும் சமயத்தைப் பத்திப் பேசருங்க...சமயத்தைப் பத்தி அதிகம் தெரிஞ்சவங்களும் சமயத்தைப் பத்திப் பேசுருங்க... இடையில் உள்ளவங்க எதுவுமே புரியாமல் தத்தளிக்கிருங்க..... எனக்கென்னங்க—சமயவாதம்...என்னேப் பத்தியே எனக்கு நிர்ணயிக்க முடியலீங்க.... சமயத்தைப் பத்தி எப்பிடியுங்க நிர்ணயிச்சுக்க முடியும்...'' இப்படித்தான் கூறிக்கொள்வான்.

நாளடைவில் பாதிரியாரின்கிபாரிசில் பழனியாண்டி**க்கு** வட்டக்கொடை தோட்டத்திலே வேலே கிடைச்சது. பகல் நேரம் மற்றைய தொழிலாளர்களோடு சேர்ந்து தேயிலேத் தோட்டத்திற்கு வேலேக்குச் சென்றுவிடுவா**ன்**. மிகுதி நேரங்களில் பாதிரியாரோடு நிற்பா**ன்**.

தோட்டத்தில் வேஃயாகி முதற்சம்பளம் பெற்ருனே-அந்த நாட்தான் இவனது திருமண வாழ்வுக்கு வித் திட்ட முதல் நாள்.

அன் று-

தேவாலயத்தில் கறுப்பாயி மாவிடித்துக் கொண்டு நிற் கின்மூள். தேவாலயப் பாவிப்புக்குரிய மாவை கறுப்பாயி தான் இடித்துக் கொடுப்பது வழக்கம்.

கறுப்பாயி—குமர்.

பல தொழிலாளர்களோடு <mark>தா</mark>னும் ஒரு தொழிலாளி யாக நின்று கையெழுத்திட்டு முதல் முறையா**க அ**வ்வளவு தொதைப் பணத்தைப் <mark>பெ</mark>றுகின்**ழுன்** பழனியாண்டி, நூற்றியிருபது ரூபா!

மனம் நிறைந்து மயிர்கள் குத்திட்டு நிற்கின்றன. அங் கிருந்து புறப்பட்டவண்,சேர்ட்டின் கைமடிப்புக்குள் காசை மறைத்துக் கொள்கிறுன்.

ஆலயத்துக்கு வருகின்றுன்.

சுறுப்பாயி மாவிடித்துக் கொண்டு நிற்கிருள். குறுப் பாயியின் தாய் மாவரித்துக் கொண்டிருக்கின்றுள். பாதிரி யார் நின்றபடி அவர்களுடன் கதைத்துக் கொண்டிருக் கிறுர்...

வந்தவன் —

தன் சேர்ட்டைக் கழட்டி கை மடிப்பைக் குஃ த்து அதற்குள்ளிருந்த பணத்தை எடுத்து அந்தப் பணத்தை பாதிரியாரின் கைகளுக்குள் இணித்துவிட்டு பாதிரியாரின் ஆசீர்வாதத்துக்காக முழந்தாளிட்டிருந்தானே!

அந்தப் பணிவு...

பாதிரியாரின் கண்கள்- கறுப்பாயி, தாய் இவர்களின் கண்கள்...அத்தனேக் கண்களிலும் கண்ணீர் பனித்துவிட் டது.

''...பழனி..... மழையிலும் குளிரிலும் மஃஃயேறி கொழுந்து பறித்து உழைத்தவன் நீ...உன்னே எப்பவோ ஆண்டவன் ஆசீர்வதித்துவிட்டார்...'' இவ்வாறு கூறிய பாதிரியார் தன் வலது கரத்தை மேலுயர்த்தி ஆசீர்வதிக் தின்ருர்.

பழனியாண்டியின் கண்களும் பனித்துவிட்டன.

பாதிரியாரால் அங்கு நிற்க முடியவில்லே. அங்கிருந்து செல்கின்றுர்.

''என்னேயா போறீங்க...''

''பழனி...உன் **டூ**ல் என் **மன**ம் நிறைஞ்சு **போச்**சு..... இதை ஆண்டவனிடம் சமர்ப்பிக்**க**ப் போறன்...''

''சரிங்க…'' அவர் போகின்றுர்.

பழனியாண்டி திரும்பி கறுப்பாயியைப் பார்க்கின்றுன். அவளது கண்கள் கலங்கியிருக்கின்றன. பழனியாண்டி தன் வேப் பார்ப்பதை அப்போதுதான் அவள் உணருகின்றுள். பிறங்கையால் கண்ணேத் துடைத்தபடி அவள் நிற்கின்னுள்.

அவளும் பார்க்கின்றுள்.

அவனும் பார்க்கின்றுன்.

புதிய இளம் உள்ளங்கள் இதுவரை எந்த இளமை உணர்வுகளேயும் அசைபோடாத இதயங்கள். அவ்விதயங் கள் புதிய உணர்வால் நிறைகின்றன. அதையும் கோடிட் டுக் காட்டுகின்ற ''கோணல் மாணல்''பாஷைகள்கூடஅவர் களுக்குத் தெரியவில்லே.

பேசாத காதல்!

முகங்கள் நிலேக் கண்ணுடியாகி - உள்ளங்**க**ளுப் பிரதி பெலிக்கின்றன.

மனக் குமைச்சல்!

இருவரும் பிரிகின்றனர்,

தினசரி அவனப் பார்க்க வேண்டும் என்ற ஆவல் அவ னுக்கும், அவனப் பார்க்க வேண்டுமென்ற ஆவல் அவளுக் கும்...எப்படியோ சந்திப்பார்கள்.... பேசமாட்டார்கள்..... பார்வையால் தங்கள் இதய தாகத்தைத் தீர்த்துக்கொள் கின்றனர்...இதயங்கள் ததும்பி-கண்களில் பிரவாகிக்கின்ற அந்த உணர்வு...!

காதல் தளத்தில் படிந்திருக்கும் சுவடுகளின் வரலாறு களே ஜீரணித்த பல உள்ளங்கள் இவர்களே அவதானிக்கத் தவறவில்ஃ...அவைகள் பேசின... தோட்டத்தில் இவர்கள் காதல் விவகாரம் பேசப்பட்டது.

தாங்கள் பேசாமல் மற்றவர்களே பேசவைத்த தோட் டக்காட்டுக் காதல்...!

பாதிரியாரின் செவிப்பறைவரை இச்செய்தி வளர்ந்து நிற்கின்றது. பாதிரியார் ஒரு நாள் நேரடியாகவே பழனி யாண்டியிடம் கேட்கின்முர்.

- "பழனி..."
- **்என்ன**ங்கய்யா...''
- ''நான் உன்னட்டை ஒண்டு கேக்கப் போறன்...'
- ் கேளுங்கையா...''
- ''…**நீ** அந்தக் கறுப்பாயியை விரும்புறதாய்..... தோட் **டத்திலே எல்லாரும் பேசி**க் கொள்கி*ரு*ர்கள்...''
  - ''.....'' மௌனமே பதிலானது.
  - ''என்ன பழனி...''
- ''ஐயா...நான் உங்களேக் கடவுளாட்டம் நம்புறனுங்க ...நான் உண்மையைச் சொல்லிப்புடுறனுங்க... சத்தியமாச் சொல்லுறனுங்க...நான் கறுப்பாயியோடை இதுவரை பேசினதில்லீங்க...ஆளு...ஏதோ என்ரை மனசு... கறுப்பாயி யைச் சுத்திச் சுத்தி வருகுதுங்க... அதையும் என்னுமே தவிர்க்க முடியலீங்க. அது ஏனண்ணு எனக்கும் புரியலீங்க. ஐயா...என்னே மன்னிச்சிடுங்க...நான் இனிமே அவவை நிணக்கமாட்டனுங்க...'' பய உணர்வில் அவன் பேசுகின் முன்.
  - ''நீ அவளே விரும்புருய்...''
- ''.....'' அவன் பா நிரியாரைப் பார்க்கின்றுன். பார்வையில் பய உணர்வின் கலப்பு-தளம்பல்.
  - ''....என்ன பெழனி...''
  - ''...அப்பிடித்தாங்க..,''
  - ''உன்னுலே அவளே வெச்சுக் காப்பாற்ற முடியுமா...?''

  - ''என்ன பழனி...''
- ''என்னங்கையா...நா<mark>ன் என்னத்தை</mark>யுங்க சொல்றது... எ**ன்ரை** வாழ்க்கை...வருமானம்... எல்லாம் உங்களுக்கு**த்** தெரியுந்தானுங்களே...நான் என்னத்தையுங்க வாழ்றன்...'' அ**வனது வாய்** கூறுவதைவிட, அவன் முக உணர்வு அதிக

மாகக் கூறுகின்றது. இதைப் பாதிரியார் உணராமலில்ஃ. பாதிரியார் மௌனமாகவே இருக்கின்றுர்.

''.......ஐயா...நான் கஞ்சிதாங்க குடிக்கிறன்... அதிலே பாதியை அவவுக்குக் குடுத்துப்புடுவனுங்க...'' ஆழம் காண முடியாத காதலாழம்-சுழியடிக்கின்றது!

''...அப்ப நீ அவளேக் கலியாணம் செய்து கொள்...''

''.....அது எப்பிடியுங்க...''

''ஏன்…''

''நடக்குங்களா?...''

''...ஏன்...''

''நான் அனுதையுங்க…என்னட்டை என்னங்க இருக்கு. கையை விரிச்சா…ரேகைதாங்க…தெரியும். இந்தச் சிறப் பிஃல…யாராச்சும் பொண்ணு தருவாங்களா…?''

''யாரும் துணேயோடையோ- பொருளோடையோ..... பிறக்கிறதில் ஃ.பிறந்தாப் பிறகுதான் எல்லாம்...பிறப்பிலே எல்லாரும் ஒண்டுதான்...''

''அநு சரிங்க...பிறப்பிலே எல்லாரும் அனுதைதாங்க... ஆனு...நான்...இப்பவும் அனுதைதானுங்களே........ஏதோ சச்சிதானந்தன் சேரு கடவுளாட்டம் என்னேக் காப்பாத்தி இரு...அதுக்கப்புறமா நீங்க...என்னே எப்பிடியிங்க மாப் பிளேயாய் ஏத்துக்குவாங்க...''அவன் பேச்சு, அவனது இத யத்திற்கு உரைகல்லாகுகின்றது.

''அதுசரி பழனி.....அனைதகள், எப்பவும் அனைத களாய் இருக்க வேணும் எண்டில்‰த்தானே...''

' அது சரிங்க சாமி...''

''அப்ப நீயும் ஒரு துஃணயைத் தேடிக் கொள்ளலாந் தானே...''

''...நீங்க சொல்லிப்புட்டீங்க ஐயா. அவங்க சம்மதிக் கணுமே...''

''நான் அவங்க'ளச் சம்மதிக்க வைக்கிறன்...''

பாதிரியாரை பழனியாண்டி பூரணமாக நம்பினுலும், தன்னேப் பற்றிய தாழ்வான எண்ணம்-அவளேச் சந்தேகப் பட வைக்கின்றது. ஆனுல், எப்படியும் இத்திருமணம் நடந்துவிட வேண்டுமென அவன் இதயம் ஆவலாதிப்படு கின்றது. அதை அவைல் கூறவும் முடியவில்லே.

நாசுக்காகக் கூறிவிடலாம்.

அதுவும் முடியவில்லே.

காதல் அனுபவத்தின் 'இரத்தக் குறைவு'... பலவீனம்! ''நீ ஒண்டையும் யோசிக்காதை- நான் எல்லாத்தை யும் பேசி முடிக்கிறன்...''

''சரிங்கையா...''

பாதிரியார் போகின்றுர்.

ஆலைய வாசலில் நின்ற பழணி-வாசலுக் கூடாக பலி பீடத்தைப் பார்க்கின்றுன்.

சிலுவையில் அறையப்பட்ட யேசுவின் சிலே.....இதளி வாகத் தெரிகின்றது.

''...யேசுவே...அனுதை ரட்சகன் எண்ணு உன்னேச் சொல்ருங்க...நான் அனுதை...எனக்கு உறவெண்ணு சொல் லிக்க...உன்னேவிட யாருமில்ஃ...என்னேயும் கறுப்பாயிபை யும் எப்படியும் சேர்த்து வைச்சுப்புடு...உன்னேத்தான் மஃசை யாட்டம் நம்புறன், யேசுவே...''மனம் வேண்டிக் கொள் கின்றது.

சில மாதங்களில்-வட்டக்கொடைத் தோட்டத்தில்-

பாதிரியாரின் தஃ மையில் பழனியாண்டி- கறுப்பாயி திருமணம் நடக்கின்றது. அதுவும் சைவ முறைப்படியே நடக்கின்றது. பழனியாண்டிக்கும் வட்டக் கொடைத் தோட்டத்தில் வேலே கிடைக்கிறது.

உலகத்து நாடித்துடிப்புகளின் இயக்சுத்தை அறியாத இரு இதயங்கள்-உறவு கொள்ள ஏங்கிய அவர்கள் உணர்வு களுக்கு அனுமதி...! இந்**த** உலகத்தை வென்றுவிட்ட உணர்வு! உயிர்கள் கலந்தன...

மு**தல் வ**ருடம் முனியம்மா பிறந்தாள். மூன்றும் **வ**ரு டே**ம் குருவ**ம்மா பிறந்தாள்.

காலத்**தின்** சுழற்**சி** இம்மியும் தவறவில்*லே*. குருவம்மா ஷக்கு மூன்று வயது நடந்து கொண்டிருந்தது.

அப்போது தான் பல உயிர்களே ஏப்பமிட்ட அந்தக் கோர நிகழ்ச்சி நடந்தது!

இனக்கலவரம்-!

அப்போது இருந்த துரை-ஒரு தமிழன்-இப்போது இருக்கின்ற ஜனகன் துரையின் தகப்பன் திலீபன் துரை அப்போதிரு**ந்தான். இவர்க**ள் வடபகுதியைப் பிறப்பிட மாகக் கொண்டவர்கள்.

தோட்டத்தின் அயலில் இருந்த சிங்களச் சமூகத்தவர் களுக்குத் திலீபன் துரைமீது ஏதோ. வெறுப்புணர்விருந் தது. இனக்கலவரத்தைப் பயன்படுத்தி நிலீபன் துரையைக் கொஃசெய்ய எண்ணினர்.

இப்போதிருக்கின்ற ஜனக**ன்** துரை-அப்போது சிறுவன். அன்று—

திலீபன் துரை ஜீப்பில் வந்து கொண்டிருக்கும் போது சிங்கள சமூகத்தவர் வழிமறித்துத் தாக்கினர். துரை இத் தாக்குதஃல் எதிர்பார்க்கவில்ஃல.

துரை இறந்து போயிருக்கலாம்.

எப்படியோ அந்த இடத்துக்கு பழனியாண்டியும்வந்து வீட்டான். அவனேடு கூட சிறுமிகளாக முனியம்மாவும், குருவம்மாவும் நின்றனர்.

திலீபன் துரை-தமிழன்! தாக்குபவர்கள்-சிங்களவர்கள்!

பழனியாண்டி-இந்தியத் தமிழன்!

ம**னி**தாபிமானமற்ற செயலில், மனிதாபிமானத்துக் காக பழனியாண்டி நின்றுன். திலீபன் துரையைப் பாது காக்கப் போராடிஞன்.

பலத்த மோதல்—

முடிவில் எப்படியோ பலத்த காயங்களுடன் திலீபன் துரை தப்பிவிட பழனியாண்டிபடைடும் தாக்குதலுக்குள்ளா ஞன்.

முனியம்மாவும்,குருவம்மாவும் விபரம் புரியாமல்கதறி னே#்.

பழனியாண்டி கொல்லப்பட்டான்.

வழக்கு, விசாரணேகள்...''மிகக் கவனமாக'' நடந்தன. பழனியாண்டியின் பிண ஊர்வலத்தை இதுவரை அந்தத் தோட்டம் கண்டிராத- காணமுடியாதவகையில் திலீபன் துரை நடாத்தி வைத்தான்.

வெட்டப்பட்ட விரலுக்கு வைரமோதிரம் போடுவது போல், இறந்துபோன அவனுக்கு ''ராசமரியாதை''யளிக் கப்பட்டது.

ஆஞல், குருவிச்சைபோல் அவனே ஒட்டியிருந்**த** மூ**ன்று** சீவன்களின் நிலே...? ''துரையின் உயிரைக் காத்தவனின் குடும்பத்தினர்'' என்ற பட்டயத்தைவிட வே*ெருன்றும்* கிடைக்கவில்லே.

ஓட்டுறவற்ற உறவோடு- அனைதயான கறுப்பாயி-புனிதமான அஞுதையான பழனியாண்டியை உயிராய் காத லித்து மணம் முடித்து...சிலகாலம்''பெருவாழ்வு''வாழ்ந்து இரு பெண் குழந்தைகளுக்குத் தாயாகி.....சமைதாங்கியாகி திரும்பவும் அனுதையாக நின்முள்.

''கோழியும் குஞ்சம்''என்பார்களே... அதுதான் கறுப் பாயியும் பிள்ளேகளும்...நினசரி குடிக்கின்ற கஞ்சி...அதுக்கே பஞ்சம்!

கடன் வாங்கிச் சீவிக்கக் கூடிய இடமா?... எந்த லயக் கதலைத் திறந்தாலும்-பசியால் விடப்படுகின்ற கொட் டாவி நெடில் தான்.....! அந்தக் கொட்டாவி நெடில் இல்ஃ யென்ழுல்...... உள்ளிருப்பவர்கள் பசியால் மய**ங்**கிப் போயிருப்பார்கள்...வயிற்றுத்தோல் முண்ணுன எலும்போடு''வைச்சிர''ஒட்டு, ஒட்டியிருக்கும்.

வறுமைக்கு இலக்கணம் வகுத்து வாழ்பவர்கள்! இந் தப் பட்டியலில் கறுப்பாயியும் பிள்ளேகளும் இறுதியாக நின்று கொண்டிருந்தனர்.

தினசரி கறுப்பாயியின் கையசைந்தால் தான் அடுப் பில் புகைவரும். இந்த நிஃவில் கறுப்பா**யி எப்ப**டியோ முனியம்மாவையும், குருவம்மாவையும் வளர்த்துவிட்டாள். அவர்களும் வளர்ந்து-பருவமடைந்துவிட்டனர்.

இப்போது கறுப்பாயியிக்கு கன்னிச்சுமை!

தட்டிக் கழிக்க முடியுமா?...சர்வசாதாரணமாகஇறக்கி விட மூடியுமா?...

ஏதோ...பழைய உறவுகளே மஃயோக்கி- முனியம்மா வுக்கு காளிமுத்துவைப் பேசி முடிவாக்கிவிட்டாள்... அதன் முடிவு...?

முனிய<mark>ம்</mark>மா **அரை**குறைத் தாயாகி தற்கொஃ செய்து கொண்டாள்....

அதே ஏக்கத்தில் தாய்-கறுப்பாயி இறந்து போஞுள்...

இவர்களுக்காக நீதிகேட்ட காளிமுத்து இறுதியாக இருந்த ஒரே ஒரு உறவு- அந்த உறவையும் சில நிமிடங் களுக்கு முன் இந்தப் புகையிரத நிஃவையத்நில் நிரந்தரமாகப் பிரிந்துவிட்டாள்....

காளிமுத்துவைப் பிரிந்து குருவம்மா புகையிர**த** நிலே யத்திலிருந்து தனது லயத்தை நோக்கி நடந்து கொண்டி ருக்கின்*ருள்*.

நடை-ஆமை வேகம்.

## 10

பு கையிரத நிஃலயத்திலிருந்து லெயத்திற்கு வந்த குருவெம்மா படுத்தவள்தான், இரண்டு நாட்களாக எழுந் திருக்கேவில்ஃல.

அவளது கன்னிமையெல்லாம் வடிந்து— கண் னி மைக்குள் ஒரு முதுமை பிரதிபலித்துக் கொண்டிருந் தது. அவளால் எழுந்திருக்க முடியவில்லே. பக்கத்து லயக்காரர்களின் உதவியால்—குருவம்மா ஆஸ்பத்திரி யில் சேர்க்கப் பட்டாள்.

இவளும் இறந்து விட்டால் தன்னப் பற்றிய அபிப் பிராயம் விஸ்வரூபம் எடுக்கலாம் என்றெண்ணிய துரை—மறைமுகமாகவும், குருவம்மாவுக்குத் தெரியக் கூடிய வகையிலும் பல உதவிகளேச் சேய்தான்.

டாக்டரின் விசேஷ கவனிப்பு— இரத்தம்—குளுக்கோஸ்...... சத்து நிறைந்த சாப்பாடுகள்......

நசிக்கப்<mark>பட்ட தகரப் பேணி—தட்டி நிமிர்த்**தி**ய பின்-பள்ளம் பிட்டிகளுடன் ஒரு புதிய உருவம் பெறுவது போல்— எலும்போடு ஒட்டிய தோல்கள் விடுபட்டு— குருவம்மா ஓரளவு தெம்பு பெற்றிருந்தாள்.</mark>

அவள் வெளியே இருந்தால் கவீலயில் பெலவீன மாகிவிடுவாள்-காண்பவர்களின். இதயங்களேக் குத் தி-பழைய சம்பவங்களேக் கிளறுகின்ற முள்ளாகி விடுவாள் என்பதை ஊகித்துக் கொண்ட துரை—மற்றவர்களின் பார்வையிலிருந்து இவளே விலக்கி வைப்பதற்காக தனது பங்களாவில் அவளுக்கு வேலே கொடுக்கின் ருன்.

குருவம்மாவும் அதை ஏற்றுக் கொண்டுவிட்டாள். ஆஸ்பத்திரியால் லயத்திற்கு வந்த குருவம்ம**ர**் சில தினங்களில் பங்களாவுக்கு போய்**வி**ட்டாள். பங் க**ளாவி**ல்—

தினசரி பூச்சாடிகள் பூவை மாற்றி வைத்து அலங் கரிப்பது, மீன் தொட்டிகளுக்கு நீர் விடுவது, அழகு க் காக வளர்க்கப் <mark>ப</mark>டும் குருவிகளுக்கு உணவிடுவது, பூந் தோட்டத்துக்கு தண்ணீர் விடுவது, கூட்டுவது இவ் வளவுதான்.

சமையல்காரியோடு தங்குவதற்கும் ஏற்பாடு செய் யப் பட்டிருந்தது. சில வேளே தங்குவாள்—லயத்திலும் தங்கிக் கொள்வாள்.

நே**ரத்து**க்கு சாப்பாடு— கை நிறையச் சம்பளம்.

குருவம்மா துரை வீட்டுக்கு வந்ததும், துரையோடு இவ்வளவு ஐக்கியமாக இருப்பதும் தோட்டத் தில் பலருக்கு ஆச்சரியத்தையும், சிலருக்கு ஆத்திரத் தையும் ஏற்படுத்தியிருந்தது.

இதில் முதன்மையானவன் சேகுவன். இவளின் குடும்பத்துக்காக துரையோடு பகைத்துக் கொண்டு இன்னமும் இதே தோட்டத்தில் வாழ்ந்துகொண் டிருப்பவர்களில் முக்கியமானவன்.

இதையும் குருவம்மா அறியாமலில்லே. இவர் க ளே யெல்லாம் காணும் போது- அவள் பேசிக் கொள்ள நிணேப்பாள். ஆளுல் அவர்கள் பேசுவதில்லே.

"தொரை நல்லவனுங்க..... முனியம்மா வலியப் போய்- பெரிய இடத்து உறவெண் ணு நடந்து கொண்டா....அதுக்கு தொரை என்ன செய்வான்..... கட்டுப்பாடா இருக்க வேண்டியவ..... கட்டுப்பாடில் லாம வீடு தேடிச் சென்று..... யாரு விடுவா..... தொரை நல்லவண்டோ...'' இப்படிக் குருவம்மாவின் காதில் விழ வேண்டு மென்பதற்காக சிலர் பேசிக் கொண்டதும் உண்டு. மலேக்கல்லில் மழைத்துளி விழுந்து சிதறுவது போல்- இவைகள் மரத்துப் போன குருவம்மாவின் இதயத்தில் விழுந்து சிதறும். அது அவளுக்கு எந்த வேதனேயையும் கொடுப்பதில்லே. 'தெரியாமல் கதைக் கிருர்களே' என்ற ஒரு எண்ணம் மட்டும் அந்த நேரங் களில் தோன்றி மறையும்.

அன்று குருவம் மா பங்களாவிலிருந்து வந்து கொண்டிருந்தாள். லயத்து வாசலில் சேகுவன் காத்திருந்தாள். சேகுவன் தனக்காகத்தான் காத்தி ருக்கிறுன் என்பதையும்- என்ன ககைதக்கப் போகிறுன் என்பதையும் குருவம்மா நிதானித்துக் கொண்டாள்.

```
''குருவம்மா......''
```

<sup>&#</sup>x27;'என்**னென்**ആ''.....

<sup>&#</sup>x27;'பங்களாவில் இருந்து வாறியா.....''

<sup>&#</sup>x27;'ஆமண்ணு.....''

<sup>&#</sup>x27;'இது உனக்கு நல்லாயிருக்கா......''

<sup>&#</sup>x27;'எதுங்க.....''

<sup>்&#</sup>x27;நீ இப்பிடிப் பங்களாவிலே வேலேக்குப் போறது...''

<sup>&#</sup>x27;'ஏதோவொரு வேலே வேணுந்தானுங்களே.......''

<sup>&#</sup>x27;'தண்ணியில்ஃ யெங்கிறதுக்காக சாக்கடையைக் குடிச்சிக்கலாமா........''

<sup>&#</sup>x27;'என்னண்ணு சொல்றீங்க.......''

<sup>&#</sup>x27;'என்ன குருவம்மா நீ புதிசாக் கதைச்சுக்கிரு. மு னி யம்மாவுக்காக நாம் தொரையைப் பகைச்சுக்கிட்டம். நீயுந் தான் எங்களோடை நிண்ணுக்கிட்டா... இப் ப நீயும் தொரையும் உறவாயிட்டீங்க... நம்ம நிலே என்ன... நம் மோடை நிண்ணவங்க என்ன நிலுப்பாங்க... நீ செஞ்சிக் கிறது நியாயமில்லேக் குருவம்மா..... உன்னேடை பேசிக் கவே நான் பிரியப்படயில்லே..... ஆஞ், உன்ஞலே நான் தொரையோடை பகைச்சுக்கிட்டவுன்...அந்த வேதலேயி ஒலேதான் பேசிக்கிறன்.......''

''நீங்கல்லாம் என்ரை அக்காளுக்காக நீதிகேட்டுங்க... சரியா முயற்சிபண்ணினீங்க...ஆனு, சுப்பிரமணியஞ்சேரும் காளிமுத்துமாமாவும் போனதக்கப்புறமா எல்லாருமே சோர்ந்து போயிட்டீங்க. இனிமே தொரைக்கெதிரா இந்தத் தோட்டத்தில் எதுவுமே நடக்காதண்ணு.......',

''அப்பிடியின் னு..... நாமெல்லாம் பலமில்லாதவங் களா''

''அப்பிடியில்லீங்க...... இப்ப என் ை உள்ள க் கொதியை அடக்கிக்க இந்தத் தோட்டத்திலே எதுவுமே நடக்கா தெண்ணுதான் சொல்றனுங்க.......''

"இப்ப பங்களாவிஃ உன்ரை உள்ளக்கொதிப்பு அடங் கிடிச்சா....."

''இப்ப அடங்கிக் காட்டியும் அடக்கிக்க வழியிருக் கிங்க.....''

"எப்படி....."

''எப்படி**யின்னு இ**ப்ப புரிஞ்சிக்கமாட்டு**ங்க**.....போகப் போகத் தெரிஞ்சுக்குவி**ங்க**.....''

''குருவம்மா நான் என்னத்தைச் சொல்லிக்கிறன் எண்ணு புரிஞ்சிக்கிறியா.......''

''என்னண்ணு.....''

''முனியம்மா இருந்து தொரையைத் தேடிப் போய் புடிச்சிக்கிட்டு...... புள்ளே வயித்தோடை தூக்குப் போட்டுக் கிட்டா..... இப்ப குருவம்மா போரு..... அவ எப்ப புள்ளே வயித்தோடை தூக்குப் போட்டுக்கிவாவோ...... இந்தப் பொண்ணுங்க சேட்டையளேப் புரிஞ்சிக்காமை நாம வீணுத் தொரையோடை பகைச்சுக்கிட்டம் எண்ணு தானே பேசிக்கிருங்க.....''

''அவங்கபோகட்டும்..... அண்ணேச்சி.. நீங்க என்னேப் பத்தி என்ன எண்ணிறீங்க.....'' அவள் நேரடியாக அபிப் பிராயத்தைக் கேட்கிண்முள்.

''என்ன குருவம்மா... நீ என்ஃனச் சோதிச்சுக்கிறியா... நானும் அவங்களோடை பாதிக்கப்பட்டவன் தானே...., **என**க்கு **மட்டு**ம் அந்தக் கொதிப்பு இல்லாமல் போயி டுமா......'' வார்த்தைகள் வறுபட்டு வருகின்றன.

''அண்ணுச்சி...... இதிலே யாருக்கிட்டையும் தவறில் லீங்க... அவங்க அப்படித்தான் பேசிக்குவாங்க... உங்களுக் குக்கூட என்ரை நிலேயை விளக்க முடியலீங்க... நான் ஏன் இப்படி நடந்திக்கிறன் எண்டதை..... சொல்லிப்புடலா முங்க... ஆளு, அதை இப்ப நான் சொல்லவிரும்பலீங்க... எப்பவோ ஒரு நாளேக்கு நான் ஏன் இப்படி நடந்திக்கிட் டன் எண்டது தோட்டத்தாளுகளுக்குப் புரியுமுங்க...''

''அப்படி என்ன இரகசியத்தை வைச்சிக்கிரும்...அப்பி டியின்ஞ... எங்கள்ளே நம்பிக்கையில்ஃயைன்னு தா ேன அர்த்தம்.......''

''அப்படியில்லீங்க..... நான் நிணேக்கிறதை நான் செஞ்சிக்கிட்டாத்தாங்க..... எனக்கு நிம்மதி.....''

''ஏதோ குருவம்மா..... நீ என்னத்தை நினேச்சுக் குருய் எண்டு எனக்குப் புரியல..... ஆனு... நீ தோட் டத்தாளுங்களேப் பகைச்சுக்கிட்டு தொரையோடை உறவாடுறதை நானும் விரும்பல...... இனிமே என்ன நடந்தாலும் யாரும் உங்கிட்டே இரக்கப்பட்டுக்கிட மாட்டாங்க...... நீ தனிச்சவளாய்த்தான் நிக்க வேண் டியிருக்கும்...... அவங்களே பகைச்சுக்கிட்டு நான் கூட உனக்கு உதவி பண்ணிக்க முடியாம இருக்கு...... ஏதோ யோசிச்சு நடந்துக்கோ...... தொரை நல்லவனில்லே...... தொரை தன் எதிரிங்க யார் எண்டதைத் தெரிஞ்சிக் கிட்டும் மௌனமாக இருந்திக்கிருன்..... புலி பதுங்கிக் கிறது பாயுறத்துக்காகத்தான்...... தொரை புலி... அவன் பதுங்கிக்கிறதைப் பார்த்தா..... அவன் எதையோ மன சிலே வைச்சிக்கிறது தெளிவாய்த் தோனுது......''

''அண்ணுச்சி..... தொரை பு**லி**ங்கிறது எனக்கு த் தெரியும்..... சிங்கத்தை ஏமாத்திக் கொன்ற முயலின்**ர** கதையைச் சின்ன வகுப்பில நான் படிச்சிருக்கிறனுங்க...'' ''அது மாதிரி.....'' சேகுவன் தன் இமைகளே வளேத்து கேள்விக் குறியாகப் பார்க்கின்றுன்.

''தொரை புலியின்னு..... என்னே முயலின்னு வைச் சுக்குங்களன்......''

''நீ என்னு பேசிக்கிறு.....''

''நான் என்னத்தைப் பேசிக்கிறன்..... ஏன் பேசிக் கிறனின்னது..... எனக்குத் தானண்ணு புரியும்..... அது எப்பவோ ஒரு நாகுக்கு உங்களுக்குப் புரிஞ்சிக்கும்...'' தூண்டிலில் மீன் கடிக்கின்ற அருட்டல் மி தப் பில் தெரிவது போல- அவளது பேச்சின் உள்ளார்த்தமாக ஏதோவொரு நோக்கமிருப்பதை- சேகுவண் புரிந்து கொள் கிருன். அந்த நோக்கமிருப்பதை- சேகுவண் புரிந்து கொள் கிருன். அந்த நோக்கம் என்னவாக இருக்குமென்பதை அவனுல் விடுவித்துக் கொள்ள முடியவில்ஃ. பிரச்சினேயை விடுவித்துக் கொள்ள முடியாத நிஃவில், குரு வம் மா மீது அவனுக்கு ஒரு தவருன எண்ணமே தோன்றுகின் றது.

''ஏதோ குருவம்மா..... நீ எங்களே மனுசஞ மதிச் சிக்கல்ஃ..... எது வந்தாலும் நீயே அனுபவிச்சிக்க... நீ முனியம்மா மாதிரி மரத்தில் தொங்கிஞ..... உன் னேப் பார்த்துக்கைக் கூட ஒருத்தரும் வர மாட்டாங்க...''

''நான் போறன்.....'' சேகுவன் கோபத்தோடு அங் கிருந்து செல்கின்முன். குருவம்மாள் அவன் செல்கின்ற திக்கையே பார்த்தபடி நிற்கின்முள்.

தான் குடும்பத்திலும், சமூகத்திலும் தனிமையாகி வீட்டதை நன்குணர்ந்து கொண்டு விட்டாள்.

சேகுவன் தன<mark>து</mark> பார்வையில் மறைய- ப**ாலே** வனத்து நிலவான அவள் பார்வை- எதேச்சையாக அந்த மர**த்**தோடு- முனியம்மா தூக்கு போட்டுக்கிட் டாளே- அந்த மரத்தோடு ஒட்டுகின்றது.

மரத்துப் போனஅவள் இதயத்தில் சிறு க**னி**வு— கண்கள் கலங்குகின்றன— முனியம்மா மரத்தில் தொங்கி அவதிப் படுவதை மானசீகமாக அவள் காண்கின்றுள்.

அந்**த**க் காட்சி மனப் பாள**த்**து**ள் அ**மிழ— சிந்த**்ன**க் குமிழ்கள் மனப்பாளத்திலிருந்து புறப்பட்டு- மனத் தளத்தில் வெடித்**து**ச் சிதறுகின்றன.

அவளது மனம் புலம்புகின்றது.

அக்கா..... புள்ளேயை ஏந்த வேண்டிய கையாஃல தானே உன்ரை கழுத்துக்குக் கமித்தைபோட்டுக்கிட்டா... நீ எவ்வளவு துடிச்சுக்கிட்டிருப்பா..... நீ எந்தச் சுக த் தையும் அனுபவிச்சுக்காமப் போட்டியே அக்கா....... இதுக்கெல்லாம் காரணம் தொரை...... அவன் இன்னும் சீவிச்சுக்கிட்டுத்தான் இருக்கானக்கா..... ஆரை, அவன்ரை பிணத்தைப் பாத்ததுக்கப்புறந்தான் நான் பிணமாவ

பெண்ணுப் பிறக்குறது குத்<mark>தம்...... அ</mark>தி ஃ யும் ஏழைங்களா**ய் பிறந்திடி**ச்சா..... கவஃ தான்......

அக்கா..... உண்ணே அந்தத் தொரை..... மரங்கொத்திக் குருவியாட்டம்..... கொத்திப் புட்டான க்கா..... தோட்டத் தாளுங்களும் என்னே ஒதுக்கிப்புட்டாங்கக்கா.....

அவளது மனம் புலம்பிக்கொள்ள, உணர்வு மே**லீ**ட்டால், அவளது பற்க**ள் ஒ**ன்ருட**ொன்**று மோதிக் கொள்கின்றன.

முனியம்மா தூங்கிய மரத்தில் நங்கூரம் பாய்ச்சி நின்ற அவளின் பார்வை- அதிலிருந்து விடுபடி லயத்தைத் திறந்து, பல கீலமாகப் போயிருந்த பாயை விரித்துப் படுக்கின்றுள்.

கிறிது நேரம் கோ**ழியுறக்கம்**.

இரவு ஏழு மணியிருக்கும்.

படுக்கையை விட்டெ**ழுந்து, லயத்தை**ச் சாத்தி விட்டு அங்கிருந்து பங்க**ளாவை,** நோக்கி நடக்கி**ன்**ருள்-பங்களாவுக்கு இப்போது போகவேண்டிய அவசியமில்ஃ.

இருந்தாலும் போகின்றுள்.

புண்பட்ட மனங்களுக்கு ஏகாந்தம் ஒரு கோலாட்டி!

அவள் அதை நாடித்தான் செல்கின்றுள்.

தில் ஃபையம்பலத்தின் கடை — தில் ஃபையம்பலம் கடை வாசலில் நிற்கின் முன். ஒருவருமே இல் ஃப.

''எங்கை தங்கச்சி..... பங்**களா**வுக்குப் போருப் போல இருக்கு......''

''ஆமாங்க.....''

''தங்கச்சி நான் சொல்றன் என்னு வருத்தப் பட் டுக்காதை..... நீ ஏன் அங்கையே ஒட்டிக்கிட்டிருக்க... தோட்ட வேணேயைப் பாத்துக்கிட்டு லயத்தில 205 15 காக்கயன்... உன்னேப்பத்தியெல்லாம் எவ்வளவ மாய் பேசிக்கிருங்க தெரியுமா..... தங்கச்சி..... பெத்த வங்களோட இருந்திக்குற பொண்ணுங்களே நல் வ பெயரை எடுத்துக்குற**தில்**ல... நீ தனிச்சவ... நல் ல பெயரை எடுத்துக்க வேணுமா..... நீ வாழவேணுமா...'' தில் லேயம்பலம் புனிதமான மனத்துடன் எவ்வளவோ அர்த்தபுஷ்டியாகக் கூறுகின்றுன்- குருவம்மா சர்வ சாதாரணமாக அவினப் பார்க்கின்றுள்.

உதடுகள் வெடிக்காமல் ஒரு ஊமைச் சிரிப்பு! அதைத் தொடர்ந்து ஒரு நெட்டுயிர்ப்பு!

அவள் நடக்கின்றுள்— பங்களாவை நோக்கித்தான் நடக்கி**ன்**றுள்.

தில்ஃலயம்பலம் புரியாதவனுக நிற்கின்றுன்.

சீமாட்டி போரு..... முனியம்மா தூக்குப் போட்டுக் கிட்டு..... எங்களேயும் துரையையும் பகைப்புடிச்சா..... இவ எப்ப தூக்குப் போட்டுக்கிட்டு எங்களேயும் துரையையும் பகைப்புடிச்சிக்க வைக்கிறுவோ..... பங்களாச் சுகத்தை கண்டவ...... இந்த லயத்துக்குள்ளே இருந்துக்க முடியுமா... குருவம்மா வருவதைக் கண்ட ஒரு வாலிபர் கூட்டத்திலி ருந்து இப் பேச்சு வருகின்றது.

குருவம்மா**வி**ன் இதயம்— எருமைத் தோல்— செவிப் பறையைத் தாக்குகின்ற வார்**த்தை**கள்— உணர்வு நரம்பு களால் சென்று, இதயத்தின் மேற்பரப்பில் மரிக்கின்ற**ன...** உள்**ளு**ணர்வுகள் மரத்துவிட்டன!

பங்களாவுக்கு வந்த அவள், சமையல் காரியின் அறையை நோக்கிவருகின்றுள்— பங்களாவின் பின்புறத்தி ஆள்ள கோழிக் கூட்டைச் சுற்றி துரையும் பங்களா வேஃல யாட்களும் நிற்கின்றனர்...

அவளும் அங்கு செல்கின்ருள்...

கோழிக் கூட்டுக்குள் ஒரு நாகபாம்பு கோழிகளேக் கொத்துகின்றது; ஒருவன் தடியோடு ஓடிவருகின்முன். துரை அவனேத் தடை செய்துளிட்டு, கோழிகள் பாம்பைக் கொத்துவதையும்— பாம்பு கோழிகளேக்கொத்துவதையும் பார்த்துக்கொண்டு நிற்கின்முர்...

இரண்டு கோழிகள் மரணத்தறுவாயில் துடிக்கின்றன.

''ஐயா... கோழிங்க பாவம்... பாம்பை அடிச்சுப் புடுவம்......'**.அ**ந்த வேஃலயாள் கூறுகி<mark>ன்</mark>ருன்.

''இல்லடா... கோழி செத்தால் காசு குடுத்**து வா**ங்க லாம்; ஆளுல், இப்படியொரு காட்சியைக் காணேலாது.. கொஞ்ச நேரம் பாப்பம்.......''

''இந்தக் கொடுமையை என்னங்கையா பாத்துக்இறது. கோழிங்க பாவம்......''

''பாம்பு எவ்வளவு துணி<mark>வா கொத்து து</mark> பாத்தியா...'' அந்த வேஃயாள் கூறியதன் விளக்கத்தைத் துரை கேட்டுக் கொள்ளாமல், தான் ரசணேயை வெளிப்படுத்திக் கொள் கிறு**ன்**.

''பாம்புக்கு கொத்திப் பழக்கமுங்க விஷமுங்க…ஒருக்கா கொத்திடிச்சா லும் போதுமுங்க…… கோழிங்க…… என்ன

பண்ணுமுங்க......

குருவம்மா கோழிகளேயும், பாம்பையும்..... துரையை யும் மாறி மாறிப் பார்க்கிறுள்.

பங்களா, முனியம்மா,..... துரை......?

அவள் மணவேகம் ஒரு தரிப்பில் நின்று— பின்னேக்கி விரைகின்றது....... "டேய்..... கம**ருவைக் கொண்**டரச் சொல்லு......" துரை கூறுகின்**ருன்**; வேலேக்கார**ன்** பங்களாவுக்குச் சென்று கமருவை எடுத்துவரு**கின்**ரு**ன்**.

பல கோணங்க**ளி**ல் நி**ள்**று அவன் படம் பிடித்துக் கொள்கி*ள*ன்.

·'டேய் எனி பாம்பை அ**டி**.....''

்'பாம்பு கோபப்பட்டிருக்கு **து**ங்க..... நம்பளேயும் கடிச் சுப் பொடுமுங்க.......'

்பங்களாவிஃ போய் இவக்கை எடுத்திட்டுவா.....` ''பெரிய துவக்குங்களா...... சின்னக் கைத்து வக் குங்களா.......்'

''கைத்துவக்கு......''

சிறிய கைத்துவக்கு கொண்டுவரப்படுகின்றது... பகல் போல் ஒளிப**ர**ப்பும் அந்த மின்சார வெளிச்சத்தில் குறி தவருமல் பாம்பைச் சுடுகின்**ருள் த**ரை.

பாம்பின் விரித்தபடம் சிதறுகின்றது—

இரண்டு கோழிகளும் இறந்துவிட்டன— மிகு இக் கோழிகள் வெருண்டு— நிற்கின்றன—

பாம்பு இறந்து கிடக்கின்றது.

வேலேயாள் தன் கையிலிருந்த தடியால் கூட்டுக்குள் இறந்து கிடந்த பாம்பை வெளியில் எடுக்கின்முன்— கோழிகளேயும் எடுக்கின்முன்.

கோழிகளின் உயிரைக் குடிச்சது பாம்பு...... பாம்பின் உயிரைக் குடிச்சது....... துப்பாக்கிக்குண்டு

கள்.....?

காட்டியைப் பார்த்தமன**த் இ**ருப்தியோடு துரை செல் கின்முன்..... நடந்த காட்சி அங்கு நின்ற வேஃலக்காரர்கள் மனதிலும்— குருவம்மாவின் மனத்திலும் பெரு ந்தாக் கத்தை ஏற்படுத்திக் கொண்டிருக்கின்றது.......

அதே காட்சியின் பிரதி துரையின் கமறுவுக்குள்ளும் கெடக்கென்றது— எந்தத் தாக்க முமின்றி......?

''டேய் தொரை போட்டாரடா..... உந்தப்பாம்பை அடியடா.......'' மனவேசத்தின் பிரதிபலிப்பு! ''செத்த பாம்படா.....''

''அதுக்கென்ன..... ஆத்திரம் தீரணுமே...'' அவன் ஓங்கி ஓங்கி பாம்பை அடிக்கின்றுன். அங்கு நின்றவர்களில் மனங்களில் பெருஞ் சாந்தி.

## 11

கோழிக் கூட்டுச் சம்பவத்தை மனதில் தாங்கிய குருவம்மா- அன்றிரவு சமையல் காரியுடன் தங்கினுள்.

அந்த இரவும், மற்றநாள் பகலும் ஒன்றையொன்று துரத்தி- கரைகின்றன.

இரவு ஏழுமணிக்கு மேல்-

பங்களாவிலிரு ந்து குருவம்மா லயத்தை தோக்கி வந்து கொண்டிருந்தாள். 0 தாட்ட வைத் திய சா ஃல வண்வால் திரும்பி...சிறிது நேராக நடந்து, சைவக் கோவில் வளேவை நெருங்கிய போது...

மி<mark>ன்</mark>சார வெளிச்ச**மற்ற** இருள்-பனிப்புகார்...ஆளே யாள் இனங்க**ண்டு கொள்ள**முடியாது...

இனந்தெரியாத சிலர்...

அவளது சட்டை**களே**யும் கி**ழி**த்து- அவளது கூந்தஃல யும் பிடரி எல்ஃயொடு வெட்டி**கி**ட்டனர்...

''டேய் இவளேக்கொண்ணு போட்டால் என்னடா...''

''இல்லடா... இவளத் தொரை பாக்கணுமடா...''

் தோட்டத்தாளுங்களெல்லாம் பாக்கணுமடா...'' ''அவளே விடடா...''

''தொ**ரை** வீட்டுச் சுகம் உ**ன**ச்குப் பெரிசாப் போச்சு என்னடி... போ...போய்த் தொ**ரைக்கிட்டைச் சொ**ல்லு..<mark>.</mark> அவ<mark>ன்தான்</mark> பாக்கணும்...''

இப்படிப் பேசிக் கொண்டனர்.

எல்லோரும் போய்விட்டனர். பேச்சுக்குரல்களிலி ருந்து வந்தவர்களேக் குருவம்மா இனங்கண்டு கொண் டாள். பாவாடையும், சட்டையும் கிழிந்து- அரை நிர்வாண மாய்...தஃமேடியும் வெட்டப்பட்டு அசிங்கமாய்...

அந்த வ**ீளவி**லேயே குருவம்மா அளுதேரவாக நின்றுள். வேதேணே உள்ளுக்குள்ளேயே குமைய- மார்பு விம்மித் தணிகின்றது.

முடிந்தவரை உடலின் சில பகுதிகளே மறைத்துக் கொண்டு லயத்தை நோக்கி நடக்கின்முள்.

பார்ப்பவர் பார்க்கட்டும், பேசுவோர் பேசட்டும்... என்ற வழமையான மணுநிலேதான்.

சினிமாப்பட விளம்பரக் கார்... மிகப் பெருமளவிலான வர்ணப் படங்களுடன் வீதியால் போகின்ற நி**கூ**.

குருவம்மானவக் கண்டவர்கள் நிஃல்யை விளங்கிக் கொண்டுவிடுகின்றனர்.

இரவோடிரவாக குருவம்மா பற்றிய செய்தி வளர் கின்றது. பக்கத்து லயக்காரர் குருவம்மாவின் லயத்தை நிறைத்து நீங்குகின்றனர். குருவம்மா அந்த கந்தல்பாயில், இறந்துபோன அவள் அக்காள்- முனியம்மாவின் பாவா டையையும் சட்டையையும் போட்டுக் கொண்டு- சுவ ரோடு சாய்ந்திருக்கின்றுள்.

''எப்ப குருவம்மா என்னை நடந்திச்சு..''

''எங்கை குருவம்மா நடந்திச்சு...''

'யாரு செய்தாங்க…''

''பொலிசிலே சொல்லிப்புடு...''

''ஒரு குமர் பொண்ணே இப்படிச் செய்துக்கலாமா... தொ**ரை**க்கிட்டைச் சொல்லிப்புடு...''

''யாரு செய்தாங்க…''

''யாரு செய்தாங்க...''

குருவம்மா எதுவுமே பேசவில்லே.

விடிகிறது- இரவு அதிக நேரம் விழித்**திருந்தவ**ள்- இன் னமு**ம் எழு**ம்பவில்ஃ.

ஆ ூல், குருவம்மாவின் செய்தி- காட்டுத்தீயின் பரவ ஃத் தோற்கடித்து-பரவி நிற்கின்றது. துரையின் காதுவரை எட்டிவிட்டது செய்தி. துரை யின் நா புரளுகின்றது.,.

பத்துமணியளவில் குருவம்மாவின் லயத் திற்குப் பொலிசார் வருகின்ற**ன**ர்--விசாரணே...

''எங்கை நடந்தது...''

"சைவக் கோவில் வசோ**வி** வேயுங்க…"

''எத்தினே மணி...''

''ஏழுமணிக்கு மேஃயுங்க…'

''யார் செய்தவங்க...''

· 'தெரியாதுங்க...''

''உனக்குத் தெரியாமல் போகாது,..''

''எனக்குத் தெரியா**துங்**க...''

் நீ பொய் சொல்றுய்...''

''எனக்குத் தெரியாதுங்க…'' அவள் தனக்குத் தெரிந்**த உண்மையை முழு**தாக மறைக்கின்*ரு*ள்.

''உனக்கு ஆர் மேஃயோவது சந்தேகமா...''

''இல்லீங்க...''

பொலிசாரால் எதுவும் செய்யமுடியவில் ஃ. குருவம்மா யாரையுமே சொல்லவில் ஃ.

சில தினங்களாக குருவம்மா பங்களாவுக்குச்செல்ல வில்ஃல. லயத்துக்குள்ளேயே படுத்துக் கொண்டாள். பங் களாவிலிருந்து வேஃலக்காரி சாப்பாடு கொண்டுவருவாள்.

இதுவரை சேகுவனே, அவனது நண்பர்களோ அவளே வந்து பார்க்களில்லே.

''இருளில் தனியே வந்த கன்னியின் கூந்தல் வெட் டப்பட்டது''.. இத்தஃப்புடன் குருவம்மாவின் விஷயம் பத்திரிகைகளில் பிரசுரமாகியிருந்தது. இந்தச் செய்தியின் விபரத்தைப் பார்த்த சுப்பிரமணியம் மாஸ்ரர், மன் ஞரிலிருந்து, வட்டக்கொடைத் தோட்டத்திற்கு வந் திருந்தார்.

வட்டக்கொடைப் புகையிரத நிஃவயத்தில் சுப்பிர மணிய மாஸ்ரரைச் சந்தித்துப் பேசிய சேகுவன், குருவம் மாவின் லயத்திற்கு வர மறுத்துவிட்டான். அதற்கு ரிய காரணத்தைக் கேட்டபோது-

''குருவம்மா முற்றுக மாறிவிட்டாள்... பங்களா வில் தான் அவளின் சீவியம்... என்றே ஒரு நாளோக்குக் குருவம்மாவும் மரத்திலே தொங்கு வாள்.. நன்றி கெட்டவள்'' என்று மட்டும் கூறிக்கொண் டான்.

சப்பிரமணியமாஸ்ரர் சேகுவின வற்புறுத்தவில் லே. அவர் தனியாகவே குருவம்மாவின் லயத்துக்குச் சென்றுர். உலர்ந்து நீர்ப்பிடிப்பற்ற தேமிலேக் கொழுத்துபோல் லயத் துள் படுத்திருந்தாள் குருவேம்மா. சப்பிரமணியமாஸ்ரரைக் கண்டதும் எழுந்து உட்கார்ந்து கொண்டாள். சப்பிர மணியமாஸ்ரர் அங்கேயிருந்த ஒரு பெட்டிமீது அமர்ந்து கொண்டார்.

தூசிவலேகள் படித்திருக்கும் அடுப்புக்கற்களேயும், குப்பைகள் நிறைந்திருக்கும் உட்பகுதியையும் பார்த்ததும் இத்தலயத்தில் குருவம்மா எப்படி வாழ்கிருள் என்பதை உணர்ந்துகொண்டார்.

- ''இப்பதானுங்க வர்ரீங்களா''
- ·**்ஆ**மா...''
- ''யாராச்சும் **கட**தாசி எழு**திறுங்**களா...''
- "இல்லே... பேப்பரிலே பார்த்தன்."
- ''பேப்பரி**ஃல**யும் வந்திடிச்சா...!''
- ''ஆமா...''

் சேர் என்**ரை த**ீலமுடியைப் பார்த்தீங்களா...'' கவ் வா**த்**து வெட்டப்பட்டு மொட்டையான தேயி**ள**ச் செடி போல், அ**வனின் த**ீலமுடி பிடரிப்பக்கத்தோடு வெட்டப் பட்டு அழகிழந்துபோய்க் கிடக்கின்றது.

சப்பிரமணிய**மாஸ்ர**ர் மு**ன்பே அதை**ப்பார்த்து விட்ட தால் இப்போது தஃவையத் தாழ்த்திக் கொள்கி*ளு*ர்.

் நான் தனிச்சவளாப் போயிட்டேனுங்க..."

''குருவம்மா என்னே உனக்கு நல்லாத்தெரியும். என்னிலே உனக்கு நம்பிக்கை இருக்குத்தானே... இந்தத் தோட்டத்தாக்கள் எல்லாரும் வெறுக்கின்ற ஒரு காரியத்தை நீ ஏன் செய்யிருய்... பங்களாவுக்கு ஏன் அடிக்கடி போய் வாருய்... தோட்டத்து ஆட்களேவிட, துரை ஒருத்தன் உனக்கு உதவுவான் எண்டு நினேக்கிறியா? அவங்களெல்லாம் பெரியாக்கள் குருவம்மா... அவங்கள் ஏதாவது நன்மை கருதித் தான் எதையும் செய்வாங்கள்...''

''அது தான் போகட்டும், முனியம்மா செத்தபோது, கறுப்பாயி செத்**தபோ**து தோட்டத்தாக்க**ள்** எவ்வளவு உதவி செய்தலை... அதையெல்லாம் நீ மறந்திட்டியா...?''

''நா**ன்** தான் கேக்கிறன் குருவம்மா... நீ ஏன் பங்களா விலே போய்க்கிடக்கி*ருய்...*''

குருவம்மா சொல்லப்போவதை - இதுவரையாருக்கும் சொல்லாத 'பரம இரகசியத்தை' கேட்டுவிட சுப்பிரமணிய மாஸ்ரர் தன் கவனத்தைக் கூர்மையாக்கிக் கொள்கிருர்.

கு**ருவ**ம்மா **தஃல கு**னிந்**து** நிலத்தையே பார்த்தபடி. இருக்கி*ருள்*. **கண்ணீர்த் துளிகள்** நிலத்தில் விழுந்**து** சிதறு கின்றன.

அவள் வாய்திறந்து பேசவில்லே!

அவளது கண்ணீர்த்துளிகள் சப்பிரமணியமாஸ்ரரின் இதயத்தில் பல சிந்துண் ரேசைகுவப் படரவைக்கின்றன, உயமைமொழி - அவரால் தெளிவுபடுத்திக்கொள்ள முடியை வில்லே.

''ஏன் குருவம்மா... ஏன் இப்படி நடக்கிருய்.''

அதே மௌனம் - அதே கண்ணீர்த்துளிகள்.

சுப்பிரமணிய மாண்ரர் குருவம்மாவைப் படிப்பித்த வர். அதுமட்டுமல்ல இனசரி எத்தணேயோ இதயங்களோடு உறவர்டுபவர். குருவம்மாவை நன்கு கவனிக்கின்ருர்... ஏதோவொன்று இருப்பதை உணர்ந்துகொள்கிருர். அது அமுதமா விஷமா என்பதில், விஷேமல்ல என்பதைத்தெளிவு படுத்திக்கொண்டாலும், அந்**த அ**முத**த்தைப்** பாகுபடுத்**த** அவரால் முடியவில்**ஃ**ல்.

சில நிமிடங்கள் அவர்கள் மௌனமாக இருக்கின்றனர். தனது செயலுக்குரிய காரணத்தைக் குருவம்மா கூற

தனது செயலுக்குரிய காரண**த்தைக்** குருவம்**ம**ா கூற மாட்டாள் என்பதை சுப்பிரமணியமாஸ்ரர் முடி**வு செய்து** கொள்கி*ரு*ர்.

- ''ஏன் குருவம்மா...''
- ''என்னங்க...''
- ்' காளிமுத்துவி**ன்**ரை சொந்தக்காரங்க வேறு யாரும் <mark>இருக்கி</mark>ருர்களா?''
  - ''இருக்காங்க...''
  - ''நீ அவையோடை போய் இருந்தாலென்ன…''
- ''ஒரு சுமையை யாராச்சும் ஏ**த்துக்குவாங்களா? அப்** பிடி ஒரு எண்ணம் இருந்தா யாராச்சும் வந்திருப்பாங்**க**.''
- ''அப்பிடி ஆரும்வந்தா நீ போவியா?'' தான் அப்படி ஒரு சூழ்நீ**ஃ** யை ஏற்படுத்தி, இந்தப் பிரச்சிணக்குத் தீர்வு காண நிணேக்கி*ரு*ர் சுப்**பி**ரமணிய மாஸ்ரர்.

அவள் எதுவும் பேசவில்லே -

இதிலும் அவ**ரா**ல் ஒரு முடிவுக்கு வ**ர**முடியவில்*ஃ*ல. சிலநிமிட மௌன**ம்**..

''குருவம்மா... கடைசியா நான் ஒண்டு கேக்கிறன் அதுக்காவது பதில் சொல்லு.''

''என்னங்க…''

''நீ கலியாணஞ் செய்து கொண்டொலென்ன.'' சுப்பிர மணியமாஸ்ரர் ஒரு பெரிய விஷயத்தைக் கேட்கின்றுர். ஆனல், குருவம்மா சர்வசாதாரணமாக அதைக் கேட்டுக் கொண்டு மௌனமாக இருக்கிறுள்.

''என்ன குருவம்மா...''

அவள் எதுவுமே கூறவில்லே!

''உ**ன்ரை** நோக்கந்தான் என்ன குருவம்மா...அதையா வது கொல்லு....' ''நான் எப்பவோ செத்துப்போயிட்டனுங்க. இப்ப சும்மா பிணமா இருந்துக்கிறனுங்க. எனக்கு ஒரே ஒரு ஆசை யுங்க... அதையும் பாத்திட்டனெண்ண இந்த உயிரையும் நான் போக்கிக்குவனுங்க.''

''அது **என்ன ஆ**சை?'' குருவம்மாவின் பார்வை சில விஞைடிகள் சுப்பிரமணியமாஸ்ரரின் பார்வையோடு நேர் எதிராக மோதி, ஏதோ சொல்ல முண்கிறுள்... மு**டிவ**...?

அவள் சொல்லவில் & \_ த&லையத் தாழ்த்திக் கொள் கிருள்.

்வாழ்க்கையை முற்ருக**த் துறந்து**விட்ட நிலேக்**கு வந்த** இவளுக்கு... என்ன ஆசை இருக்கமுடியும்—?' சுப்பிரமணிய மாஸ்ரரின் சிந்தணத் திரிகை வேகமாகச் சுழல்கி**ன்**றது.

''குருவம்மா நான் இண்டைக்கு இரவுக்கே மன்னுருக்கு போறன்...

...நீ ஏதோவொரு இரகசியத்தை என்னட்டைமட்டு மல்ல இந்தச் சமூகத்துக்கே மறைக்கிருய்... உனக்குமட்டும் தெரிஞ்சிருக்கவேண்டிய அந்த இரகசியம் என்ன? அதை என்னுஃ தெரிஞ்சுகொள்ள முடியவில்ஃ... நீ சகல உறவுக ளேயுந்துறந்து துரையின்ரை பங்களாவிஃ மட்டும் உறவை வைச்சிருக்கிருய் துரை நல்லவனில்ஃ....

...எனக்கு மாற்றம் போடுவிச்சது,காளிமுத்துவை நாடு கடத்த ஏற்பாடு செய்தது எல்லாந் துரைதான். இது உனக்கே தெரியும்...

...எல்லாம் தெரிஞ்சு கொண்டுதான் **நீ இ**ப்படி நடக்கி ருய்.இதால் வாறவினேவுகளே நீதான் அனுபவிக்கவேணும். சாளிமுத்து கடிதம் எழுதியிருந்தான். அதிலே முக்கால் பங்கும் உண்ணேப்பற்றியே எழுதியிருந்தான். அவனுக்கு என்னபதில் எழுதுவதெண்டுதெரியவில்லே. நீவயதுவந்தவ, யோசிக்கக்கூடியவ, பிரச்சிணேகளிலே பெரும்பகுதியை அனு பவிச்சவ. ஏதோ செய்துமுடி...

...தோட்டத்தாக்களின்ரை உதவி தேவையெண் டால் உன்ரை அபிப்பிராயத்தை அவர்களோடு சேர்ந்து யோசிச்சு மு**டிவுக்குவா. இதைவிட என்னத்**தை நா**ன்** சொல்ல. அப்ப நான் இஞ்**ரை** நிண்டன். அடிக்கடி சந்தி<mark>ப்</mark> பன். இப்ப அப்பிடிச் சந்திக்கேலாது...

...நீ நம்ப வேண்டியவங்க**ள** நம்பாமல் நம்பக்கூடா **த** வணே நம்புருய்... அவையும் நீ தெரிஞ்சுதான் செய்கிருய்... யோசிச்சு நடந்துகொள்.'' சுப்பிரமணியமாஸ்ரர் கூறி முடிக்கின்றுர்.

குருவம்மா எதுவுமே பேசவில்லே.

சுப்பிரமணியம் மாஸ்ரர் அங்கிருந்து புறப்படுகின்ருர். நீட்டப்பட்ட நாய்வால் - விட்டதும் சுருள்வதுபோல் சுப்பிரமணியமாஸ்ரர் போக அவள் திரும்பவும் படுத்துக் கொள்கிறுள்.

துரை ஆ**ள் அனு**ப்பிக் குருவம்மாவைக் கூப்பிடுகிறுன். குருவம்மா சம்பவத்தின் பின் முதல் முறையாகப் பங்களா வுக்குப்போகிறுள்.

தோட்டத்தில் சில வாவிபர்களோப் பழிவாங்க வேண்டு மென்பது துரையின் எண்ணம். அதைக் காரணமில்லாமல் செய்துகொண்டால் தோட்டத்தில் கலவரம்கூடலாம்என்று துரை பயப்பட்டான். இது அவனுக்குச் சந்தர்ப்பமாக அமைகின்றது. தனது எண்ணத்தைக்குருவம்மாவின் பெய ரால் நடத்திவிட அவன் முயற்சிக்கின்முன்.

தனக்கு ஏற்பட்ட அவமானமாகக் கருதுவதாக அவன் கூறுகின்ருன்; ஆணல், குருவம்மா தன்னே அவமானப்படுத் திய எவரையுமே தெரியாதென்று முடிவாகக் கூறி விட் டாள். துரை எவ்வளவோ கண்டிப்பாகக் கேட்டும் குரு வம்மா யாரையும் காட்டிக்கொடுக்கவில்லே.

குருவ**ம்மாவின் மனம்தனி மையை**த்தான் விரும்பியது. பங்களா**வில் நிற்காமல் அ**ங்கி**ருந்து** புறப்படுகின்*று*ள்.

வழியில் சேகுவன் சந்திக்கிருன்.

சம்பவத்தின்பின் இப்போதுதான் சேகுவன் குருவம் மாவைச் சந்திக்கின்றுள். சம்பவத்தை உள்ளடக்கி அவன் பார்வை தெறிக்கின்றது.

- குழிவிழுத்**து பஞ்சடைந்த கண்**கள் தசைப்பிடிப் பின்றி எலும்போடு ஒட்டிய தோல், பாகவதர் காலத்தை நிணேவுபடுத்துகி**ன்**ற - வெட்டப்பட்ட ச**ுண்**ட கூந்தல், சருகாகிநிற்கின்**ருள் அவ**ள்—
  - ''குருவம்மா...''
  - ''என்னங்க''
  - ''பங்களாவுக்குப் போயிட்டு வாறியா.''
  - '' ஆமாங்க…''
- ''உனக்கு நடந்**த** சம்ப<mark>வத்தைக் கேள்விப்பட்ட</mark>ன். நீ இருக்கிறதைகளிட உ**ன்**ரை அக்காஃளப்போல தூக்குப்போட் டுக்கலாம்.''
  - இப்போது தான் குருவம்மா மனம்விட்டமுகிருள்.
  - ''ஏனண்ணு அப்படிச் சொல்றீங்க...''
- ''இல்ஃ்ல. இருந்துக்கிட்டு எல்லாரிட்டையும் பொறணி யும் ஏச்சும் வாங்கிக்கிறதைவிட செத்துப் போகலாம்.''
  - ''அது சரிதாங்க...''
- ''குருவம்மா உன்**ே அவமானப்படுத்**தியது நா**ன்** தா கொண்ணு தோட்டத்தாளுங்**க பேசிக்**கிருங்க.எனக்குரொம் பக் கேவலமாயிருக்கு. நா**ன் செஞ்சி**ருப்பனெண்ணு நீ நம் புறியா?''
  - ''இல்லண்ணு''
  - ''அப்ப செஞ்சவங்களே உனக்குத் தெரியுமா?''
  - ''தெரியுமண்ணு.''
  - "шπஞ?"
- ''நம்ம லட்சுமணனும், இராமானுஜமும், **தா**மோ**தர** மும் தாங்**க**...''
  - ''இதை வேறு யாருக்கும் **சொல்லியி**ருக்**கியா**?''
- ''இல்லண்ணே... நா**ன் சொல்லிக்கிறவளென்னு அன்** கோச்கே சொல்லியிருப்ப**ன்,பொலிகைக்காரங்க எவ்வளவோ** கேட்டாங்க. தொரை எவ்வள**வோ** கேட்டாரு. நம்ம சுப் பிரமணியம்சேருக்குக் கூட நான் சொல்லகூ. இப்பதான் உங்களுக்குச் சொல்றன். நீங்க யாருக்கும் சொல்லிப்புடா

தையுங்கோ. அவங்க என்மேல ஆத்திரப்பட்டுக்கிறதி**க்க** நியாயம் இருக்கிறப்போ நாம ஏனண்ணு அவங்களேக் காட் டிக்குடுக்கணும். இனிமேலும் நான் காட்டிக் குடுத்திக்**க** மாட்டன்...'

''தோட்டத்தவங்க நான்தான் இதைச்செஞ்சனென்னு பேசிக்கிருங்க.''

''அதுக்கு நானென்னங்க செஞ்சுக்கலாம்.''

''அது செரி....''

் உன்னே எனக்குப் புரிஞ்சக்கை முடியைவக் குருவெம்மா'

''**அண்ணு நான் ஏன்** இப்படி நடந்துக்கிறன் எண்ண தைச் சீக்கிரம் புரிஞ்சுக்குவீங்க.''

''இருந்துதான் பாப்ப்மே.''

சிலநிடிடப் பேச்சோடு இருவரும் பிரிகின்றனர்.

குருவம்மா பங்களாவுக்குச் சென்று திரும்பியதும், துரை 'குருவம்மா தன்னிடம் நடந்த சம்பவத்தை விளக்கி உதவி கேட்டதாகவும், செய்தவர்களேத் தனக்குத் தெரியு மென்றும், அவர்கள் தன்னிடம் மன்னிப்புக் கேட்காவிட் டால் சட்ட நடவடிக்கை எடுப்பதாகவும், குருவம்மாவின் வேண்டு கோளின்படியே தான் துரையென்ற முறையில் இதைச்செய்வதாகவும்' ஒருவதந்தியைப் பரப்பிவிட்டான்.

இது வெறும் பொய்யானவதந்தி என்பதைத்தெரிஞ்சு கொண்ட சேகுவன், சம்பவம் சம்பந்தமான வாலிபர்களி டம் உண்மையைக் கூறிவிடுகிறுன்.

துரையிடம் யாருமே போகவில்ஃ ! இதுவும் துரைக்குத் தோல்வியாக முடிகின்றது; ஆணுல்,

துரை தான் இலக்குவைத்ததுபோல்- குருவம்மாவைத் தனிமைப்படுத்தி- தோட்டமக்களின் பெரும்வெறுப்புக்குள் ளாக்கிவிட்டான். இனிமேல் முனியம்மாவின்மரணசம்பந் தமாக எந்தப் பிரச்சிண்யும் எழாது என்ற நம்பிக்கை அவனுக்கு ஏற்பட்டுவிட்டது. அப்படியேற்பட்டிருந்தா லும் குருவம்மா இருக்கும்வரை இந்தப்பிரச்சிண் வாழ்ந்து கொண்டேயிருக்கும் என்பதையும் அவனறிவான். மு**னியம்**மா கூறியதாக சில வாலிபர்களின் பெயரைச் சுட்டி பொலிசில் புகார் **செ**ய்தா**ன்**.

பொலிசார் வஃவிரித்தனர்.

வானிபர்கள் கைது செய்யப்பட்டு ஷீசாரிக்கப்பட்டனர். விசார2ணயில் குருவம்மா யாரையும் காட்டிக்கொடுக்க வில்2ல. ஆஞல், குருவம்மாதான் இதைச் செய்விக்கின் முள் என்று வாலிபர்களும்,தோட்டத்தாக்களும் நம்பினர்.

பக்கத்து லயக்காரர்களோ குருவம்மாலோடு பேசிக் கொள்வதில்ஃ -

அடிக்க டி பொலிசார் குருவம்மாவின் லயத்திற்குவந்து போய்க்கொண்டிருந்தனர்,

'குருவம்மா சொல்லாட்டி பொலிசுக்காறங்க ஏன் வா ருங்க. அவள் ஒரு மாய்மாலக்காரி' இப்படித்தான் எல் லோரும் பேசிக்கொண்டனர்.

குருவம்மா எதையுமே சட்டை செய்யவில்ஃல. அற ந**ணந்த** நிஃல- லயத்திற்கும் பங்களாவுக்கும் சென்று வந்து கொண்டிருந்தாள்.

சில தினங்களுக்குப்பின் -

ஓர் இரவு —

தனியே **வந்து** கொண்டிருந்த சேகுவன் இனந்தெரி யாதவர்களால் தாக்கப்பட்டு **ஜீ**ப்பால் மோதப்பட்டான்.

இறந்து விடுவான் என்றெண்ணுமளவிற்கு படுமோச மான தாக்குதல்.

துரையின் சாணக்கியம்!

குருவம்மாவுக்கும், தோட்டக்காரர்களுக்குமிடையில் பகை நன்*ருக* வளர்ந்து, வ**ரைகோ**டு வரையப்பட்டு விட்டது.

துரைக்கு இதிலும் வெற்றி.

சேகுவனுக்கு ஆஸ்பத்திரியில் விஷேச சிகிச்சை . இது வும் துரையின் ஏற்பாடு!

## 12

சேகுவன் தாக்கப்பட்ட சில தினங்களாகத் தோட் டத்தில் பெரும் பரபரப்பாக இருந்தது.

துரைதான் இதைச் செய்வித்திருப்பான் என்பதை எல் லோரும் புரிந்துகொண்டாலும், குருபம்மா மீதுள்ள கோவம் அவுளேயே இச்செயலின் முழுச் சூத்திரதாரியாகப் படம் பிடித்துக்காட்டியது.

துரை தணது பெயரைக் காப்பாற்றிக்கொள்ள, சேகுவ ணேத் தாக்கியவர்களேப் பிடிக்க விசேஷ பொலிஸ் ஏற்பாடு செய்திருந்தான், சிலதி<mark>னங்</mark>களாகத்தோட்டத்தில் பொலிஸ் வாகனங்களின் இரைச்சலே கேட்டுக்கொண்டிரு**ந்**தது.

லயத்திலே சில தினங்களாக அடைபட்டுக்கிடந்த குரு வம்மா, தனிமையின் தாக்குதேஃலச் சமாளிக்க முடியாமல் பங்களாவுக்கு வந்துவிட்டாள்.

மன விரக்தியின் கூர்களே ஏகாந்தக்கல்லில் தீட்டிமொட் டையாக்கிக்கொண்டு - அமைதி கண்டவள் இப்போது, அதே மனவிரக்திக் கூர்கள் ஏகாந்தக்கல்லில் தீட்டப்பட்டு கூர்மை செப்பனிடப்பட்டுக் கொண்டிருந்தது. அதன் குத் தல்களே அவளால் சமாளிக்கமுடியவில் ஃல.

சமையல்காரியின் அறையில் குருவம்மா குந்திஅமர்ந் திருக்கிறுள். சமையல்முடிந்து சமையல்காரி அறைக்கு வரு கின்றுள். அவள் கூட ஆரம்பத்தில் இவளே வெறுப்புணர் வோடு பார்த்துக்கொண்டாலும், குருவம்மாவின் தோற் நம்- பரிதாபகரமானநிலே, அவளே இரங்க வைக்கின்றது. சில நிமிடங்கள் மௌனமாகவே நின்ற சமையல்காரி, தனது மனத்தை மாற்றிக்கொண்டு பேச்சுக்கொடுக்கிறுள்.

''என்ன குருவம்மா பேசாமல் இருக்கா.''

'' ஒண் ணுமில் கேக்கா''

''இண்ணேக்கு பங்களாவிலே ஒருத்தரும் இல்ஃ ...இரவுச் சாப்பாட்டுக்குத்தான் வருவாங்க.''

- ்ளங்கை போயிட்டாங்க?"
- ''பக்**கத்**து எட்வேட்சன் தோட்ட**த் து**ரையி**ன்ரை மவ** ளுக்கு இண்ணேக்கு கலியாணமாம்.''
  - "சரிங்க"
- ''அதாலே இண்ணேக்கு பங்களா வே**லேயா**ளுங்**களுக்கு** மட்டுத்தா**ன்** சமையல்... ஏன் குருவம்மா சாப்பிட்டியா''
  - ''சாப்பிட்டனுங்க''
  - ''என்ன சாப்பிட்டா''
  - ''பாண் வாங்கிச்சாப்பிட்டனுங்க.''
- ''ஏன் குருவம்மா... ஏதோ நடந்தது நடந்துபோச்சு... அதையே எண்ணிக்கிட்டிருந்தா எப்படி. சொவரு இருந் தாத்தானே சித்திரம்... நீ உப்பிடியே தினசரி தேஞ்சுக் கிட்டே போஞல், நீ என்னண்ணு வாழப்போருய்.''
  - ··....,
- ''தோட்டத்தாளுங்க ஏதோஉன்மீதுநெருப்பாய்க்கோயி ருங்க. நீ ஏன் இப்படியெல்லாம் அவங்களேப் பகைச்சுக்கிரு ஏதோ... மலத்தண்ணி பள்ளம்பாத்துப் பாயிருப்போல்... சந்தர்ப்ப சூழ்நிலேயை அனுசரிச்சிக்கிட்டு நடந்துக்கிட்டா எந்தப் பிரச்சிணயும் தோணுது.''

''....." குருவம்மா பேசவில்ஃ.

- ''குருவம்மா... நீ எனக்கு மவ மாதிரி. அதோடை எண்ரை இனத்தவ... எனக்கிப்போ வயது ஐம்பதுக்குமேலா கிது... நான் இஞ்சை சமையல்காரியா வந்து இருபது வரு ஷங்களுக்கு மேலாகுது. இந்த பங்களாவில் உள்ளவங் கீளப் பத்திய முழு விபரங்களும் தெரிஞ்சு வைச்சுக் கிட்டிருக்கன். உன்ரை அக்காள் முனியம்மாவுக்கு எனேன நடந்திச்சுது...! இதைத் தெரிஞ்சிக்கிட்டு நீ ஏண் இஞ்சை வந்து தங்கிக்கிரும்... எங்கையாச்சும் போய் பிழைச்சுக்க்'
- ''என்னங்கக்கா, எங்க அக்கானே தொரை என்ன பன்ன ணிஞன்...'' குருவம்மா இதைக்கூட ஆவலாதிப் பட்டுக் கேட்டுக் கொள்ளவில்லே. விரக்தி நிலேயில் நிண்றே கேட் கின்றுள்.

"முனியம்மா இஞ்சை வந்திதே... அதுக்கு ஒருகிழ மைக்கு முன்றுஃ ஒருநாள் இரவு தொரைசாப்பிடறப்போ முனியம்மாவின்ரைபெயரு தெரியாமல் ஆள் குறிப்பையும் லயக்குறிப்பையுஞ் சொல்லிக் கதைச்சுக்கிட்டாரு... நான் புரிஞ்சுக்கிட்டன். அப்போ கங்காணி ஐயாதான் முனியம் மாவின்பெயரைச் சொல்லி அறிமுகப் படுத்திரு... அன் கோக்கே எனக்குத் தெரியும்.''

"பிறகு…"

''முனியம்மா இஞ்சை வந்தண்ணேக்கு பங்களாவி**ஃ** ஒருத்தரும் இல்**ஃ. அண்**ணேக்கு எல்லாருமா நுவ**ெரலியா** வுக்குப்போனவங்க. தொரைமட்டுந்தான் திரும்பிஞரு... அந்த நாள் பய**ப்**படுத்திக்கிட்டாங்க. முனியம்மா குழந் தைப்புள்ளேயாட்டம் முளிச்சுக்கிட்டு வந்ததையும் உருக் குஃஞ்சு போனதையும் நாள் பார்த்துக்கிட்டுத்தான் நிண் ணன்...'

மெழுகுவர்த்தி எரிந்து உருகுவதைப்போல் வேதனே யில் குருவம்மாவின் மனம் உருகி கண்ணீர் வடிகின்றது.

''குருவம்மா, நீ இதுக்கு அழுதுக்கிரு இப்படி எத்தின் சம்பவங்களின்னு உனக்குத் தெரியுமா? இந்தப் பங்க ளாச் சம்பவங்கள், நான் மௌனமா இருந்திக்கிறதால் தான் என்னத் தொரை வெச்சுக்கிட்டிருக்காரு.''

<sup>\*\*</sup> 

<sup>&#</sup>x27;'குருவம்மா, என்னோப் பாத்துக்க. எ**ன்னி**ல் எ**ன்ன** கிடக்கு… '' சமையல்காரியின்முகம் கறுத்**து - வெளுறு**கின் றது. அவள்மனம் ஏதோவொரு சம்பவத்தை வேகமாக அசைபோட்டுக் கொள்கின்றது.

<sup>&#</sup>x27;'நீங்க என்னங்கக்கா சொல்றீங்க.''

<sup>&#</sup>x27;'எதைச் சொல்லக்குருவம்மா...பங்களாவிலே தொரை யின்ரை பெண்சாதி புள்ளோயிங்க அடிக்கடி வெளியிலே போயிடுவாங்க. அப்படி அவங்கபோயிடிச்சா இரவென்ன பகலென்ன.. தொரை குடிப்பாகு. குடிச்சிட்டுக் கத்திக்கு ாரு என்ரைபேரைச்சொல்லித்தான் கத்திக்கிவாரு.என்ன

செஞ்சிக்கிறது. போ**ப்த்தா**ன் திரணும்... நிர்வாணமாய் நிண்ணுக்கணும். இ**ல்**லீன்னு கோவிச்சுக்குவாரு.

முதல்நாளண் ஊேக்கு பயமா, அச்சமாத்தான் இருந்திச்

இது. அப்புறமா பழகிப்போச்சு...''

''அதுக்கப்புறமா நீங்க ஏனுங்கக்கா இஞ்சை இந்**து**க் கீங்க…''

''நானும் உன்ணேக்போஃதோன்... எனக்கெண்ணு யார் இருக்கா. என்னே யார் ஆதரிச்சுக்குவா. போய் என்ன பண்ணுவன். இந்தத் தொரையோடை பகைச்சுக்கிட்டு வேரை தோட்டங்கள்ளே வேஸ் புடிச்சுக்க முடியுமா? நாம் சாகப் பொறந்தவங்க. எப்பசெத்துக்கிட்டாலெண்னை எண் ணுக்கிட்டு இருந்திக்கிறன்.'' சமையல்காரி தன் வாழ்க்கை யில் ஒட்டி வருகின்ற மனதைக்குடைகின்ற சம்பவத்தை தோலுரித்துக் காட்டுகின்றுள்.

குருவம்மாவின் முகத்தில் ஆச்சரியமும், நம்பமுடியாத உணர்வும் மாறிமாறி இழையோடுகின்றன.

''குருவம்மா… அந்தா யன்னலுக்கூடாகத் தெரியுதே அந்தப் பாறைக்கு என்ன பேர் தெரியுமா?''

''குமரிமலேன்னு சொல்லுவாங்க,''

''அந்தப்பேர் எப்படி வந்திடிச்சின்னு தெரியுமா? '

"இல்லக்கா"

"உண்ரை அக்காளப்போலத்தான் ஒரு பொண்ணு. மலர் எண்ணு பேரு. எங்கையோ ஒருதோட்டத்தில் இருந் தவ... பார்க்க லட்சணமா மூக்கும்முழியுமா இருப்பா. அந் தப்பொண்ணே வேலே தந்திக்கலாம் எண்ணு சொல்லிக் கட்டிக்கிட்டு வந்தாங்க, இந்தப் பங்களாவில் எழுத்துக் கணக்குப் பாத்துக்கிட்டிருந்தா. ஒருநாள் தொரையின்ர பெண்டாட்டி புள்ளேங்க வெளியிலே போயிட்டாங்க. அண் ணேக்கு தொரை தன்ரை கைவரிசையை அந்தமலர்கிட்டை காட்டிப்புட்டான். மலர் ஒரு கோவக்காறி இந்த விஷயத் தைத் தான் பொலிசுக்கிட்டை சொல்லிப்புடுவதாகக் கூறிப்புட்டா...தொரை அவளே கார்செட்டுக்குள்ளே சோறு தண்ணி இல்லாமக் கட்டிப் போட்டிட்டான். சரியா மூணு நாளு அந்தப்பொண்ணுக்கு ஒண்ணுமே இல்கே. அவவும் பிடிவாதம் பிடிச்சவ. கொஞ்சமும் பணிஞ்சுக்கீன. நாலாம் நாள் இரவு... தொரை அவீள அடிச்சுக் கொண்ணிட்டு, காரில் எடுத்துக்கிட்டுப் போஞரு. காரு அந்த மல்க்குச் சமீபமா நிண்ணுபோச்சு. தொரையாலே ஒண்ணுமே பண் ணிக்க முடியாமப்போச்சு. அந்தப் பொணத்தைத் தூக்கி அந்த மலேக்கல் லுக்கை எறிஞ்சுப்புட்டு வந்திட்டாரு. அதுக் கப்புறமா அந்தப் பொணத்தை எடுத்துக்க தொரையால் முடியாமப் போச்சு...

வி டிஞ்சிது ...

தோட்டத்தாளுங்கபொணத்தைக்கண்டாங்க.தொரை போஞரு. பொலிசும் வந்திது அப்புறம் என்ன, அந்தப் பொண்ணின்ரை ஆக்கள் வந்தாங்க. என்னத்தைப் பண் ணிக்கலாம். இது யாரோ செஞ்ச சதியின்னு முடிச்சுக்கிட் டாங்க...

பொணத்தின்ரை உடம்பிலே அடிகாயங்கள் இருந்ததா பார்த்தவங்க பேசிக்கிட்டாங்க…

செத்த அன்றிரவும் தன்னேடை ஒண்ணுயிருந்து அந்**தப்** பொண்ணு சாப்பிட்டதா தொரை சாட்சி சொன்**ஞரு**,.. எல்லாம் ஒண்ணுக்கை ஒண்ணு...

அதுக்கப்புறமாத்தான் நம்ம ஆளுங்க அந்த மஃயை 'குமரிமஃ'யின்னு அழைக்கத் தொடங்கினுங்க...

அந்தப் பொண்ணு மலரை நிணக்கிறப்போ... என்றைர ஈரலே கருகிப் போயிடும். பாவம் வாழவேண்டிய சின் னஞ்சிறிசு. அதிலேயும் மெத்தப்படிச்சவ. தொரையோட நேரடியாக இங்கிலீசு பேசிக்குவா.. ஆஞ, வறுமை..,'' வேலேக்காரி நீண்ட கதையை முடிக்கின்முள்.

குருவம்மா சமைந்துபோய் இருக்கிறுள்.

''குருவம்மா... நீ இருந்துக்கோ, நான்சமையல்அறைக் குப்போயிட்டு வாறன்.'' வேஃக்காரி சமையல் அறைக்குப் பாகின்முள்; தனியாக இருந்த குருவம்மா என்றைக்குமில் லாமல் இன்று பங்களாவுக்குள் செல்கின்றுள். ஏதோ ஒரு ம**ன உந்த**ல்...

இரவு ஏழுமணியிருக்கும்— துரையின் ஜீப் வருகின்றது—

சமையல்காரி போகின்ருள் துரைமட்டும் இருக்கிருன்.

- '' ஐயா''...
- ''என்ன...?''
- ''அம்மா, பிள்ளாயுங்க''
- "அவங்கள் நா**ுள**க்குத்தான் வருவாங்க..."
- ''என்ன சாப்பாடுங்க செஞ்சிக்கிறது...''
- '.இடியப்பம்''
- '.சரிங்க...''
- ''ஏன்... குருவம்மா வந்தாளா?''
- ''வந்தவங்க... என்ரைஅறையிலே இருக்கா...''
- "# ती..."

சமையல்காரி செல்கின்முள்... சிறிதுதூரம் சென்ற அவளேத் துரை கூப்பிடுகின்முன். வேலேக்காரியின் சிந்தவோ பின்னேக்கிச் சிறகடித்து - தன் அனுபவங்களே ஒவ்வொன் முகக் கொத்திக் கிழிக்கின்றது!

அனுபவங்களின் தொகுப்பு - கற்பணே...

வேஃலக்காரியின் மனம் குருவம்மாவுக்கு நடக்கப்போ வதைக் கற்பண செய்து கொள்கின்றது.

வே கேக்காரி திரும்பி வருகின்றுள்.

- ''ஐயா...''
- ''குருவம்மா என்னை சொல்று?''
- ''ஒண்ணுமில்லீங்க.''
- ''இண்டைக்கு குருவம்மாவை லயத்துக்குப் போக வே**ண்**டாமெண்டு சொல்லு.''
  - ''சரிங்க...''
- ''இண்டைக்கு என்னேடை சாப்பாட்டுக்கு வரச் சொல்லு.''
  - ''சரிங்க…''

வேவேக்காரி போகின்றுள்.

மரங்கொத்திக் குருவியின் சொண்டுகள் தீட்டப்படுகின் நன. வேலேக்காரி புரிந்து கொள்கிறுள்.

துரை வெளியே செல்இருன்.

சமையல்காரியின் அறை — குருவம்மா பங்களாவைச் சுத்திப்பார்த்துவிட்டு வந்திருக்கிறுள்.

- ·்குருவம்மா! ·
- ''என்னங்கக்கா?''

வே**ஃ**லக்காரியின் முகம்- உணர்வுகள் சமர் புரிகின்றன. மரிப்போடு பிறப்பும் நிகழ்கின்றது. அவள் மௌனமாக நிற்கின்றுள்.

- ''என்னங்கக்கா திகைச்சுப்போயி நிக்கிறீங்க?''
- ''என்னத்தைச் சொல்லிக்க..''
- "ஏனுங்க?"
- ''தொரையின்ர பொண்டாட்டி புள்ளேங்க இண்ணேக்கு நுவரெலியாவிலே தங்கிக்கிட்டாங்களாம். நாளேக்குத்தான் வருவாங்களாம்.''
  - ··அதுக்கென்**ன**ங்க...''
  - ்.....்' மௌனம் ஓலமிடுகின்றது.
  - "என்னங்க?"
  - ''உன்னே இண்ணேக்கு நிக்கணுமாம்.''

குருவம்மாவின் முகத்திலுள்ள உணர்வுகள் தீடீரைண மெரித்து, சிலவிஞடிகளில் புதிய உணர்வுகள் பிரகாசித்து-வெள்ளோட்டம் நிகழ்த்துகின்றன.

''என்ன குருவம்மா... நான் என்னசொல்றன்எண்ணு புரிஞ்சுக்கிதா?''

வாயின் இடதுபக்க ஓரத்தில் சிறுபிளவு - சிரிப்பு -உணர்வுகளின் வெள்னோட்டம்!

- ''உன்னே இண்ணேக்கு **தன்**னேடை சாப்பிட வரணு மாம்.''
- ''அப்படியுங்களா!'' குருவ**ம்மா சர்**வசாதாரணமாகக் கேட்கின்றுள்; வேஃக்காரியின் மனம் புலம்புகிறது.

- ''ஏன் குருவம்மா? நான் சொல்ருப்போ செஞ்சுக் கிறியா?''
- ''என்னங்க?'' அவளின் பேச்சில் கெஞ்சல் கலந்தொருக் கின்றது.
- ்' நீ லயத்துக்குப் போயிடு. நான் உனக்குச் சுகமில்**லே** யெண்ணு சொ**ல்லி**ப்புடுறன்,''
  - ''ஏனுங்க?''
  - ''நீ என்ன குருவம்மா புரிஞ்சுக்காதவளா இருக்கா.''
  - ''நான் புரிஞ்சுக்கிட்டன்..''
  - **''அப்ப நீ சம்மதிச்சு**க்கிறியா?''
- உதட்டோரத்தில் வெடிப்பு சிரிப்பு சர்வசாதாரண மான பார்வை - பார்வையில் ஒரு மந்தம். இந்த வேதணே கள் எல்லாவற்றையும் கடந்து நிற்கின்ற ஒரு இறுமாப்பு!

கவ்வாத்து வெட்டிய கை, ஒரு சுள்ளிக்கம்பைவெட்டு கின்றபோது ஏற்படுகின்ற உணர்வு!

- ''என்ன குருவம்மா?'' வேஃக்காரி அவதிப்படுகிருள். அனுபவ வெக்கை!
  - ''என்னங்கக்கா?''
  - ''நீ போயிடு.., நாஃளக்கு ஏதாச்சும் நடந்திச்சின் ஞ?'' ''அப்பிடியின் ஞ!''
  - ''வாயில் வெயித்திஃ...''
  - ''அப்பிடி நடந்திச்சா ஹம் பரவாயில்லீங்க..''
  - " of our ...?"
- ''அது பிறந்திக்க பத்துமாதம் செல்லும். அதுவரை நான் உயிரோடை இருந்திக்கமாட்டன்.''
  - ''அப்ப நீ சம்மதிச்சுக்கிறியா?''
- ''அக்கா... இண்ணேக்கு மட்டும் நான் தப்பிக்கிறதாஃ என்னங்க வந்திடப்போவுது.. பெரியவாழ்க்கையா வாழப் போறன். இல்லேயின்றை கண்ணகியாகிவிடுவனுங்களா?''
  - '**'இது**க்குப்பு**றவு என்னங்க பா**துகாப்பு...''
  - \*\*

''இண்ணேக்குமட்டும் நான் யோக்கியத்தைக் காப்பாத் திக்கிட்டாப்போலே என்னே மத்தவங்க சுத்தமானவ எண்ணு ஏத்துக்கு வாங்களா? நாலு சுவத்துக்கை நடக்கிற துங்களெல்லாம் வெளிவராதுங்க. இதுக்கு நான் மறுத்துக் கிட்டு தொரையைப் பகைச்சுக்கிட்டா... என்னே வேசை எண்ணுவாங்க. மனமே வேதுவேயிலே வெந்து அவிஞ்சு பிஞ்சுக்கிட்டிருக்குங்க... உடம்பெண்னங்க... கண்ணயே முனிச்சிக்கிட்டிருக்கிறப்போ தோண்டிக்கிட்டாங்க... அதுக் கப்புறமா நிலேக்கண்றைடி எதுக்குங்க?''

வேலேக்காரி திகைத்து நிற்கின்முள்.

''நீ என்ன குருவம்மா பேசுகிரு… ஒரு பொண்ணுக்கு அதிலேயும் நீ குமர்… கற்பு…''

''அக்கா நீங்க உங்களேமறந்து பிபசுறீங்களே. நீங்கள் ஏன் இன்னமும் இஞ்சையே ஓட்டிக்கிட்டிருக்கீங்க'' வேஃக் காரி இப்போதுதான் தன்னே உணருகிறுள்.

''உண்மைதான்...''

''அக்கா… எங்களேப் போன்றவங்க உயிரைக் குடுத் திடிச்சு கற்பைக் காப்பாத்திக்கிட்டாலும் அந்தக் கற்புக்கு மதிப்பில்லீங்க அப்பிடித்தான் அந்தக் கற்பைக் காப்பாத் திக்கிட்டாலும் அதாலே நமக்கு என்னங்க பிரயோசனம்.''

''அதுக்**காக கற்பை வ**லிஞ்சு **வி**ஃபெசிக்கிறது சரி யெண்ணு சொல்லலீங்க.''

''நான் பிழைவிட்டவ எண்டைதுக்காக அந்தப்பிழை சரி யாயிடுமா தங்கச்சி.''

''நீங்க என்ன சொல்றீங்க?''

''சுயமானம் வேணும்''

''உடலும், மனமும் நெருப்பாக் கொதிக்கிறப்போ... சுயமானம் எந்த மூஃயைக் குளிர வைக்கப் போகுதுங்க.''

''நாமெல்லாம் தவறிப்போறதுதான் சரியிண்ணு சொல்லலீங்க… நம்மைப் போன்றவங்க தவரும இருக்க முடியாதுங்க… அப்படி இருந்திட்டாலும், அதுக்கு மதிப் பில்லீங்க... நிர்வாணமா நிக்கிறவங்க நாங்க... நமக்கென் னங்க கற்பு வேண்டிக்கிடக்கு...''

இதுவரை குருவம்மாவிடம் காணுத கருத்துக் கூர் மையை வேஃலக்காரி இப்போது காண்கிறுள்.

''பாத்தா அப்பாவியாட்டம் இருக்கே, இவ்வளவு பேசிறியே குருவம்மா...''

''எல்லாம் தினசரி பட்ட வேத‱யிலே கி**டைத்த அனு** ப**வ**ங்கள்தான்...''

''உண்மைதான்...!''

''நான் எப்பவோ செத்திட்டனக்கா...கொஞ்ச உயிரை பிடிச்சு வெச்சுக்கிட்டிருக்கன்... அதுவும் ஒரு நோக்கத்துக் காக... அது முடிஞ்சிதென்னு... அந்தச் சொற்ப உயிரும் போயிடும்... அதுவரையிலே எது நடந்தாலும் நடந்துக்கட் டும்... அதாலே வாற எந்தப் பாதிப்பும் என்னேத் தைச்சுக் காது...'' ஒரு மலேயைத்தாண்டியவன் - இன்னெருமலேயை தாண்டுகின்ற முயற்சியில் சிறு குன்றுகளேக் கடக்கின்ற மன உணர்வு!

குருவம்மாவின் மனம், அவள் கொண்டிருக்கும் இலக் கில் வச்சிரமாய் ஒட்டிநிற்கிறது!

## 13

பங்களாவுக்கு வந்த துரையின் கண்கள் இளஞ் சிவப்பாகிப் போயிருந்தன. அவன் குடித்திருந்தான், கண் கள் மட்டும் சிவந்திருந்தனவே தவிர, அவனது போக்கில் எந்த மாற்றமும் இல்லே. சாதாரணமாகவே இருந்தான்.

பழக்கம் தந்த பயிற்சியோ-என்னவோ!

சமைல்காரியின் அறையில், சமையல்காரி சரிந்துபடுத் திருக்கின்றுள். குருவம்மா கண்கேீன மூடியபடி சுவரில் சாய்ந்திருக்கின்றுள்.

சீரழிந்த இரு ஓவியங்கள்...?...?

ஒண்றை பழையது-காலத்தால் முந்தியது! ஒன்று புதியது-காலத்தால் பிந்தியது!

ஒரே தளத்தில் தூரிகையின் மயிரிடை தவருத தொழிற்பாடு-காலத்தால் வேறுபட்டு முடிவால் இஃணந்த வைகள்!

ஜீப்பின் இரைச்சலே அழைப்பொலியாகக் கொண்டு சமையல்காரி எழுந்து போகின்றுள். சாப்பாட்டறையில் சாப்பாடுகள் வைக்கப்படுகின்றன.

ஒரு மூஃயில் சமையல்காரி நிற்கின்றுள்.

ஆண்டவனின் கட்டீனமை நோக்கி நிற்கும் அடிய வனின் அடக்க நிலே!

சில நிமிடங்கள் சென்றிருக்கும். துரை வருகின்றுன். துரையின் கண்கள் மேலோட்டமாய் அறைக்கு**ன் மி**தக் கின்றது. அவன் எதிர்பார்ப்பில் சிறு ஏமாற்றம்.

குருவம்மா- இன்றைய தீனி..'' அங்கில் ஃவ!

''கு**ருவ**ம்மா **எங்**கை..''

''அறையிலே இருக்காங்க..''

''வரச் சொல்லு..''

கட்டளே பிரசவிக்கின்றது. சமையல்காரி செல்கின் ருள்; நேர்த்திக்காக விடப்பட்ட ஆட்டுக்கடாலை, பலிக் களத்திற்கு அழைத்துவரச் செல்கின்ற மன உணர்வு.

பெண்மையை பெண்ணுக இருந்து உணர்**ந்தவன்** அதே பெண்மையைப் ப**லியிட ஒத்தாசையாய் இருக்** கிறேனே என்ற ம**னக்க**ருக்**க**ல்!

குருவம்மாவும், வேஃக்காரியும் வருகின்றனர்; குரு வம்மா சாதாரண நிலேயிலேயே வருகின்றுள்.

த**ேத**ாழ்த்தி-நிலம்பார்த்**து-**இடையேகள்ளத்தன மாக மணைமகணேப் பார்க்கவேண்டிய கன்னி..! கட்ட ளேயை ஏற்று-களப்பலியாக வந்து நிற்கின்*ரு*ள்.

இளமை உணர்வுகளால் ததும்பவேண்டிய அவள் இதயத்தில் முன்பிருந்த உணர்வுகளும் காய்ந்து, பொருக்கு வெடித்து, சீலங்கீலமாகி-வெறுமையாகிப் போய்க்கிடக்கின்றது.

- ''குருவம்மா.. சாப்பிட்டியா..?''
- ''இல்லீங்க..''
- ''சாப்பிடு..!''

சமையல்காரி ஒரு தட்டை சடுத்து சாப்பாட்டைப் போட்டு குருவம்மாவிடம் கொடுக்கின்றுள்; குருவம்மா சுவர்க் கரையோடு அமர்கின்**ருள்; கைகள்** மட்டும் சாப் பாட்டைப் பிசைகின்றன!

''நான் சாப்பிடுகிறன்... நீ போ..'' சமையல்காரிக்கு விடு தூல வழங்கப்படுகிறது. அவள் செல்கிழுள்.

துரை கதிரையில் இருந்து சசப்பிடுகின்முன். துரைக்கு வலது பக்கமாக உள்ள சுவர்க் கரையோடு குருவம்மா இருக்கின்முள். துரைக்கு நேர் எதிராகவுள்ள சுவரில் ஒரு படம்.

மிகப் பெருமளவிலான காந்தியின்படம்.

அந்தப்படத்தைக் குருவம்மா பார்க்கின்றுள். காந்தி யின் படத்தோடு பிறேம் போடப்பட்டிருக்கும் கண்ணுடி யில் துரையின் நிழல் தெரிகின்றது. அதுவும், அந்த மிண் சார வெளிச்சத்தில் அந்த நிழல் தெளிவாகத்தெரிகின் றது.

இரு முணேகள் ஒரே பார்வையில்!

- ''என்ன குருவம்மா.. தோட்டத்தாளுங்க என்ன பேசிக்கிருங்க..''
  - ''யாரும் என்னேடை பேசிக்கிறதில்லீங்க..''
  - ·· சேகுவனுக்கு எப்பிடியாம்..''
- ''தெரியலீங்க.. ஆனு.. சேகுவ**ணே அடிப்**பிச்சது நானு கத்தான் இருக்கணும் எண்ணு தோட்டத்தாளுங்க நிணக் கிறதாய் தோணுதுங்க…''
  - ''ஊராருக்குப் பயந்து வாழமுடியுமா..''
- ''உண்ரை அக்காள் முனியம்மா.. ஊருக்குப் பயந்து தானே தூக்குப் போட்டாள்.. முனியம்**மா** புத்திகெட்ட

வள். இதெல்லாம் ஊர் உலகத்தில் நடக்காததா.. முன் னேற்பாடா என்படைச் சொல்லியிருந்தா.. எல்லாத் தையும் சமாளிச்சிருக்கலாம்.. அவ பயந்திட்டா..''

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

''இப்ப நீயிருக்கா.. நான் சொல்றபடி நடந்துகொள் ளிருய்.. உனக்கு ஏதாவது நடந்திட்டால் நா**ன் வி**ட்டிடு வ**ஞ.**.'' துரை தன் செயலுக்குப் பேச்சால் முத்தாய்ப்பு வைக்கின்ருன்.

குருவம்மாவின் கை இடியப்பத்தைப் பிசைந்து கொண்டிருக்கின்றது. செவிகள் பட்டும் படாமலும் துரை யின் பேச்சைக் கிரகித்துக் கொண்டிருக்கின்றன.. கண் பார்வை மட்டும் அந்தக் காந்திப்படத்தில் நிலேத்து நிற் கின்றது.

எத்தணேயோ உயிர்கள் வாழணும் எண்டதுக்காகப் பாடுபட்டவர் காந்தி.

எத்தணேயோ உயிர்களே வதைச்சுக்கிட்டு வாழ்ந்**துக்** கிட்டிருப்பவன் துரை..

இரு முஃனகளின் பிரதிகள் ஒன்றையொன்று தழுவி நிற்கின்ற காட்சி!

''என்ன குருவம்மா காந்திப்படத்தி**ஃ அப்பிடி என்ன** கிடக்கு..''

''ஒண்ணுமில்லீங்க..''

''காந்தி இந்திய மக்க**ளி**ன் வாழ்வுக்**காய் சாந்வீகப்** போராட்டம் நடத்தினவர், எனக்கு**ந்** தமிழ்ப்பற்றதிகம்.. அதாஃதொன் காந்திப்படத்தை வைச்சிருக்கிறன்.. ''துரை தன் மொழிப்பற்றை விளம்பரப்படுத்திக்கொள்கிருன். குருவேம்மா மௌனமாக இருக்கின்முள்.

றிச்சோவண்டில்-

எலும்புக் கூடாகி ஒருவன் அந்த றிச்சோ வண்டி இ இழுக்க அந்த வண்டியில் பிரயாணம் செய்கின்ற ''வண்டி தொந்திக்காரன்.'' ஜீவகாருணியம் பற்றிப் பேசு அது போல் அமைகின்றது துரையின்-மொழிப்பற்று...! அந்**த** மொழியை வளர்க்கின்ற மனிதனிடமுள்ள பற்று..

''எனக்கு மொழிபெண்டோல் உயிர் குருவம்மா..'' துரை தன் மொழிப்பற்றைக் கோடிட்டு தெளிவுபடுத்து கிருன்.

குருவம்மா மௌனமாகவே இருக்கின் முள்.

வெறுமையான இரப்பையின் வரட்சியைத் தீர்ப்ப**தில்** தினசரி போராட்டம் நடத் தி வந்த குரு வம்மாவுக்கு-மொழியைப் பற்றிச் சிந்திக்கவோ- அதற்காக வரிந்து கட்டிப் போராடவோ நிணப்பு வந்திருக்குமா- அல்லது நேரந்தான் வத்திருக்குமா.

துரை வயிறு நிறைஞ்ச ஏப்பம் விடு பவன். அவன் மொழியைப் பற்றிப் பேசிக்கொள்கிறுன்.

ஆயிரக்கணைக்கான தொழிலாளர்கள் இருக்கின்ற இத் தோட்டத்தில்- துரை மட்டுந்தான் மொழிக்காக வாதாடு கின்றுன். ஏணென்றுல் தினசரி அவன் வயிறு பூரணமாக நிறைகின்றது.

''குருவம்மா, அந்தப்படத்தைப் பாத்தியா,'' குரு வம்மா சாய்ந்திருந்த சுவரில்- குருவம்மாவின் தஃலக்கு மேலாகத் தொங்கிக்கொண்டிருந்த அந்தப்படத்தைச் சுட் டிக்காட்டுகிறுன் துரை.

குருவம்மா தஃபைை நிமிர்த்தி- முன்சரிந்**து அந்தப்** படத்தைப் பார்க்கின்முள்- அவளால் அந்தப் படத்தி ்லு**ள்ளவரை இன**ங்கண்டு கொள்ளமுடியவில்ஃ. ''உது ஆரண்டு தெரியுமா...''

<sup>&#</sup>x27;'இல்லீங்க…''

<sup>&#</sup>x27;'என்ரை அப்பா...''

<sup>&#</sup>x27;'அப்பிடியிங்களா...''

<sup>&#</sup>x27;'அப்பா துரையா இருந்த காலத்தில் இத் தோட்டத் திஸ் வேஸ் செய்தவங்க மிகப் பக்தியுள்ளவங்க…ஏனெண் டால்… ஒருமுறை… இலங்கையில் தமிழனுக்கும், சிங்கள வனுக்கும் போராட்டம் நடந்தது, அப்ப இந்தத் தோட்

டத்துக்கு வெளியாலே இருக்கிற சிங்களைவர் என்ரை அப் பாவைக் கொலே செய்யப் 'பாத்தாங்கள்... அப்ப இந்தத் தோட்டத்திலே வேலே செய்த பேழனியாண்டி எண்ட கூலி தான் எங்கப்பாவைக் காப்பாத்தினது... அதிலே என் னெண்டால்- தன்ரை உயிரையும் மதிக்காமல் எங்கப்பா வின்ரை உயிரைக் காப்பாத்தியிருக்கான்... பாவம்... அந்த இடத்திமேயே செத்துப் போஞன்... அண்டைக்கு அவன் இல்லேயெண்டால் அப்பா இறந்துபோயிருப்பார்... அந்தப் பழனியின்ரை பெண்சாதி புள்ளேகள் இப்பவும் இந்தத் தோட்டத்திலே தான் இருக்கினம்.''

குருவம்மாவின் மனம் பின்னேக்கிச் சிறகடிக்கின்றது.

''உங்கப்பா... இந்தத் தோட்டத்துரையைக் காப் பாத்திக்கத் தன் உயிரையே தியாகஞ் செஞ்சவர்...'' என்று ஆரம்பித்து தன் கணவனின் மரணக் கதையை அடிக்கடி கறுப்பாயி கூறிக்கொள்வாள்.

பின்னேக்கிச் சிறகடி**த்**த குருவம்மாவின் மனப்பறவை-இச் சம்பவத்தோடு ஒட்டி நிற்கின்றது.

அப்படியெ**ன்றுல்... இந்தத் தொ**ரையி**ன்** அப்பணேத் தா**ன் ந**ம்ம ஐயா காப்பாத்தியிருக்காரு...

குருவம்மா தீர்மானித்துக்கொள்கிருள்.

''ஏனுங்க.. அத்தப் பழனியின்ரை பொண்டோட்டி புள்ளேயுங்க இந்தத் தோட்டதிலேதான் இருக்காங்களா...''

" ЭДИП ..."

''அவங்களேப் பாத்திருக்கீங்களா...''

''இல்லே...''

உங்க**ளாஃல** கெடுக்கப்பட்ட முனியம்மாவும்... அத்த ஏக்கத்திலே இறந்துபோன கறுப்பாயியும்... நானுந்தாள்.. அந்தத் தியாகியுடைய ஆளுங்க...

இப்படி அவள் உள்மேனம் கூறிக்கொள்கிறது- வார்த் தைகள் வெளிவருவில்**ஃ**ல்.

நீ உசிரைக் கொடுத்துக் காப்பாத்தினவன்ரை ம**வன்.** உன்ரை புள்ளுக்களின்ரை உசிரைக் குடிச்சுக்கிட்டிருக்கான் பாத்தியா... நீ ஏனேயா 'இவங்களேப் போய் காப்பாத்தினை.... அவள் மனம் ஓலமிட- அவள் கண்கள் கலங்குகின்றன.

''ஏ**ன் கு**ருவம்மா கண்கலங்குகிறு...''

''ஒண்ணுமில்லீங்க…''

துரை தன் சாப்பாட்டை முடித்துக்கொள்கிறுன். குரு வம்மாவும் தன் சாப்பாட்டை முடித்துக்கொள்கிறுள்.

''குருவம்மா...'' புதிய உணர்வின் சாயல்.

"என்னங்க..."

''இண்டைக்கு பங்களாவிலே ஒருத்தரும் இல்லே...சமை யல்காரி சொல்லயில்லேயோ... துரை குருவம்மானின் முகத்தை அவதானிக்கின்றுன். தூண்டில் கயிற்றின் துடிப்பை உள்ளங்கை ஸ்பரிசத்தில் உணர்ந்து கொள்வது போல்- அனுபவ முதிர்ச்சி!

''சொன்னைநங்க…''

சில நிமிடங்கள் துரை மௌனமாக இருக்கின்றுன். குருவம்மாவும் மௌனமாக இருக்கின்றுள். தஃதொழ்த்தி யீருந்த அவள்- நிமிர்ந்து அந்தப் படத்தை- காந்திப் படத்தைப் பார்கின்றுள்.

துரையின் நிழல் இப்போதும் அந்தக் காந்திப் படத் தில் தெரிகின்றது.

தெளிவாகத் தெரிகின் தது.

இரு முனேகள்...?...!

''<mark>என்ன குருவம்மா... திரு</mark>ம்பவும் அந்தக் காந்திப் பட**த்தை**ப் பாத்துக்கொண்டிருக்கிருய். உனக்கும் மொழிப் ப**ற்**ரு..,''

''**எங்க**ளுக்**கென்னங்**க மொழிப்பற்று...''

''ஏன்...''

''தினசரி வயித்தோடையும், மனத்தோடையும் போராடிக்கிட்டிருக்கம்... அதிலே விடிவில்லீங்க...'' அவள் வேண்டா வெறுப்புடன் பேசிக்கொள்கின்றுள்.

''என்ன குருவம்மா...'' புதிய உணர்வின் சாயல் துடிக் தின்றது. ''எண்ணங்க…''

''நீ இண்டைக்கு பங்களாவிலே தங்கிறியா...''

குருவம்மா பேசவில்வே!

மௌனம்-

வேதுணேயின் எல்லேயில் பர்ணமித்த மௌன நிலே-சம் மதத்தின் அறிசூறியாய் பிரதிபலிக்கின்றது.

உள்ளடக்கம் ஒன்று-

பார்வைத்த**னங்களால்** நிகழ்கின்ற கற்பி**த**ங்கள் வேறு...!

துரை இருக்கையைவிட்டெழுந்து- உடுப்பு மாற்றிக் கொள்ள அறைக்குள் செல்கிருன். குருவம்மா அப்படியே இருக்கின்றுள். சாப்பாட்டறையை அடுத்துள்ள படுக்கை யறை மின்சார விளங்குகள் எரிகின்றன. திறக்கப்பட்டிருக் கும் கதவினூடாக அவர் பார்வைக்கோடுகள் உட்செல்லு கின்றன.

பற்றற்ற பார்வைத்தான்!

கட்டி ஆக்கு பக்கத்துச் சுவரில் மூன்று படங்கள்-வாணி, இலக்குமி, காளி...

**மூன்று** படங்களுக்கும் முன்பாக மங்கலான ஒளி பரப்புகின்ற மூன்று சிறிய பல்புகள்- ஒளிபரப்பிக்கொண் டிருக்கின்றன...!

தெய்வமாகிவிட்ட காந்தி- சாப்பாட்டறையில்-

தெய்வமான- வாணி, இலக்குமி, காளி படுக்கையறை யில்- பெண்மையின் அவலங்களுக்குச் சாட்சியங்கள் தெய் வங்களா?...! தெய்வம் பேசுவதெல்ஃ> அதனுல் தானே என்னவோ!...

இத் தெய்வங்களுக்கு மட்டும் பேசும் சக்தி வந்துவிட் டால்... ஓயும்வரை கண்ணீர் கதை களாகவே பேசிக் கொண்டிருக்கும்... ஆஞல், அவைகள் என்றுமே பேசாது!

''குருவம்மா...'' படுக்கையறைக்கு வந்த துரை குரு வம்மாவை அழைக்கின்முன். குருவம்மா உள்ளே செல்கின் ருள். இப்போ**து அவ**ள் பார்வை படுக்கைய**றை** முழுவ<mark>தை</mark> யும் சுற்றி வருகின்றது.

குறிக்கோள் திறைந்த பார்வை!

அறைத் திறப்புக் கோர்வை- சிகரட் பக்கற்-ஃலற்றர்-இன்னுஞ் சில பொருட்கள் மேசையில் கிடக்கின்றன.

திறப்பு கோர்வை...

''வா தரைவம்மா''

குருவம்மாவின் அக்கா, முனியம்மாவின் கற்புக் கரைக் கப்பட்ட இடம்!... இப்போது குருவம்மாவின் கற்பு...

எவ்வளவு துணிவு!...?

வி ஒடிகள்... நிமிடங்களாக...

மின்சார விளக்குகள் அணேக்கப்பட்டு, தெய்வங்களுக்கு ஏற்றப்பட்டிருக்கும் அந்த மந்தமான ஒளியில்...

் பெண்மையின் ஆத்மார்த்த ராகங்கள் மரித்து- ஆண் மையின் துடிப்பில்... **தள்**ளி இயங்கவைத்த காரைப் போல... மரித்**த உணர்வு**கள் இயங்கி... பெரும் அவலத் துடிப்பில்...

இக் குளிரிலும் அவர்கள் உடல்கள் வியர்த்துவிட் டன!...?

## 14

து ரையும், குருவம்மாவும் படுக்கையறையில் சில அங்குல இடைவெளி வித்தியாசத்தில் படுத்திருக்கின்றனர்.

இருவரது உடைகளும் நடந்து முடிந்த சம்பவத்திற்கு முத்திரை குத்தி- அலங்கோலமாகக்கிடக்கின்றன. நிர்வாண மற்ற பாலுணர்வின் தாகத்தை வெளிப்படுத்தும் அலங் கோல நிலே!

குருவம்மாவின் விம்மல் ஓலி- அந்த அமைதியில் பொட் டிட்டாப் போல் ஒலிக்கின்றது.

துரை மௌனமாகவே படுத்திருக்கின்முன்.

ரெஸிபோன் மணி அடிக்கின்றது.

துரை எழுந்து செல்கின்றுன்,

ப**ெ**த்திருந்த குருவம்மாவின் மனதில் ஏதோ புதிய உணர்வு- எழு**ந்து கட்டிலில் இருக்கின்**ருள். அவள் பார்வை மேசை மீது படருகின்றது-அவள் எதையோ தேடுகின்**ருள்**.

அந்தத் திறப்புக் கோர்வை!

அந்தத் திறப்புக் கோர்வையை எடுத்து யன்னலுக்கருகி லுள்ள மேசையில் போட்டுவிட்டு- யன்னல் கதவுக் கொழுக் கிகீளக் கழட்டிவிடுகிறுள். வெளியில் நின்று திறக்கக்கூடிய வகையில் யன்னல் கதவு கிடக்கின்றது.

தேரவிபோன் பேசச் சென்ற துரை வருகின்ருன்.

''குருவம்மா நீ போய் படு...'' குருவம்மா எழுந்து வருகின்றுள்.

''...ஏனுங்க... கதவைச் சாத்திக்கவா...'' அவள் கேட் கின்றுள். துரை கதவுத் திறப்புக்கோர்வையைத் தேடுகின் ழுன். அது யன்னல் பக்கமாகவுள்ள மேசையில் கிடக்கின் றது. அவனுக்கு மண நிறைவு- தாகை எழும்பி வந்து குரு வம்மாவை வெளியே விட்டு கதவை அடித்துப் பூட்டு கின்றுன்.

தற்கால நாகரிகத்துக்கேற்ப அமைக்கப்பட்ட ஒரே கதவு, திறப்பிஞல் மட்டும் **திறந்துகொள்ள**லாம்.

துரை படுத்துக்கொள்கிறுன். குருவம்மா அங்கிருந்து சமையல்காரியின் அறைக்கு வருகின்றுள். சமையல்காரி குருவம்மாவுக்காக விழித்துக் காத்தபடியிருக்கிண்றுள்.

பாம்பின் காலேப் பாம்பறியும்என்பார்கள். சமையல்காரி வாழ்ந்து அனுபவித்த-அனுபவங்களால் இறைத்திருப்பவள். அளவுகோல்கொண்டு அளப்பதுபோக்- குருவம்மாவை ஏற இறங்கப் பார்க்கின்முள்.

அவளது அனுபவத் தொகுப்பில் இல பளிச்சிடுகின் றன... ஒப்பிட்டுணர்வு... சமையல்காரி நிலத்தைப் பார்க் கென்றுள். ''...இந்**தா** குருவம்மா... இதைக் குடி...'' வெற்றுச் சாராயப் போத்தலுக்குள் கடதாசி சுருளால் மூடி அவன் வைத்திருந்த கோப்பியை குருவம்மாவிடம் நீட்டுகின்றுள்.

முகத்தை மறைத்திருந்த கட்டைக் கூந்தஃப் புறங்கையால் தடவி- ஒழுங்குப**டுத்**தி- கடதாசி அடைப் பை எடுத்துவிட்டு, போத்தலோடு கோப்பியைக் குடிக்கின் ருள். கோப்பித்தண்ணீர் கருமையாக கடைவாயால் வழி கின்றது.

கண்களிலிருந்து கண்ணீர் வழிகின்றது.

''...தஃ நிறைந்த பூவும், நெத்தி நிறைஞ்சபொட்டுமா... பட்டாடையுடுத்திக்கிட்டு... கணவண்ணு கையாஃ பாழும் பழமுமா குடிக்கவேண்டிய... பொண்ணு...என்ரைகையாஃ இரகசியமா... கோப்பித்தண்ணியைக்குடிச்சிக்கிரு...எல்லாந் தலேவிதி...''

அனுபவம் பேசுகின்றது-

அந்**த அனுபவம் மனத்துள் அவிந்து- பெ**ருமூச்சாக வெளிவருகின்றது.

''…உந்தச்சாக்கி**ஸ்** படுத்துக்கோ..... குருவம்மா.....'' சாக்கில் கு**ருவ**ம்மா ச**ிந்**து ப**டுக்கின்று**ள்.

்...போத்துக்க ஒரு சாக்குத் **தர**ட்டா...''

''வேணுமக்கா…''

''…உடுப்பு <mark>மாத்,இக்கிறதின்</mark>னு… **எ⇔்ரை** சீஃ ஒண்டு **கிடக்கு**… மாத்திக்கோ…''

''...வேணுமக்கா...''

''...நீ கவஃலப்பட்டுக்காதை குருவம்மா... இப்படி எத் தணேயோ பொண்ணுங்கோ... நம்ம தோட்ட த் தவங்க இப்படி ஆறலூறப்பட்டு இஞ்சை வந்து தங்கிப்போயிருக் காங்க. நாள் யாருக்கிட்டையும் சொல்லிப்புடமாட்டன்...''

''...குருவம்மா...தான் கேட்டுக்கிறவெண்டு குறை நிணேச் சுக்காதை.உன்ரை அக்காள் முனியம்மாவாட்டம் வாயிலே வவுத்திலே... ஏதாவதாயிட்டிதென்னு... என்னம்மா செஞ் சுக்குவா.....,'' ''என்னத்தைச் செஞ்சிக்கிறது...'' எது நடந்தாலும் சரிதான் என்ற மனப்பாங்கில் குருவம்மா கூறுகின்றுள்.

''...ஏன் குருவம்மா...''

்...என்னங்கக்கா...''

''...நம்ம தொ**ரையின்ரை கார் றைவ**ர் இருக்கானே... அவனுக்கு இதெல்லாம் நல்லாய் புரிஞ்சுக்கும்... அவனிட் டைச் சொல்லி ஏதாச்சும் மருந்து வாங்கித் தந்துக்கவா''

''...வேணுமக்கா... நான் அழிஞ்சுக்கிட்டிருக்கன் எனக் குள்ளே இன்றெரு உசுரு தோணவா போவுது...'' அவள் அதையும் மறுத்துவிடுகின்றுள்.

்' நீ என்ன குருவம்மா... ஒ**ண்** ணுக்குமே சம்மதிச்சுக்கிரு யில்லே...'' நீ எப்படிப்பட்டவன்னு புரிஞ்சுக்க முடியாமை இருக்கு.

...''தீ எனக்கு மவமாதிரி... உன்ரை மனசிலே என்ன நீ வைச்சுக்கிட்டிருக்கா... அதையாவது சொல்லிப்புடு...... அதுக்குமாதிரியா நான் ஒத**விபண்**ணிப்புடுறேன்...!''

''எல்லாம் போகப் போகப் புரிஞ்சுக்கு வீங்கக்கா...''

சில நிமிடநேரம் இ**ருவகும் மௌனமாகப் ப**டுத்திருக் கி**ன்றனர்.** பணித்**துளிகள் தகர**க்கூ**ரையில் வி**ழுகின்ற ஒலி மட்டும் மந்தமாகக் கேட்டுக்கொண்டிருக்கின்றது.

இப்போது சமையல்காரி அழுகின்ருள்-குருவம்மாவின் மனதை ஆச்சரியம் குடைகின்றது. அவள் எழுந்து அமர்கின்ருள்; சமையல்காரி சாக்கில் முகத்தைப் புதைத்தவண்ணம் அழுகின்றுள்.

''…என்னங்கக்கா... ஏன் அழுதுகிறீங்க...''

''...குருவம்மா ஒனக்கு மலரைத் தெரியுமா...''

"…உங்க மவ… என்னங்க மலரைத் தெரியாதா…… தான் படிச்சுக்கிட்டிருக்கிறப்போ… எனக்கு மேல்வகுப்பில் படிச்சுக்கிட்டிருத்தவ… அவதான் வருந்தம்வந்து செத்துப் போயிட்டாவே…''

''...ஆமா குருவம்மா...,''

- ் அதை அவவை நின்ச்சுக்கிட்டுங்களா...''
- ்'…ஆமா அ**வ வ**ருத்தம் **வந்து**…செத்**து**ப்போயிருந்தா… நான் கவிஃப்பட்டுக்கமாட்டன்…''
  - ''என்னங்கக்கா சொல்றிங்க...''
- ''என்னத்தைச் சொல்லிக்க... அவவும் இப்பிடித்தான் ... என்ரை புருஷன் சின்னனிலே நெருப்புக்காச்சல்வந்து மண்டையைப் போட்டுக்கிட்டார். அப்ப... மலரு சின்னப் பொண்ணு .. என் ஆலே ஒண்ணுந் செஞ்சிக்க முடியல... நம்மாக்களென்ன வசதியானவங்களா... ஒழைப்பில்லாம இருக்க சாப்பாடு தந்திக்கிறதுக்கு...
- ...அப்போ எனக்கு வாதம் வந்து சரியா நடக்க முடி யாம இருந்தன்— எத்தனேநாளேக்கின்னு தான் வயித்தை ஏமாத்திக்கிறது. மலர் சின்னப்பொண்ணு— ப சியா ஃ அழுதுக்குவா...
  - ...எனக்கு ஒண்ணும் செஞ்சிக்க முடியவே...
- ...நான் அப்ப செத்துப்போயிருக்கலாம்... அப் ப டித் தான் இப்பதோணுது...
- ஒருநாள் தொ**ரை**க்கிட்டை வந்தன்... இந்தத் தொரை தான்... என்ரை நிஃவைச் சொன்னன்... என்னே ஏற இற**்** கப்பாத்துக்கிட்டு **செரி**ச்சான்...
- ...பசி மயக்**கத்**திஃ கி**ண்ணி**க்கிட்டிருந்**த என் ை** ஃ அந்தச் சிரிப்பைப் புரிஞ்சிக்கமுடியாமல் போ**யிடி**ச்சு...
- ...எனக்கும் வயது சொற்பம்... இளசு... இப்ப நான் உடைஞ்சுபோயிட்டன்... அப்ப என்னே நீ பாத்துக்கணும்... மூக்கும் முளியுமா அழகா இருப்பன்... என்ரை புருஷனே என்ரை வீடு தேடிவந்துதான் என்னே முடிச்சுக்கிட்டார்...
  - எனக்கு என்ன குறையை கவச்சார்...
- என்னே ஏற இறங்கப் பாத்துக்கிட்ட, தொரை எனக்கு அன்னேக்கே சமையல் வேலேதந்தான்... சம்பளம் இல்வீன் னுலம் தொரை வீட்டிலே சமையல்பண்ணிக்க கொடுத்துவைச்சுக்கணும் எண்ணு தோட்டத்தாளுங்க சொல்லு வாங்க...

தங்கிக்கிட்டம்...

...வயிருரத் தின்னுக்கலாம். பங்களாவிலேயே தங்கிக்கணும் எண்ணு சேதாரை சொல் லிப்புட்டான். ' எனக்கென்ன... நானும் மலரும் இங்கையே

அண்ணேக்கு... முதல் நாள்... இன்னேக்குப்போலத்தான். பங்களாளிலே ஒருத்தரும் இல்லே, தொகைர மட்டும் இருந் திச்சான். என்னேக் கூப்பிட்டான்.

இரவு பத்துமணிக்கு மேலே— மலர் தூங்கிக்கிட்டிருந்தாள்-

நான் போனதக்கப்புறமாத்தான் நான்புரிஞ்சக்கிட்டன். நான் பயந்துக்கிட்டு அழுதன்.

எ**ன்னேயு**ம் மவள் மலரையும் எந்த**த்**தோட்டத்திஃவயும் வாழவிடாமல் பண்ணிப்புடுவன்... நீ சம்மதிச்சா- சாகிற வரையிஃல இஞ்சையே தங்கிக்கலாம் ஒரு குறையும் வராது எண்ணு வெருட்டிக்**கிட்டான்**... எனக்காக இல்லாட்டிப் போனுலும்...

...பச்சை மண்... மவ மலர்...

...சம்மதிச்சுக்கிட்டன்...

...அடிக்கடி கூப்பிட்டுக்கு வான்... ஏதேதோ ம**ருந்து** கீனக் குடுத்துக்குவான்...நானும் பயந்துகிட்டு குடிச்சுக்கு வன்... கார் றைவர்தா**ன் கொண்ட**ந்து தந்துக்குவா**ன்**.....

...மலர் வளர்**ந்தா... பக்குவப்பட்டா... சரியா** முனி யம்மா**னா**ட்டம்... குறுகுறுத்த கண்... ரொ**ம்**ப அழகா இதுப்பா...

...ஒரு நாள் பங்களாவிலே எல்லாரும் கினிமாவுக்குப் போஞங்க... தொரையின்ரை உகக்குழந்தையைப் பாத்துக் கிறதுக்காக என்னேயும் கூட்டிக்கிட்டுப் போஞங்க...சினிமா நடந்திக்கிட்டிருக்க தொரை இஞ்சைவத்து...

பாவி... நான்தான் சொல்லிவிட்டதா... மலருக்கிட்டச் சொல்லி...

கெடுத்துப்புட்டான்!

இது முடிஞ்ச சில தினங்கள்ளே இந்தத் தொரை ஏதோ காரியமுண்ணு வெளிநாடு போயிட்டான்... அதுக் குள்ளே மலர் 'முழுகாம...' இருந்தா...!...? நான் என்ன செஞ்சுக்கு வன்... கார்றைவர்கிட்டை எனக் கெண்ணு சொன்னன்... அவன் ஏதோ மருந்துகளேக் கொடுத்தான்... மலர் குடிச்சா...

...வயிறு அவிஞ்சு... இரத்தம் போயி... பெலவினமாகி செத்துப்போயிட்டா...

சமையல்காரி வாய்விட்டமுகின்முள்- குருவம்மா பேசா மல் படுத்திருக்கின்முள்—

...அதுக்கப்புறமும்... நீங்க இஞ்சை இருக்கீங்களா... பரிதாபமாக குருவம்மா கேட்கின்முள்.

்...நான் எங்கை போவன்... யாரு இருக்கா... ஆறை இவனே நஞ்சுக் குடுத்தெண்ணுலும் கொன்னுக்கவேணும் எண்ட எண்ணம் என்ரை மனசிலே இருந்திச்சு... துணிவும் இல்லே... நாளாவட்டத்திலே அந்த எண்ணம் மறைஞ்சு... கொலேபண்ணிக்கிட்டதுக்கப்புறம் நான் என்ன பண்ணிக்கிறது... எண்ட எண்ணத்திலே அந்த எண்ணத்தை விட்டுப்புட்டு இருக்கிறன்...'' சமையல்காரி தன்கருப்பையில் இரத்தம் சொட்டிய கதையைக் கூறிமுடிக்கின்றுள்.

''…இந்தத் தொரைமாருங்க எல்லாருமே இப்படித் தாணுங்களா''

''…பணமுள்ளவங்க எதையும் செஞ்சிக்கலாம்… யார் கேக்கப்போரு…அப்படிக் கேட்டுக்கிட்டா காசைக் குடுத்து எல்லாத்தையும் மூடி மறைச்சிடுவாங்க… நாம எண்ணத் தைப் பண்ணிறது,.''

''…அப்படியில் லீங்க…''

்...நீ என்னத்தைப் பண்ணிக்கப்போழு... குருவம்மா...'' ''...நான் என்னத்தைப் பண்ணிக்கப்போறனு... அக்கா, . நீ இருந்து பார்... என்ரை அக்காள் முனியம்மா... புள்ளே வயித்தோடை தூக்கிலே துடிச்சாலே... அதை யாரும் பாக்கயில்ஃல... ஆஞ... நான் அதைப் பாக்காமல் சாவ மாட்டன்...''

''...நீ என்னத்தைச் சொல்லிக்கிறு,..''

''உனக்கிப்ப புரியாது...''

அமைதி தொடர்**கின்றது— ச**மையல்காரி ம**ன அலுப்** பில் தூங்கிவிட்டாள்.

குருவம்மா மன அரிப்பில் விழித்திருக்கின்றுள்.

## 15

தேழில்த் தோட்டத் தொழிற்சால்க் கா வ ல் காரன் தண்டவாளத் துண்டில் பன்னிரண்டு முறை அடிக் கின்ருன்.

இரவு பன்னிரண்டு மணி!

சமையல்கார் நேன்றுகத் தூங்கிவிட்டாள்.

குருவம்மா விழித்தபடி படுத்திருக்கின்முள். அவள் மனம் வேகமாகச் சுழல்கிறது...

படுக்கைகயை வீட்டெழுந்தவள்-வெளியே எட்டிப்பார்க் கின்முள். காவல்காரன் நண்முகத் தூங்கிக்கொண்டிருக் கிமுன்.

பனிப்புகார்...குளிர்...அமைதி.

அங்கிருந்து புறப்படுகின்றுள். உள்ளத்தோடு சேர்ந்து உடலும் அவளுக்கு விறைத்துவிட்டது! அடிமேல் அடி வைத்து நடக்கின்றுள்—

துரை படுத்திருக்கின்ற அறை—

துரை படுத்திருக்கின்றுன். கண்ணைடி யன்னுறைக்கூடாக தெரிகின்றது- கதவு பூட்டப்பட்டுக் கிடக்கின்றது.

இறப்பு...?

யன்னல் கதவுக்குப் பக்கத்து மேசையில் கிடக்**கின்றது.** யன்னல் பக்கம் வருகின்முள்; கதவை இழுக்கி<mark>ன்முள். கதவு</mark> திறக்கப்படுகின்றது- திறப்புக் கோர்வையை எடுக்**கி**ன்முள். நோக்கத்தில் ஒரு படி முன்னேறிவிட்டாள்.

உணர்வு வேகம்... இதயவடிப்பு அதிகரித்து...அத்தனே நரம்புகளும் புடைத்துப்போய் நிற்கின்றன. யன்னலுக் கூடாகத் துரையைப் பார்க்கின்றுள்.

...பஞ்சஃணை மெத்தை, கம்பளப் போர்வை, கட்டிலுக் கடியில் சூடேற்றும் இயந்திரம்... நான்கு பக்கமும் குளிர் புகாத சுவர்... எவ்வளவு பாதுகாப்பு...

உந்தப் பஞ்ச ணே யி ஃ...சமையெல்காக மேலர்...முனி யம்மா... நான் .. இப்பிடி எத்துணே பெண்கள்... அவள து உள்ளம் மீண்டும், மீண்டும் விறைக்கின்றது.

திறப்புக் கோர்வையைப் பார்க்கின் ருள்-

கையில் ஆயுதம் ஏந்திய போராளியின் உணர்வு!

அங்கிருந்து குருவம்மா புறப்படுகின்றுள்.

க**டுங்குளிர்- பனித் தாளிகள் அவள் உடலி**ல் பட்டு ஆவி யாகுகி**ன்**ற **மன- உடற்**சூடு- சர்வசாதாரணமாக நடக்கின் ரோள்.

கழிவு தேயிலே கொட்டப்படும் குப்பையேட்டை நோக் கித்தான் அவள் நடக்கின் முள் — இரண்டாவது ஆயுதத்தைப் பற்றிவிட கைகள் துடிக்கின்றன...

துரையின் கார் செட்டுக்குள் திருடிய மூன்று போத்தல் பெற்ருல் நிறைந்த தகரம்- அதற்குள்தான் ஒளித்துவைத் தாள்.

தான் வைத்த குறிப்புப்படி பெற்றேல் தகரத்தை எடுக் கின்முள்- இரண்டாவது ஆயுதத்தைக் கரங்கள் ஏத்திவிட் டன.

ம∛லையைப் பறிக்கின்ற மனவலிமை அவளுக்கு! அவ ளுக்கே தெரியாமல்-அவளுள்ளத்தில் எங்குதோன் உறைந்து இடந்ததோ-விஸ்வரூபம் பெற்று நிற்கின்றது.

பெற்றுேல் தகரத்துடன் அங்கிருந்து புறப்பட்டு பங் களா விருந்தைத்கு வருகின்றுள்-

தப்பெட்டி...

இல்லே என்ன செய்வது?... மனப்பட்டம் தரையில் குத்தி மீள்கிறது... சமையல்காரியின் அறைக்கு வருகின்றுள். ஃலட் போட் டால் அவள் விழித்துக்கொள்வாள். விழித்துக்கொண்டால் தன் காரியம் கெட்டுவிடும் .. நடுச்சாமம்... யாரிடம் கேட் பது? ..

சிந்த‰் திரிகை அசுர வேகத்தில் சுழ**ல்**கிறது...

அவளது லயம்... சுவரில் ஒகு தீப்பேட்டி வைத்த ஒரு நிணப்பு- அவள் இதயத்தைக் குத்துகின்றது.

கு **ெரு**ட்ட**ன்** செடிக்குள் பெ**ற்**ரேல் தகரத்தையும், திறப்புக் கோர்**வையை**யும் வைத்**துவிட்டு அங்**கிருந்து நடக் கின்முள்-

வேகமாகச் செல்கின்ற கார் சக்**கரங்களி**ன் சுழுற்கி வேகம்- அவள் க**ாலி**ல்...

லயத்திற்கு வந்தவள்- பக்கத்து லயக்காருர்கள் விழித் துக்கொள்வார்கள் என்ற பயம்,லயத்தைத்திறந்து கையால் தடவுகின்முள்.

வெளியில் நாய்கள் குஃக்கின்றன! தீப்பெட்டியை எடுத்துவிட்டாள்.

மூன் முவ த ஆயுதத்தைக் கரங்கள் ஏந்தினிட்டன.

அங்கிருந்து புறப்படுகின் ருள்.

பங்களா—

கு**ருட்டன் செடிக்குள் வைத்**த பெ**ற்ளுல் தகரத்**தை யும், திறப்புக் **கோர்வையையு**ம் எடுக்கின்*ரு*ள்.

துரையின் படுக்கையறை—

ஓவ்வொ**கு** திறப்பாகப் போடுகின் ஜன்- கதவு திறபடு கின்றது.

மார்பு விம்மித் தணிகின்றது- ஒட்டியுலர்ந்த அவள் உடல் நரம்புக**னில்** புதி**ய இரத்**தம் வேசமாகப் பரவுகின் றது.

விருடிக் கணக்கில் இடைவெளிகள்-

அறைவாசனில் இரு ந்த கால் துடைப்பத்தின் மீது பெற்ருேல் ஊற்றி காலால் தள்ளிக்கொண்டு வந்து, கட் டிலுக்கடியீல் வீடுகின்முள்- கதவுச் சீஸ், யன்னல் சீஸ்... இவைக**ுள்**க் க**ழட்டுகின்**முள். **மென்ஸிய துணிக**ள்... சீக்கிர மாக எரிந்துமுடிந்துவிடும்... சிந்திக்கின்முள். **து ை ரையின்** உடுப்புகள் உள்ள அறையைத் திறக்கி**ன்முள்... எத்தவோயோ** வகையான **துணிகள்... தடித்த து**ணிக**ோ** எடுக்கின்முள். பெற்மு*லே* ஊ**ற்றி க**ட்டி**லேச்** சு**ற்றிப் போடுகின்**முள்.

...சில வேளே அவன் தப்பிவிட்டால்...

அவள் மனம் கொள்ளவில்ஃ!

मिल भी ल्वाप कवां...

் சாப்பாட்டறை மேசை...மேசையை மூடி விரிக்கப்பட் டிருக்கும் நீண்ட துணி...பொருட்களே எடுத்து கீழேவைத்து விட்டு அந்தத் துணியை எடுத்து பெற்ரேலே ஊற்றி துரை யின் படுக்கையைச் சுற்றிப் போடுகின்முள்.

கதடைத் திறந்துவிட்டாம்...

மிகு தியாயி**ரு ந்த பெற்கு ஃ**லக் கத**ு**க்கு ஊற்று கிருள். ஒரு நீண்ட **துணியை கத**வோடு இணக்கின்றுள்.

அவள் மனம் இன்னமும் திருப்திப்பட்டுக்கொள்ள வில்லே. அங்கிருத்து சமையல் அறைக்கு வருகின்றுள். பழக் கப்பட்ட இடம். அடுப்புப் பற்றவைப்பதற்காக பாவிக்கின்ற மண்ணெண்ணெய்த் தகரத்தைத் தேடுகின்றுள்—

அதையும் எடுத்துக்கொ**ன்**டு வருகின்றுள். நிலமெங்கும் ஊற்றுகின்றுள்.

மன நிறைவு—

திறப்பை இடுப்பில் இசதுகிக்கொள்கிருள்- ஓடுவதற்கு இவகுவாக பாவாடையை இழுத்து இடையில் செருகிக் கொள்கிருள்... சரி...

தீப்பட்**டியை எடு**த்**து-** தெருப்புக் தூச்சியை எடுத்துத் தட்டுகின்றுள்- நெருப்பெரிகின்றது- அந்தச் சிறியை ஒளியில் அவள் முகம் சிவந்துபோயிருப்பது தெளிவாகத் தேரிகின் றது!

பெல்லும் ப**ல்து**ம் தேய்பாடுகின்ற ச**த்**தம்-நெருப்பை வைச்சின்றுள்- மறு விறுடி கதவு சாத்தப்ப**டு**கின்றது-அவள் வெளியே நிற்கின்றுள்- அறை நீப்பற்றி எரிகின்றது! யன்னல் கண்ணுடிக்கூடா கத் தெரிகின்றது.

துரை துடிக்கின்ருன்...அலறல்...மரண அவஸ்தை...கத வுப் பக்கம் ஓடுகிருன்...விழுந்து புரண்டு...உடையெல்லாம் எரிந்து நிர்வாணமாய்...துடித்து...

அவளுக்கு- கண்கொள்ளாக் காட்சி...

குருவம்மாவீன் இதய பாரம் கரைகின்றது!...?

துணிவின் எல்லேக் கோடு... சில வி றை டிகளில்,... பெண்மை...பயம்...படர்கிறது.

பங்களா பரபரப்பு... புகை எங்கும் பரவுகின்றதை- ஆட் கள் ஓடி பெருகின்றை அரவம்...

என்ன செய்வது...?

எங்கே ஓடு **வது...**? துரையைக் கொலே செய்வதையே தனது கு**றி**க்கோளாகக் கொண்டையள்- தன்னோப்பற்றி எண் ணிக்கொ**ள்ளவி**ல்லே...

கால் போன போக்கில் ஓடுகின்ழுள்.

துரையின் அறை—

அரைமணி நேரம் வரை வேஃயாட்களின் முயற்சியின் பின் கதவுகள் உடைக்கப்படுகின்றன. துரையின் உடல் வெளியே கொண்டுவேரப்படுகின்றது...

எரிந்து கருகி- அணேந்த கொள்ளிக்கட்டை எப்படி இருக்குமோ- அதே போன்று கொள்ளிக்கட்டையாய் துரை கிடக்கின்றுக்.

அவன் இறந்துவிட்டான்.

அறை எரிந்து- கறுத்து- குகைபோல் கிடக்கின்றது.

அண்த்தும் சில நிமிடத்தில் ஏற்பட்ட மாற்றம்!

சதி நிகழ்ச்சியா?

தற்செயல் நிகழ்ச்சியா?

சம்ப**வத்தின் உள்ள**டக்கத்தைப் புரிந்துகொள்ள வந்த வர்**களின் மனங்கள் ப**ல மைல் வே**க**த்தில் இயங்குகி**ன்**றன.

சமையல்காரியும் நிற்கின்றுள்... அவள் மனமும் வேக மாக இயங்குகின்றது. குருவம்மா... அவளின் பேச்சு... செயல்...

அவள் இப்போது... எங்கே...?

அவளி**ன்** மனேவேக மூட்கம்பி சைவர் பாகைக்கு வரு கின்றது...

'…சாது மிரண்டால் காடு கொள்ளாது…' அவள் மனம் கூறிக்கொள்கின்றது.

பொலிசார்...டாக்டர்...அதிகாரிகள்... வி சா ர ‱... யாரைச் சந்தேகிப்பது?...

குருவம்மாலைப் பற்றி யாருமே எண்ணிக்கொள்ள வில்லே. இடையே வேலேக்காரி குருவம்மாவின் லயத்துக்குச் சேன்று வந்துவிட்டாள். அவள் அங்கில்லே.

இவளிப்படையாகத் தேடவும் முடியவில்ஃ.

விடிகிறது-

மஃயடிவாரத்தில்- கீறல் காயங்களுடன் மயக்கமாகக் கிடந்த குருவம்மா பொலிசாரால் கைது செய்யப்பட்டாள். அவள் இடுப்பில் துரையின் அறைச்சாவிக்கொத்து...கையில் உடையில், காலில்...பெற்ரேல், மண்ணெண்ணெய் நெடில் இன்னுரு சாட்சி.

குருவம்மா ஆஸ்பத்திரியில் கண் விழித்தாள்.

''…நான்தாங்க தொரையைப் பத்து விச்சுக் கொண் ணனுங்க…'' கண் திறந்து, இதை மட்டுந்தான் அவள் சொன்னை.

''குருவம்மா... மனசிலே வெச்சு தீத்துக்கிட்டாவடா... அவ அதாலேதான் மௌனமாக திரிஞ்சா... பாவம்... நாம அவளே தவரு எண்ணிக்கிட்டம்... அவ துணிச்சல் காரி தாண்டா...'' இப்படித்தான் தோட்டத்தாக்கள் பேசிக் கொண்டனர்.

## 16

**'ப**த்து வருடச் சிறை.......'

குருவம்மாவுக்குத் தீர்ப்பு வழங்கப்பட்டு வீட்டது.

இன்று காலே இறுதி விசாரஃண நடந்து, குருவம்மா தனுது குற்றத்தை ஒப்புக் கொண்டதால் சுலபமாகத் தீர்ப்பு வழங்கப்பட்டுவிட்டது.

கடைசி **வரை குரு**வம்மா தன் குற்றத்தை மறைத் சூக் கொ**ள்ளவில்லே**.

எத்தனேயோ கேள்விகள் கேட்கப்பட்டன.

''நீ ஏன் கொலே செய்தாய்......''

்'உனக்கும் துரைக்கும் உள்ள கோவம் என்ன.....'

''உனக்குத் துணையாக யாரும் நின்றுர்களா.....''

''நீ எப்படி கொலே செய்தாய்.....''

'' நீ உன்**ளே**ப் பற்றிக் கூறினுல்...... சில வேளே கோடு இரங்கி... உன் தீர்ப்பைக் குறைக்கலாம்......''

இப்படி கேள்விக்கு மேல் கேள்விகள் கேட்கப் பட் டன.

''நான் தானுங்க கொலே செஞ்சன்.....'' இதை மட் டுந்தான் குருவம்மா கூறிக்கொண்டாள். இவளுக்காக வாதாட ஒரு வழக்கறிஞரை வைப்பதற்கு த் தோட்டத்தாக்கள் எவ்வளவோ முயற்சி செய்தும் குரு வம்மா சம்மதித்துக் கொள்ளவில்லே.

இன்று கா**ஃ பத்து மணியளவி**ல் தீர்ப்பு வழங்கப் பட்டு, இது வரை கோர்ட்டிலுள்ள பாதுகாப்பறையில் வைக்கப் பட்டு, இப்போது சிறைச்சாஃலக்குக் கொண்டு போவதற்காக புகையிர**த நிஃயைத்**திற்குக் கொண்டு வரப்பட்டுள்ளாள்.

''உனக்கு பத்து வருடங்கள் சிறை வாழ்வு......''இப் படி நீதிபதி கூறியபோது கூட குருவம்மாவின் முகத் தெல் எந்த மாறுதலும் ஏற்படவில்லே. ''நீ இறுதியாக ஏதாவது கூறவிரும்புகிருயா.....'' தீர்ப்பின் பின் நீதிபதி இப்படிக்கேட்டுக்கொண்டார். இதற்குக் கூட குதுவம்மா எதுவுமே கூறிக்கொள்ள வில்லே. எந்தவித உணர்வு மாற்றமும் காணப் பட வில்லே- முதல் நாள் விசாரணே முடிந்து- வட்டக்கொடை புகையிரதத்தில் நின்ருளே- அதே முக பாவத்தோடுதான் நீற்கின்ருள்.

இப்போது நாலு மணி- நாலரை மணிக்குப் புகை யிரதம் வந்துவிடும்.

விடிந்தால் பத்து வருட கிறை வாழ்வின் முதல் நாள்.

சுப்பிரமணிய மாஸ்ரரும் வந்திருந்தார். அவர் உட் பட ஏராளமான தோட்டத்தவர்கள் நிற்கின்றனர். குரு வம்மாவின் பாதுகாப்பிற்காக வந்த காவலாளிகள் நல்ல வர்களாக இருக்க வேண்டும். அவர்கள் யாரையும் தடைசெய்யவில்கே. தங்கள் பாதுகாப்பின் கேழ் சகலரை யும் பேச அனுமதித்து நிற்கின்றனர்.

ஆனுல் யாருமே பேசவில்லே.....

சுப்பிரமணிய மாஸ்ரர் உட்பட!

கோப<mark>மோ வெ</mark>றுப்போ கார**ண**மல்ல- என்ன பேசு வதென்று தெரியாத இதயக் குமை**வு** நிஃல்.

த**ீலைய**த் தாழ்த்**தி**யிருந்த குருவம்மா, தலேயை நிமிர்த்தி அந்த மலே உச்சியைப் பார்க்கின்முள்.

முனி**ய**ம்மா **தூ**க்**குப் போட்டுக் கொண்ட மரம்...... சுடுகாடு.....** 

இப்போது கூட அவள் அழவில் 🖿 ...

இந்**த உலகத்தையே** சுட்டெரிப்பது போன்ற தொரு நெட்டுயிர்**ப்**பு **வெளிவருகின்**றது.

அவள் யாரையும் பார்க்கவில்லே.

''இந்தா குருவம்மா கோப்பி..... குடிச்சுக்க.....'' வட்டக்கொடை புகையிரத நிஃயத்திற்கு அருகேயுள்ள கடைக்கி**ழன் கோப்பியைக் கொடு**க்கி**ன்**ருள். குருவம்மா கோப்பியையும், அந்தக் கிழ**வியையு**ம் பார்**த்து வி**ட்டு மௌனமாக நிற்கி**ன்**ருள்.

"என்ன குருவம்மா..... வரு த் த ப்பட்டுக்கிறு..... நீ செஞ்சது சாதாரண காரியமா...... நாங்கதான் உன் கோப் பார்த்து வெக்கப் பட்டுக்கணும்...... தலே முடியை வெட்டிளுங்க..... சட்டையைக் கிளிச்சாங்க...... பேசாத நக்கலெல்லாம் பேசிளுங்க...... ஒதுக்கி வைச்சாங்க...... ஆளு... நீ மனசில நிணேச்சதைச் செஞ்சு முடிச் சுக் கிட்டா...... இப்பதான் உண்ணேப் புரிஞ்சுக்கிட்டம்..... நாமெல்லாம் கோழைங்க குருவம்மா..... நமக்கெல்லாம் ஆண்டவன் ரோச நரம்பை வெச்சுக்கல்ல......' கடைக் காரக் கிழவி உணர்ச்சி வசப்பட்டு கதைக்கின்றுள். குரு வம்மா எதுவுமே பேசவில்லே. அப்படியே நிற்கின்றுள். கிழவியின் பேச்சுக்களே அவள் கிரகிக்கின்றுள் என்பதை மட்டும் அவளது நில தெளிவு படுத்துகின்றது.

''குரு பெம்மா... உண்ணே நோங்க சரிவர புரிஞ்சிக்காமை... எவ்பளவோ கேவேலமா பேசிப்புட்டம்..... நாம எப்படித் தாண் கேவேலமா பேசிக்கிட்டாலும், நீ அதையெல்லாம் பெரிசு பண்ணிக்காமை... நீ நிணச்சதை செஞ்சி முடிச் சிட்டா... எங்களே மன்னிச்சுக்கோ...'' அந்தக் கூட்டத் தில் நின்ற ஒரு வாலிபன்- தன்னேயுணர்ந்த நிஃவபில்-தன்னே மறந்து கூறுகின்முன்.

குருவம்மா எதுவும் பேசவில்லே.

''ஆளு குருவம்மா..... ஒன்னே மட்டும் நீ நமக்கு தெளிவு படுத்திப்புட்டாய்... நீதி கேடால் நடக்கிறவங்க தாளுகவும் திருந்திக்க மாட்டாங்க... கடவுளும் தண் டிச்சுக்க மாட்டார்... சட்டங்கூட தண்டிச்சுக்காது... நாமதான் தண்டிச்சுக்க வேணும்... நீ உன்னே அழிச்சிக் கிட்டாலும்... நமக்கெல்லாம் துரோகம் பண்ணிக்கிட் டிருந்த ஒருத்தனே அழிச்சுப் பிட்டாய்... சாம்பிராணிக் குச்சி மாதிரி...'' கல்வாது வெட்டாமல் செழிச்சு அடர்ந் திருக்கும் தேயிலேத் தோட்டக் கரும் பச்சை போல்-அவ னது பேச்சில் அமைதிகலந்த கணைதி பளிச்சிடுகின்றது. குருவம்மா பேசவில்லே.

''குருவம்மா... நீ போயிட்டு வா... பத்து வரு ஷம், பத்து நாள் மாதிரி போயிடும்... நீ திரும்பி வா... உனக் காக நாம காத்துக்கிட்டிருப்பம்... நம்மளுக்கு இது தான் விதி எண்ணிட்டு சகலத்தையும் சகிச்சுக் கிட்டிருந்தம்...... எதுவுமே மனசிலே பட்டுக்கலே ஆனு இப்பதான் எல் லாம் நெருப்புத் தணலா கொதிக்க ஆரம்பிச்சிருக்கு... எரிமலே மாதிரி... கொதிச்சுக்கிற எரிமலே வெடிக்காமல் போகாது...'' இன்னெரு வாலிபன் நிகழ் கால மையத் திலிருந்து- தீர்க்க தரிசனம் செய்கின்றுன். வார்த்தைகள் உரமேறிப் போயிருந்தா லும்- கண்கள் கலங்கிவிட்டன!

குருவம்மா பேசவில் 2ல.

தஃவ<mark>ைய</mark> நிமிர்த்தி அந்த வாலிபஃனப் பார்க்கின் ரூள்- உதட்டோரத்தில் மயிரிடை வெடிப்பு-சிரிப்ப!

சுப்பிரமணிய மாஸ்ரர் சகலதையும் அவதானித் துக்கொண்டு மௌனமாக நிற்கின்ருர். சம்பவங்களின் உள்ளடக்கங்கள் வைச்சிரமாய் அவரது இதயத்தில் ஒட் டிக்கெரள்வதை அவர் முகம் துலாம்பரப்படுத்துகின் றது.

குருவம்மா பேசவில்லே.

''என்ன குருவம்மா... இவ்வளவு நாளும் நிணச்சதை செய்யிறதுக்காக ஊமையைப் போலத் திரிஞ்சா... நிணச் சதை செய்துப் போட்டாய்... இனி பேசலாந்தானே... பேசன்... இவ்வளவு பேரும் உன்னேப் பார்க்கத்தானே வந்திருக்கினம்...'' சுப்பிரமணிய மாஸ்ரர் கூறிஞர்.

குருவம்மா சப்பிரமணிய மாஸ்ரரைப் பார்க்கின் ருள். அவள் முகத்தில் புதிய ரேகைக்கோடுகள்.....?

''என்ன குருவம்மா...''

''ஒன்னு மில் லீங்க''

''ஏன்…''

<sup>&#</sup>x27;'ஏதாவதை சொல்லப் போறியா...''

<sup>&#</sup>x27;'நான் என்னத்தையுங்க சொல்ல...''

- <mark>''நான்</mark> சாகணுமுங்க…''
- ''ஏன் குருவம்மா அப்படிச் சொல்ருய்...''
- ''அப்படித்தாங்க...''
- ''நீ என்ன குருவம்மா... நீ செய்தது சட்டப் படி பிழையாக இருக்கலாம்... மனச்சாட்சிப் படி நீ செய்தது சரி... முள்ளே முள்ளால் தான் எடுக்க வேணும்...''
- ''அது சரிங்க... நான் ஒரு ஆணு இருந்தா ப**த்து** வருஷம் களிச்சதுக்கப்பறம் வந்தும் எப்படியோ வாழ் ந் துக்கலாமுங்க... நான்... இப்ப**்வ** செத்தவளாய்ப் போயிட்டனுங்க... இனிமே பத்து வருஷம் களிச்சு வந்து... வாழ்ந்துக்கப் போறனுங்களா... நான் நி ஃனச்ச திலே ஒண்ணு முடிஞ்சுதுங்க... இன்ணெண்ணு... அதை யும் முடிச்சுக்குவனுங்க...''
  - ''அதென்ன குருவம்மா...''
  - ''நான் சாகணுமுங்க...
- ''என்ன குருவம்மா.....'' சுப்பிரமணிய மாஸ்ரர் குரு வம்மாவைத் தேறுதல் செய்வதற்காக அவளிடம் பேச்சுக் கொடுக்கின்றுர்.
- ''எனக்கு ஒண்ணும் புரியலீங்க...... நான் இன்னும் கணநேரம் இருக்கமாட்டனுங்க... நான் செத்ததுக்கப்புறம் என்ரை அக்காஃள எரிச்ச இடத்திஃ என்ஃனயும் எரிச்சுப் புடுங்க.....அதுதாங்க என்ரை ஆசை.......'' அவள் கண் கள் கலங்குகின்றன.
- ''நீ ஏன் குருவம்மா சாகிறதைப்ப<mark>ற்றியே கதைக்</mark> கெ*ரு*ய்......''
- ''இனிமே என்ரை முடிவு அதுதாங்க.......''குரு வம்மா தன்முடிவில் நிதானமாக நிற்பது அவள் பேச்சில் பளிச்**கி**டுகின்றது.

அவளேப் பாதுகாத்து நின்ற காவலாளர்களால் எ<mark>தை</mark> யும் புரிஞ்சு கொள்ள முடியேவில்*லே*. ஆளேயாள் பார்க்கின் றனர். அங்கு நின்ற ச<mark>ன</mark>ங்களே விலக்கிக்கொண்டு ஒரு கிழ<mark>வன்</mark> வருகின்ருன்; வாழ்க்கையின் பெரும்பகுதியை முடித்து— எல்லேக் கோட்டில் நிற்கின்ற வயது நடக்கமுடியாத நிலே!

''குருவம்மா.....''

''நீங்க..... ஏன் வந்தீங்க ......நடந்திக்க மாட்டீங் களே......''

''குருவம்மா..... ஏ தோ உன்னேப் பாத்துக்கணும் போலே தோணிச்சிது..... வந்திட்டன்..... என்னேப்பார். என்ரைவயதென்ன..... என்ரை கைபடாத ஒரு தேமிலேச் செடி கூட இந்த மலேயிலே நின்னுக்காது........ இ ந் த த் தொரைமார் பண்ணிக்கிற அநியாயங்களே ஒவ்வொண்ணு அனுபவிச்சவன் நான்..... ஆனு...... இதுவரையிலே அவங்க ளோடை நேருக்கு நேர் நிண்ணு ஒரு வார்த்தை பேசிக்க துணிவில்லாமைப் போச்சு ....... ஆனு....... நீ துணிஞ்சு நிண்ணு இந்தக் காரியத்தைச் செஞ்சிட்டா நான் செத்திட்டா என்ரை பேரை என் மவனே சொல்லிக்க மாட்டான்.... ஆனு..... உன்ரை பேரை.... இ ந் த த் தோட்டம் என் னேக்கு ம் மறந்துக்காது...... நீ.....

''தூத்தா..... நான்...... திரும்பமாட்டனுங்க.......'

''ஏன் குருவம்மா......''

''<mark>நான் இன்</mark>ணேக்**கு**ப் போறது..... திரும்பிக்க மு டி யாத உலகமுங்க......''

''அப்பிடியின்னை......''

''அப்பிடித்தாங்க.....''

புகையிரதம் மேடையை நோக்கி வந்து கொண்டிருக் கின்றது.

காவலர்கள் குருவம்மாவைப் பிடித்துக் கொள்ளுகின் றனர்.

புகையிரதம் மேடையை அண்மிக்கின்றது.

நின்றவர்களின் மனங்களில் துயரத்தின் எல்ஃலக்கோடு உடைகின்றது.

குருவம்மா காவலர்கள் வி<mark>லக்</mark>கிக் கொண்டு புகையி<mark>ர்</mark> தத்தின் முன் பாய்கி**ன்**றுள்!

குருவம்<mark>மாவின் உடல், புகையி</mark>ரத சங்கரங்களால் அரைபடுகின்றது!

நின்றவர்களின் இதயத்துடிப்புக்கள் சில விஞடிகள் நின்று.......இயங்குகின்றன!





